disposiciones del Reglamento de ejecución del Acuerdo relativo a efectos a cobrar, principalmente en lo referente a las condiciones que deban reunir los valores, al procedimiento a seguir con los envíos que lleven anotaciones o comunicaciones prohibidas, a la presentación, a los plazos de pago y a la indicación de la causa de no haberse efectuado el cobro.

ARTÍCULO 129

Condiciones particulares que han de reunir los valores

Los valores domiciliados en las oficinas de cheques postales deberán llevar el número de la cuenta corriente postal donde deban cargarse y el nombre de la oficina de cheques postales que lleve esta cuenta.

ARTÍCULO 130

Formalización y transmisión de las facturas de envío de los valores

1. Los valores domiciliados en las oficinas de cheques postales se describirán en facturas, conforme al modelo VP 12 anejo, extendidas por triplicado.

2. La oficina de cheques de origen conservará el original y enviará directamente a la oficina de cheques depositaria los otros dos ejemplares de las facturas VP 12 a las cuales unirá los valores a cobrar.

3. Después del cobro, la oficina depositaria devolverá uno de los ejemplares de la factura en las condiciones previstas en el artículo 107, a la Administración de origen de los valores; en su caso, unirá a dicho ejemplar los valores impagados.

ARTÍCULO 131

Envío de los fondos

En la oficina de cheques postales depositaria, el importe de los valores cobrados, después de deducir la tasa de transferencia, dará lugar a la emisión de una orden de transferencia a favor de la cuenta corriente postal designada por la oficina de cheques de origen.

TÍTULO V

Disposiciones finales

ARTÍCULO 132

Entrada en vigor y duración del Reglamento

1. El presente Reglamento será ejecutivo desde el día en que se ponga en vigor el acuerdo relativo a las Transferencias postales.

2. Tendrá la misma duración que este Acuerdo, a menos que sea renovado de común consenso entre las Partes interesadas.

Hecho en Viena, el 10 de julio de 1964.

Por tanto, habiendo visto y examinado los treinta y seis artículos que integran dicho Acuerdo, Reglamento de Ejecución y Fórmulas, oída la Comisión de Tratados de las Cortes Españolas, en cumplimiento de lo prevenido en el artículo 14 de su Ley Orgánica, vengo en aprobar y ratificar en nombre de España y de sus Plazas y Provincias Africanas cuanto en ello se dispone, como en virtud del presente lo apruebo y ratifico, prometiendo cumplirlo, observarlo y hacer que se cumpla y observe puntualmente en todas partes, a cuyo fin, para su mayor validación y firmeza, mando expedir este Instrumento de Ratificación firmado por Mí, debidamente sellado y refrendado por el infrascrito Ministro de Asuntos Exteriores.

Dado en Madrid a 7 de octubre de 1966.

FRANCISCO FRANCO

El Ministro de Asuntos Exteriores,
FERNANDO MARIA CASTIELLA Y MAIZ

El Instrumento de Ratificación de España y sus Plazas y Provincias Africanas fué depositado en Berna el día 14 de noviembre de 1966. Lo que se hace público para conocimiento general, insertando a continuación relación de los Estados que han ratificado o se han adherido al Convenio y documentos conexos.

Ratificaciones: R. F. Alemana, 27-6-1966.—Austria, 23-12-1965. Corea, 20-5-1966.—Dinamarca, 23-12-1965.—Finlandia, 17-12-1965. Luxemburgo, 29-12-1965.—R. Malgache, 25-8-1965.—Mali, 18-12-1965. Nigeria, 4-2-1966.

Aprobaciones: Bélgica, 4-9-1965.—Costa Marfil, 28-10-1965.—Francia, 21-1-1966.—Japón, 22-7-1965.

Aceptaciones: Níger, 1-12-1965.

ACUERDO sobre paquetes postales.

FRANCISCO FRANCO BAHAMONDE

JEFE DE ESTADO ESPAÑOL,
GENERALÍSIMO DE LOS EJÉRCITOS NACIONALES

Por cuanto el día 10 de julio de 1964 los plenipotenciarios de España, nombrados en buena y debida forma al efecto, firmaron en Viena, juntamente con los Plenipotenciarios de los países que se mencionan a continuación, el Acuerdo relativo a los paquetes postales cuyo texto certificado se inserta seguidamente:

Afganistán, Albania, Argelia, República Federal de Alemania, Arabia Saudita, Argentina, Australia, Austria, Bélgica, Bielorrusia, Birmania, Bolivia, Brasil, Bulgaria, Burundi, Camboya, Camerún, República Centroafricana, Ceilán, Chile, China, Chipre, Colombia, Congo (Brazzaville), Congo (Leopoldville), Corea, Costa Rica, Costa Marfil, Cuba, Dahomey, Dinamarca, República Dominicana, El Salvador, Ecuador, Etiopía, Finlandia, Francia, Conjunto de los Territorios representados por la Oficina francesa de Correos y Telecomunicaciones de Ultramar, Gabón, Ghana, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, comprendidas las islas de la Mancha y la isla de Man, Territorios de Ultramar cuyas relaciones internacionales están aseguradas por el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Grecia, Guatemala, Guinea, Alto Volta, Honduras, Hungría, India, Indonesia, Irán, Irak, Irlanda, Islandia, Israel, Italia, Jamaica, Japón, Jordania, Kuwait, Laos, Líbano, Liberia, Libia, Liechtenstein, Luxemburgo, Malasia, República Malgache, Malí, Marruecos, Méjico, Mónaco, Mongolia, Nicaragua, Níger, Nigeria, Noruega, Nueva Zelanda, Uganda, Pakistán, Paraguay, Países Bajos, Antillas Neerlandesas y Surinam, Perú, Polonia, Portugal, República Árabe Unida, Rumania, Ruanda, San Marino, Senegal, Sierra Leona, Somalia, Sudán, Suecia, Suiza, Siria, Tanganica y Zanzibar, Tchad, Checoslovaquia, Tailandia, Togo, Trinidad y Tobago, Tunesia, Turquía, Ucrania, URSS, Uruguay, Vaticano, Venezuela, Viet-Nam, Yemen y Yugoslavia.

Los que suscriben, Plenipotenciarios de los Gobiernos de los Países-miembros de la Unión, visto el artículo 22, párrafo 4, de la Constitución de la Unión Postal Universal concluida en Viena el 10 de julio de 1964, han estipulado, de común acuerdo y bajo reserva de las disposiciones del artículo 25, párrafo 3, de la Constitución, el Acuerdo siguiente:

DISPOSICIONES PRELIMINARES

ARTÍCULO 1

Objeto del Acuerdo

1. Los envíos denominados «paquetes postales» cuyo peso unitario no puede exceder de 20 kilogramos pueden cambiarse entre los Países contratantes, ya directamente o ya por mediación de uno o varios de ellos.

2. El cambio de paquetes postales cuyo peso exceda de 10 kilogramos es facultativo.

3. En el presente Acuerdo, en su Protocolo final y en su Reglamento de ejecución, así como en el Protocolo final de este último, se aplica la abreviatura «Paquetes» a todos los paquetes postales.

ARTÍCULO 2

Categoría de paquetes

1. El «paquete ordinario» es el que no está sujeto a ninguna de las formalidades especiales prescritas para las categorías que se definen en los párrafos 2 y 3.

2. Se denomina:

a) «paquetes con valor declarado», a todo paquete que comporte una declaración de valor;

b) «paquete franco de tasas y de derechos», a todo paquete cuyo expedidor pide tomar a su cargo la totalidad de las tasas y de los derechos con que el paquete pueda estar gravado en el momento de la entrega; esta petición puede hacerse en el momento de la imposición o con posterioridad, hasta el momento de la entrega al destinatario;

c) «paquetes reembolsos», a todo paquete gravado con reembolso y regulado por el Acuerdo relativo a los envíos contra reembolso;

d) «paquete frágil», a todo paquete que contenga objetos que puedan romperse fácilmente y cuya manipulación deba efectuarse con un cuidado particular;

e) «paquetes embarazosos»:

1.º todo paquete cuyas dimensiones excedan de los límites fijados en el artículo 25, párrafo 1, o de las que las Administraciones puedan fijar entre sí;

2.º todo paquete que por su forma, naturaleza o estructura no se preste fácilmente a ser cargado con otros paquetes o que exija precauciones especiales;

3.º a título facultativo, todo paquete que utilice un servicio marítimo y cuyo volumen sobrepase los límites fijados en el artículo 25, párrafo 2;

f) «paquetes de servicio», todo paquete relativo al servicio postal y cambiado exclusivamente por vía de superficie en las condiciones previstas en el artículo 23 del Convenio;

g) «paquete de prisioneros de guerra e internados», todo paquete destinado a los prisioneros o a los Organismos a que se refiere el artículo 8 del Convenio o expedido por ellos.

3. Se llama, según el modo de curso o de entrega:

a) «paquete avión», todo paquete admitido al transporte aéreo entre dos Países;

b) «paquete urgente», todo paquete que, en la medida de lo posible, deba transportarse por los medios rápidos utilizados para la correspondencia;

c) «paquete exprés», todo paquete que a la llegada a la Oficina de destino deba entregarse a domicilio por un repartidor especial o que, en los Países cuyas Administraciones no efectúen la entrega a domicilio, dé lugar a la entrega de un aviso de llegada por un repartidor especial; sin embargo, si el domicilio del destinatario está situado fuera del radio de distribución local de la Oficina de llegada, no es obligatoria la entrega por repartidor especial.

4. El cambio de paquetes «con valor declarado», «francos de tasas y de derechos», «reembolso», «frágiles», «embarazosos», «avión», «urgente» y «exprés» exige el acuerdo previo de las Administraciones de origen y de destino.

5. Además, las Administraciones intermediarias deberán dar su asentimiento para el curso en tránsito de los paquetes «con valor declarado» (Transportados al descubierto), «urgentes», «frágiles» y «embarazosos».

ARTÍCULO 3

Escala de peso

Los paquetes definidos en el artículo 2 se ajustarán a las siguientes escalas de peso:

- Hasta 1 kilogramo.
- De más de 1 kilogramo hasta 3 kilogramos.
- De más de 3 kilogramos hasta 5 kilogramos.
- De más de 5 kilogramos hasta 10 kilogramos.
- De más de 10 kilogramos hasta 15 kilogramos.
- De más de 15 kilogramos hasta 20 kilogramos.

TITULO PRIMERO

Tasas y derechos

ARTÍCULO 4

Composición de las tasas y de los derechos

Las tasas y los derechos que las Administraciones están autorizadas a percibir estarán constituidos por la tasa principal definida en el artículo 5 y en su caso por:

- a) las cuotas previstas en el artículo 12 o en el Protocolo final;
- b) las tasas suplementarias a que se refieren los artículos 13 al 19;
- c) las tasas y derechos fijados en los artículos 36, párrafo 6, y 42;
- d) los derechos previstos en el artículo 20.

CAPITULO PRIMERO

Tasa principal y cuota excepcional

ARTÍCULO 5

Tasa principal

La tasa principal se compone de las cuotas que corresponden a cada Administración que participe en el transporte terrestre o marítimo, previstas en los artículos 6 al 9. Comprende igualmente, si ha lugar, las sobretasas aéreas fijadas en el artículo 10.

ARTÍCULO 6

Cuota territorial

1. Los paquetes cambiados entre dos Administraciones están sujetos al pago de las cuotas territoriales de salida y de llegada indicadas en el cuadro que figura en el párrafo 4.

2. Cada uno de los países atravesados o cuyos servicios participen en el transporte terrestre de los paquetes está autorizado a reclamar las cuotas territoriales de tránsito previstas en el cuadro que figura en el párrafo 4.

3. Las cuotas fijadas en los párrafos 1 y 2 son a cargo de la Administración del país de origen, a menos que las disposiciones del presente Acuerdo prevean derogaciones a este principio.

4. Cada cuota territorial de salida, de llegada o de tránsito se fija como sigue para cada país y para cada paquete

Escala de peso	Cuota territorial de salida y de llegada		Cuota territorial de tránsito	
	2	Fr. c	3	Fr. c
1				
Hasta 1 kilogramo	—	.60	—	.40
De más de 1 kg. hasta 3 kg.	—	.80	—	.50
De más de 3 kg. hasta 5 kg.	1,—		—	.60
De más de 5 kg. hasta 10 kg.	2,—		—	1.30
De más de 10 kg. hasta 15 kg.	3,—		—	1.90
De más de 15 kg. hasta 20 kg.	4,—		—	2.50

Sin embargo, en lo que se refiere a las dos últimas escalas de peso, las Administraciones de origen y de destino tendrán la facultad de fijar a su arbitrio las cuotas territoriales que hayan de abonarseles.

6. Si se trata de paquetes-avión, la cuota territorial de las Administraciones intermediarias sólo será aplicable en el caso en que el paquete utilice un transporte terrestre intermediario.

ARTÍCULO 7

Reducción o aumento de la cuota territorial

1. Las Administraciones tienen la facultad de reducir o aumentar simultáneamente su cuota territorial de salida y de llegada, con exclusión, por consiguiente, de su cuota territorial de tránsito.

2. Para ser aplicables, tal modificación o las modificaciones ulteriores, deberán:

- a) entrar en vigor únicamente en 1 de enero o 1 de julio, según convenga a cada Administración;
- b) ser notificadas a la Administración de Correos suiza, por lo menos con tres meses de antelación; las modificaciones eventuales que no observen estos plazos no serán tomadas en consideración hasta el 1 de enero o el 1 de julio siguiente;
- c) ser comunicada a las Administraciones interesadas, por lo menos con un mes de antelación a las fechas fijadas en la letra a);
- d) permanecer en vigor durante un año como mínimo.

3. En su caso, el aumento, para las escalas de peso hasta 10 kilogramos, no podrá exceder de la mitad de la cuota territorial de salida y de llegada fijada en el artículo 6, párrafo 4. La reducción puede fijarse a voluntad de las Administraciones interesadas.

ARTÍCULO 8

Cuota marítima

1. Cada uno de los países cuyos servicios participen en el transporte marítimo de los paquetes está autorizado para reclamar las cuotas marítimas fijadas en el cuadro que figura en el párrafo 2. Estas cuotas son a cargo de la Administración del país de origen, a menos que las disposiciones del presente Acuerdo prevean derogaciones a este principio.

2. Para cada servicio marítimo utilizado, la cuota marítima se calculará de acuerdo con las indicaciones del cuadro siguiente:

TIPOS DE PESO

Escalas de distancias en millas marinas	Escala de distancias en kilómetros 1 m.m.=1,852 km.	Hasta 1 kg.	De más de 1 hasta 3 kg.	De más de 3 hasta 5 kg.	De más de 5 hasta 10 kg.	De más de 10 hasta 15 kg.	De más de 15 hasta 20 kg.
1	2	3 Fr. c	4 Fr. c	5 Fr. c	6 Fr. c	7 Fr. c	8 Fr. c
Hasta 500 millas marinas.	Hasta 926 kilómetros	0.15	0.20	0.25	0.50	0.75	1.—
Más de 500 hasta 1.000 ...	Más de 926 hasta 1.852 ...	0.25	0.30	0.40	0.75	1.10	1.60
Más de 1.000 hasta 2.000 ...	Más de 1.852 hasta 3.704 ...	0.40	0.50	0.60	1.10	1.60	2.25
Más de 2.000 por cada 1.000 más o fracción de 1.000.	Más de 3.704 por cada 1.852 más o fracción de 1.852.	0.10	0.15	0.20	0.35	0.50	0.65

3. En su caso, las escalas de distancia que sirvan para determinar el importe de la cuota marítima a aplicar entre dos países se calcularán sobre la base de una distancia media ponderada, determinada en función del tonelaje de los despachos transportados entre los puertos respectivos de los dos países.

4. El transporte marítimo entre dos puertos de un mismo país no podrá dar lugar a la percepción de la cuota prevista en el párrafo 2 cuando la Administración de dicho país perciba ya, por los mismos paquetes, la remuneración correspondiente al transporte terrestre.

5. Cuando se trate de paquetes-avión, la cuota marítima de las Administraciones o servicios intermediarios sólo se aplicará en el caso de que el paquete utilice un transporte marítimo intermediario, considerándose como tal, a este respecto, todo servicio marítimo efectuado por el país de origen o de destino.

ARTÍCULO 9

Reducción o aumento de la cuota marítima

1. Las Administraciones tienen la facultad de aumentar en un 50 por 100, como máximo, la cuota marítima fijada en el artículo 8, párrafo 2. Por el contrario, podrán reducirla a su voluntad.

2. Esta facultad queda subordinada a las condiciones fijadas en el artículo 7, párrafo 2.

3. En caso de aumento, éste deberá aplicarse también a los paquetes procedentes del país del que dependan los servicios que efectúen el transporte marítimo; sin embargo, esta obligación no se aplicará en las relaciones entre un país y sus colonias, territorios de ultramar, etc., ni en las relaciones recíprocas de estas colonias, territorios de ultramar, etc.

ARTÍCULO 10

Sobretasas aéreas

1. Las Administraciones determinarán las sobretasas aéreas a percibir para el curso de los paquetes postales por vía aérea. Para la fijación de las sobretasas tienen la facultad de admitir escalas de pesos inferiores a la primera fracción de peso.

2. Las sobretasas deben ser uniformes para todo el territorio de un mismo país de destino, cualquiera que sea el curso utilizado. En consecuencia, si dos países están unidos por varias líneas aéreas, la sobretasa aérea se establecerá de acuerdo con la distancia media entre los aeropuertos respectivos y según la importancia de las líneas en función del tráfico internacional.

3. Las sobretasas deben estar en estrecha relación con los gastos de transporte, y, por regla general, su producto no debe exceder en conjunto de los gastos a pagar por este transporte.

ARTÍCULO 11

Tasa básica y cálculo de las remuneraciones por el transporte aéreo

1. La tasa básica a aplicar en las liquidaciones de cuentas entre las Administraciones por el concepto de transportes aéreos queda fijada en una milésima de franco, como máximo, por kilogramo de peso bruto y kilómetro; esta tasa se aplicará proporcionalmente a las fracciones de kilogramo.

2. Las remuneraciones del transporte aéreo relativas a los despachos de paquetes-avión serán calculadas de acuerdo con la tasa básica efectiva fijada en el párrafo 1 y las distancias kilométricas mencionadas en la «Lista de distancias aeropostales» prevista en el artículo 203, párrafo 1, letra b), del Re-

glamento de ejecución del Convenio, de una parte, y de otra, según el peso bruto de los despachos.

3. La remuneración del transporte aéreo a acreditar a la Administración intermediaria por los paquetes-avión al descubierta será fijada en principio como se indica en el párrafo 1, pero por kilogramo o por medio kilogramo para cada país de destino. Si dos países están unidos por varias líneas aéreas, la remuneración se fijará por la Administración intermediaria de acuerdo con la distancia media entre los aeropuertos respectivos y según la importancia de las líneas en función del tráfico internacional. En lo que se refiere al cálculo de las bonificaciones a pagar, las fracciones de la unidad de peso adoptada a este respecto por la Administración intermediaria serán redondeadas, según el caso, al kilogramo o medio kilogramo inmediatamente superior.

4. Todo país que expida o reexpida un paquete-avión por la vía aérea en el interior de su territorio tendrá derecho a una remuneración especial por esta transmisión.

5. La remuneración especial prevista en el párrafo 4 será fijada bajo forma de un precio unitario calculado, para todos los paquetes-avión procedentes de o destinados a este país, sobre la base de la tasa prevista en el párrafo 1 y según la distancia media ponderada de los recorridos efectuados por los paquetes-avión del servicio internacional en la red aérea interior.

6. El transbordo en ruta, en un mismo aeropuerto, de los paquetes-avión que utilicen sucesivamente varios servicios aéreos distintos no dará lugar a remuneración.

7. Ninguna cuota territorial de tránsito se devengará por:

a) el transbordo de los despachos-avión entre dos aeropuertos de una misma ciudad;

b) el transporte de estos despachos entre el aeropuerto de una ciudad y un almacén situado en la misma así como el retorno de estos mismos despachos para su reencaminamiento.

8. En caso de accidente ocurrido al avión transportista, o por cualquier otra causa cuya responsabilidad incumba a la Empresa de navegación aérea, ninguna remuneración se devengará por el transporte aéreo de los paquetes-avión perdidos o destruidos, cualquiera que sea la parte del trayecto de la línea utilizada.

ARTÍCULO 12

Cuota excepcional de salida y de llegada

A reserva de respetar las condiciones fijadas en el artículo 7, párrafo 2, cada Administración tendrá la facultad de aplicar simultáneamente a todo paquete procedente de sus oficinas o destinado a ellas una cuota excepcional de salida y de llegada de 25 céntimos como máximo.

CAPITULO II

Tasas suplementarias y derechos

SECCION PRIMERA

TASAS APLICABLES A DETERMINADAS CATEGORIAS DE PAQUETES

ARTÍCULO 13

Paquetes urgentes

1. Los paquetes urgentes estarán sometidos a una tasa principal doble de la aplicable a los paquetes ordinarios; en su caso,

se elevará también al doble de la cuota excepcional de salida y de llegada, prevista en el artículo 12.

2. Los paquetes-avión urgentes estarán sometidos a una sobretasa aérea sencilla; es decir, sin duplicar.

ARTÍCULO 14

Paquetes "expres"

1. Los paquetes «expres» están sujetos al pago de una tasa suplementaria llamada «tasa de expres», que se percibe en favor de la Administración de destino, y cuyo importe fijado en 80 céntimos se abona previa y completamente en el momento de la imposición, aún en el caso de que el paquete no pueda ser entregado por mensajero especial, siempre que el aviso de llegada del mismo sí lo sea.

2. En el caso excepcional de que el domicilio del destinatario estuviese situado fuera del radio de distribución local de la oficina de llegada, la tasa de «expres» puede aumentarse con una tasa llamada «tasa complementaria de expres», que se percibirá en el momento de la entrega y que se exigirá aunque el paquete sea devuelto a origen o reexpedido; esta tasa complementaria no puede ser superior a la fijada en el servicio interior del país de destino.

- a) Primera fórmula . . . por cada 200 francos o fracción de 200 francos declarados
- b) Segunda fórmula . . . por cada 200 francos o fracción de 200 francos declarados

2. Además está autorizada la percepción de las tasas siguientes:

- a) por las Administraciones que acepten cubrir los riesgos que puedan resultar del caso de fuerza mayor, una «tasa por riesgos de fuerza mayor» que se fijará de tal modo que la suma total constituida por esta tasa y la tasa normal de seguro no exceda del máximo previsto en el párrafo 1, letra b);
- b) por la Administración de origen, a título facultativo, una tasa de expedición igual, a lo sumo, a los 50 céntimos por paquete con valor declarado.

3. Excepcionalmente, la tasa aérea de seguro percibida a causa de transporte por servicios aéreos que impliquen riesgos extraordinarios se fijará, en cada caso particular, por la Administración interesada; entonces la tasa global prevista en el párrafo 1, letra b), podrá aumentarse en consecuencia.

ARTÍCULO 17

Paquetes frágiles. Paquetes embarazosos

Los paquetes frágiles y los paquetes embarazosos están sujetos al pago de una tasa suplementaria igual a 50 por 100 de la tasa principal eventualmente aumentada con las cuotas fijadas en el artículo 12 o en el Protocolo final. Si el paquete es frágil y embarazoso, la tasa suplementaria precitada no se percibirá más que una sola vez. Sin embargo, las sobretasas aéreas relativas a estos paquetes no sufrirán ningún aumento y la tasa total se redondeará a la media décima superior si ha lugar.

SECCION SEGUNDA

TASAS Y DERECHOS APLICABLES A TODAS LAS CATEGORIAS DE PAQUETES

ARTÍCULO 18

Tasas suplementarias

Las Administraciones están autorizadas para percibir las tasas suplementarias siguientes:

- a) tasa por formalidades aduaneras a la exportación, percibida por la Administración de origen por la presentación en la Aduana; por regla general, la percepción se lleva a cabo en el momento de la imposición del paquete;
- b) tasa de despacho en Aduanas, percibida por la Administración de destino por la entrega a la Aduana y operaciones de despacho o por la entrega a la Aduana solamente; salvo acuerdo en contrario, la percepción se efectuará en el momento de la entrega del paquete al destinatario; sin embargo, cuando se trate de paquetes francos de tasas y de derechos, la tasa

ARTÍCULO 15

Paquetes francos de tasas y de derechos

1. Los paquetes francos de tasas y de derechos están sujetos a una tasa llamada «tasa de franquicia en la entrega» cuyo importe se fija en 60 céntimos por paquete como máximo. Esta tasa se añadirá a la tasa de despacho en Aduanas prevista en el artículo 19, letra b), y se percibirá del expedidor, a título de comisión, en provecho de la Administración de destino.

2. Cuando la franquicia de entrega se pida con posterioridad a la imposición del paquete, el expedidor abonará en el momento de solicitarlo, la tasa por petición de franquicia en la entrega. Esta tasa, cuyo importe está fijado en 60 céntimos como máximo, se añadirá a la sobretasa aérea o a la tasa del telegrama, si el expedidor expresó el deseo de que su petición se transmita por vía aérea o telegráfica.

ARTÍCULO 16

Paquetes con valor declarado

1. Los paquetes con valor declarado están sujetos a una tasa ordinaria de seguro que se percibe por la oficina de origen. Esta tasa se añadirá a las tasas y derechos autorizados en el presente Título y se calcula conforme a una u otra de las fórmulas siguientes:

- 5 céntimos por Administración participante en el transporte terrestre.
 - 10 céntimos por servicio marítimo utilizado.
 - 10 céntimos por servicio aéreo utilizado.
- 50 céntimos como máximo.

de despacho en Aduanas se percibirá por la Administración de origen en provecho de la Administración de destino;

c) tasa de entrega; esta tasa podrá percibirse por la Administración de destino cuantas veces se presente a domicilio el paquete; sin embargo, no se percibirá cuando se trate de paquetes «expres», más que por las presentaciones a domicilio posteriores a la primera;

d) tasa de aviso de no-entrega, percibida en las condiciones fijadas en el artículo 32, párrafo 3;

e) tasa de aviso de llegada, percibida por la Administración de destino, cuando su legislación interior lo exija y cuando dicha Administración no efectúe la entrega a domicilio, por todo aviso (primero o ulteriores) que eventualmente se entreguen en el domicilio del destinatario, con excepción del primer aviso de los paquetes «expres»;

f) tasa de reembalaje, debida a la Administración del primero de los Países en cuyo territorio haya que reembalar un paquete a fin de proteger su contenido; esta tasa se recuperará del destinatario o, en su caso, del expedidor;

g) tasa de entrega en lista, percibida por la Administración de destino en el momento de la entrega, por todo paquete dirigido a Lista de Correos;

h) tasa de almacenaje, percibida por la Administración de destino por todo paquete que no haya sido retirado en los plazos prescritos, tanto si el paquete va dirigido a Lista de Correos como a domicilio;

i) tasa de aviso de recibo, cuando el expedidor pida un aviso de recibo en las condiciones indicadas en el artículo 37 del Convenio;

j) tasa de aviso de embarque, percibida en las relaciones entre los Países cuyas Administraciones acepten la ejecución de este servicio, cuando el expedidor pida que le sea enviado un aviso de embarque; esta tasa se reparte por igual entre la Administración de origen y la Administración de País del que dependa el puerto de embarque;

k) tasa de reclamación, señalada en el artículo 43, párrafo 4;

l) tasa de petición de devolución o de modificación de la dirección;

m) tasa por riesgos de fuerza mayor, percibida por las Administraciones que aceptan cubrir los riesgos que puedan resultar del caso de fuerza mayor.

ARTÍCULO 19

Tarifa

La tarifa de las tasas suplementarias definidas en el artículo 18 se fijarán de acuerdo con las indicaciones del cuadro siguiente:

1 Designación de la tasa	2 Importe	3 Observaciones
a) tasa por formalidades aduaneras a la exportación percibida por la Administración de origen ...	50 céntimos por paquete como máximo.	
b) tasa de despacho en Aduanas percibida por la Administración de destino ...	1 franco por paquete como máximo.	
c) tasa de entrega ...	la misma del servicio interior ...	60 céntimos por paquete como máximo.
d) tasa de aviso de no entrega ...	40 céntimos como máximo ...	Cuando el aviso de no entrega deba cursarse por avión al expedidor o a una tercera persona, aquél o ésta pagará la sobretasa aérea correspondiente. Si a continuación las nuevas instrucciones deben transmitirse por vía aérea o por vía telegráfica, el expedidor o la tercera persona debe pagar además la tasa relativa al transporte aéreo o la tasa telegráfica, según el caso.
e) tasa de aviso de llegada ...	como máximo, la de una carta ordinaria de primer porte del servicio interior.	
f) tasa de ...	50 céntimos por paquete como máximo	Sólo podrá aplicarse una vez durante su transporte de extremo a extremo
g) tasa de Lista de Correos ...	la misma del servicio interior.	
h) tasa de almacenaje ...	la fijada por la Legislación interior ...	10 francos como máximo.
i) tasa de aviso de recibo ...	a) 40 céntimos como máximo en el momento de la imposición ... b) 60 céntimos como máximo si es con posterioridad a la imposición ...	A esta tasa se agrega la sobretasa aérea si el expedidor ha expresado el deseo de que el aviso de recibo le sea remitido por vía aérea. Cuando su petición deba transmitirse por vía aérea o por vía telegráfica, el expedidor debe pagar además la tasa relativa al transporte aéreo o la tasa telegráfica, según el caso; también se añadirá el importe de la sobretasa aérea correspondiente, que deberá pagar el expedidor cuando éste exprese su deseo de que el aviso de recibo se le remita por vía aérea.
j) tasa de aviso de embarque ...	40 céntimos por paquete.	
k) tasa de reclamación ...	60 céntimos como máximo.	
l) tasa de petición de devolución o de modificación de la dirección ...	60 céntimos como máximo ...	A esta tasa se agrega la sobretasa aérea o la tasa del telegrama, si el expedidor ha expresado el deseo de que su petición se curse por vía aérea o telegráfica. Cuando la petición es cursada por la vía postal (aérea o de superficie) y en todos los casos si se trata de un paquete con valor declarado, se percibirá además el derecho de certificado.
m) tasa por riesgos de fuerza mayor ...	a) importe previsto en el artículo 16, párrafo 2. letra a), en lo relativo a los paquetes con valor declarado. b) 40 céntimos por paquete como máximo, si se trata de paquetes sin declaración de valor.	

ARTÍCULO 20

Derechos

1. Las Administraciones de destino están autorizadas para percibir de los destinatarios toda clase de derechos, principalmente los de Aduanas, con que los envíos estén gravados en el País de destino.

2. Las Administraciones se comprometen a intervenir cerca de las Autoridades competentes de sus Países para que los derechos (los de Aduanas entre ellos) sean anulados cuando correspondan a un paquete:

- a) devuelto a origen;
- b) abandonado por el remitente;
- c) destruido a causa de avería total del contenido;
- d) reexpedido a un tercer País;
- e) perdido, expollado o averiado en su servicio.

SECCION TERCERA

FRANQUIOIA POSTAL

ARTÍCULO 21

Paquetes de servicio

Están excluidos de todas las tasas postales los paquetes relativos al servicio postal, cambiados exclusivamente por vía de superficie en las condiciones previstas en el artículo 23 del Convenio.

ARTÍCULO 22

Paquetes de prisioneros de guerra e internados

Los paquetes de prisioneros de guerra e internados gozarán, bajo las mismas condiciones, de las exenciones de tasas concedidas a los envíos postales por el artículo 8 del Convenio, y no darán lugar a ninguna remuneración en provecho de cualquier Administración, salvo en lo que se refiere a las sobretasas aéreas aplicables a los paquetes-avión.

TITULO II

Ejecución del servicio

CAPITULO PRIMERO

Condiciones de admisión

SECCION PRIMERA

CONDICIONES GENERALES DE ADMISION

ARTÍCULO 23

Condiciones de aceptación

A reserva de que el contenido no esté comprendido en las prohibiciones enumeradas en el artículo 24 o en las prohibiciones o restricciones aplicables en el territorio de una o varias Administraciones que hayan de intervenir en el transporte, todo paquete para ser admitido a la circulación por el correo deberá:

- a) pertenecer a una categoría de paquetes determinada en el artículo 2;
- b) responder a las condiciones de peso y dimensiones fijadas por los artículos 1 y 25;
- c) ir franqueado con todas las tasas exigibles por la Oficina de origen.

ARTÍCULO 24

Prohibiciones

Se prohíbe el envío de los objetos que se citan a continuación:

- a) en todas las categorías de paquetes:
 - 1.º los objetos que por su naturaleza o embalaje puedan ofrecer peligro a los empleados, manchar o deteriorar los demás paquetes (ver también la cifra 6.ª);
 - 2.º el opio, la morfina, la cocaína y demás estupefacientes. sin embargo, no se aplicará esta prohibición a las expediciones efectuadas con fines médicos o específicos para los Países que los admitan en estas condiciones;
 - 3.º los objetos cuya importación o circulación esté prohibida en el País de destino;
 - 4.º los documentos que tengan carácter de correspondencia actual y personal, así como los objetos de correspondencia de todas clases que lleven dirección distinta a la del destinatario del paquete o de las personas que habitan con él, sin embargo se permite incluir uno de los documentos siguientes, sin cerrar, reducido a sus enunciados constitutivos y que se refiera exclusivamente a las mercaderías transportadas: factura, relación o aviso de expedición, resguardo de entrega;
 - 5.º los animales vivos, a menos que su transporte por Correo esté autorizado por los Reglamentos postales de los Países interesados;
 - 6.º las materias explosivas, inflamables u otras materias peligrosas; sin embargo, las Administraciones podrán ponerse de acuerdo para el transporte de cápsulas y cartuchos metálicos cargados para armas de fuego portátiles, elementos no explosivos de espoletas de artillería y cerillas, películas inflamables, celuloide en bruto u objetos fabricados en celuloide;
 - 7.º los objetos obscenos o inmorales;
- b) en los paquetes sin valor con destino a Países que no admitan la declaración de valor: las monedas, billetes de Banco, papel moneda o cualesquiera otros valores al portador, platino, oro o plata, manufacturados o no, la pedrería, las alhajas y otros objetos preciosos. Esta disposición no es aplicable cuando el cambio de paquetes entre dos Administraciones que admitan paquetes con valor declarado sólo se pueda efectuar al descubierto por mediación de una Administración que no los admita. Cada Administración tiene la facultad de prohibir se incluya oro en lingotes en los envíos con o sin valor declarado procedentes de o destinados a su territorio o transmitidos en tránsito al descubierto a través de su territorio, o de limitar el valor real de estos envíos.

ARTÍCULO 25

Límite de las dimensiones y del volumen

1. Salvo en el caso de ser considerado como paquete embarazoso por aplicación del artículo 2, párrafo 2, letra e), todo paquete transportado por vía de superficie no debe exceder de 1,50 metros para cualquiera de las dimensiones, y de tres metros para la suma de la longitud y del contorno mayor, tomado en otro sentido del de la longitud.
2. A título facultativo y por derogación del párrafo 1, los límites de las dimensiones y del volumen de los paquetes transportados por vía marítima podrán fijarse en 1,25 metros para una cualquiera de las dimensiones y uno de los volúmenes siguientes:
 - 60 dm.³ para los paquetes hasta 5 kilogramos.
 - 80 dm.³ para los paquetes de 5 a 10 kilogramos.
 - 100 dm.³ para los paquetes de 10 a 15 kilogramos.
 - 120 dm.³ para los paquetes de 15 a 20 kilogramos.
3. Bajo la misma reserva que el párrafo 1 todo paquete-avión no debe exceder de las dimensiones siguientes: un metro para la longitud y 50 centímetros para toda otra dimensión; tres metros para la suma de la longitud y del contorno mayor tomado en otro sentido del de la longitud.
4. Cualquiera que sea el modo de transportarlo, todo paquete no debe tener dimensiones inferiores a las dimensiones mínimas previstas para las cartas en el artículo 16, párrafo 1, del Convenio.

5. Para ser admitido en las relaciones entre las Administraciones que han adoptado los límites previstos en el párrafo 2 y no autoricen el transporte de los paquetes embarazosos, los paquetes que a causa de su peso tengan un volumen superior a los límites fijados, serán gravados con la tasa aplicable a la escala de peso correspondiente a su volumen. En este caso, los paquetes no podrán exceder de los límites máximos de volumen autorizados en las relaciones entre estas Administraciones.

ARTÍCULO 26

Manera de tratar los paquetes aceptados por error

1. Cuando los paquetes conteniendo objetos citados en el artículo 24, letra a), hayan sido aceptados por error a la circulación, deberán tratarse conforme la legislación interior del País de la Administración que compruebe su presencia; sin embargo, los paquetes que contengan los objetos comprendidos en el mismo artículo, letra a), cifras 2.ª, 6.ª y 7.ª, no deberán, en ningún caso, cursarse a destino, entregarse a los destinatarios, ni devolverse a origen.
2. Si se trata de la inclusión de un solo objeto de correspondencia no autorizada en el texto del artículo 24, letra a), cifra 4.ª, esta correspondencia será tratada del modo indicado en el artículo 22 del Convenio, y por este motivo el paquete podrá ser devuelto a origen.
3. Cuando los paquetes sin valor declarado cambiados entre dos Países que admiten la declaración de valor contengan los objetos citados en el artículo 24, letra b), deberán devolverse a origen por la Administración de tránsito que compruebe el error. Si el error se comprobare después de haberlo recibido la Administración de destino, ésta está autorizada a entregar el paquete al destinatario, en las condiciones previstas por sus reglamentos. Si estos reglamentos no admitiesen la entrega, el paquete deberá devolverse a origen, teniendo en cuenta las disposiciones del artículo 38.
4. Las disposiciones del párrafo 3 son aplicables a los paquetes cuyos pesos y dimensiones excedan sensiblemente de los límites admitidos; sin embargo, estos paquetes podrán entregarse al destinatario, en el caso de que éste hubiese abonado previamente las tasas eventuales.
5. Cuando un paquete admitido por error no se entregue al destinatario ni sea devuelto a origen, deberá informarse, de manera precisa, a la Administración de origen del trato dado a este paquete.

ARTÍCULO 27

Instrucciones del expedidor en el momento de la imposición

1. En el momento de la imposición del paquete, el expedidor está obligado a indicar qué trato se ha de dar al envío en el caso de no poder entregarlo.
2. Sólo podrá dar una de las instrucciones siguientes:
 - a) envío por vía de superficie o por vía aérea de un aviso de detención al mismo expedidor;
 - b) envío por vía de superficie o por vía aérea de un aviso de no-entrega a una tercera persona domiciliada en el País de destino;
 - c) devolución inmediata al expedidor, por vía de superficie o por vía aérea;
 - d) devolución al expedidor, por vía de superficie o por vía aérea, a la expiración de cierto plazo;
 - e) entrega a otro destinatario, aun cuando se haga necesaria la reexpedición, por vía de superficie o por vía aérea (y a reserva de las particularidades previstas en el artículo 32, párrafo 1, letra c), cifra 2.ª);
 - f) reexpedición del paquete, por vía de superficie o por vía aérea, para su entrega al primitivo destinatario;
 - g) venta del paquete por cuenta y riesgo del expedidor;
 - h) abandono del paquete por el expedidor.

SECCION SEGUNDA

CONDICIONES PARTICULARES DE ADMISION

ARTÍCULO 28

Paquetes con valor declarado

1. La declaración de valor de los paquetes con valor declarado se registrará por las reglas siguientes:
 - a) en lo que se refiere a las Administraciones postales:
 - 1.º facultad para cada Administración de limitar la declaración de valor, en lo que le concierne, a un importe que no podrá ser inferior a 1.000 francos;

2.º obligación, en las relaciones entre Países cuyas Administraciones hayan adoptado límites diferentes, de observar, por una y otra parte, el límite más bajo;

b) en lo que se refiere a los expedidores:

1.º prohibición de declarar un valor que exceda del valor real del contenido del paquete;

2.º facultad de no declarar más que una parte del valor real del contenido del paquete.

2. Toda declaración fraudulenta de valor superior al valor real del paquete estará sujeta a la acción judicial prevista por la legislación del País de origen.

3. En el momento de la imposición se entregará gratuitamente un recibo a todo expedidor de un paquete con valor declarado.

ARTÍCULO 29

Paquetes francos de tasas y de derechos

1. Un paquete franco de tasas y de derechos sólo podrá aceptarse si el expedidor se compromete a pagar la totalidad de las cantidades que la Oficina de llegada tenga derecho a reclamar al destinatario, así como la tasa de franquicia en la entrega prevista en el artículo 15.

2. La Oficina de origen podrá exigir el depósito de arras suficientes

CAPITULO II

Condiciones de entrega y de reexpedición

SECCION PRIMERA

ENTREGA

ARTÍCULO 30

Reglas generales para la entrega. Plazos de custodia

1. Por regla general, los paquetes se entregarán a los destinatarios en el más breve plazo y de conformidad con las disposiciones en vigor en el País de destino.

2. Todo paquete cuya llegada se haya notificado al destinatario se conservará a su disposición quince días o, a lo sumo, un mes a partir del día siguiente al envío del aviso; excepcionalmente este plazo podrá ampliarse si la reglamentación de la Administración de destino lo permite.

3. Cuando el aviso de llegada no ha podido ser enviado, el plazo de conservación será el prescrito en la reglamentación del País de destino; este plazo, aplicable también a los paquetes dirigidos a Lista de Correos, no podrá exceder, como norma general, de cinco meses para los Países alejados (en el sentido del artículo 107 del Reglamento del Convenio) y de tres meses para los demás; la devolución del paquete a la Oficina de origen deberá tener lugar en un plazo más corto si el expedidor lo ha solicitado en un idioma conocido en el País de destino.

4. Los plazos de conservación previstos en los párrafos 2 y 3 se aplicaran; en caso de reexpedición, a los paquetes a distribuir por la nueva Oficina de destino.

ARTÍCULO 31

Entrega de los paquetes "expres"

1. La entrega, por repartidor especial de un paquete «expres» o del aviso de llegada, sólo se intentará una vez.

2. Si el intento resultase infructuoso, el paquete dejará de considerarse como «expres».

ARTÍCULO 32

Paquetes pendientes de entrega al destinatario

1. Después de recibir el aviso de no-entrega previsto en el artículo 27, párrafo 2, letras a) y b), incumbe al expedidor o a la tercera persona en él mencionada dar sus instrucciones, que únicamente podrán ser las autorizadas en dicho artículo, párrafo 2, letras c) a la h), y además una de las siguientes:

- a) que se avise de nuevo al destinatario;
- b) que se rectifique o complete la dirección;
- c) si se trata de un paquete contra reembolso:

1.º que se entregue a una persona distinta del destinatario contra reembolso de la suma indicada

2.º que se entregue al primitivo destinatario o a otro distinto, sin reembolso o contra reembolso de una cantidad inferior a la suma primitiva.

d) que se entregue el paquete franco de tasas y de derechos al destinatario primitivo o a otro nuevo.

2. En tanto no se reciban instrucciones del expedidor o de la tercera persona, la Administración de destino está autorizada a entregar el paquete al destinatario primitivamente designado o, en caso dado, a otro destinatario ulteriormente designado o a reexpedir el paquete a una nueva dirección. Después de recibirse nuevas instrucciones, éstas serán las únicas válidas y ejecutorias. Las instrucciones podrán cursarse por avión o por vía telegráfica, si el expedidor o la tercera persona paga la sobretasa aérea o la tasa telegráfica correspondiente

3. Cuando el aviso de no-entrega ha sido cursado al expedidor por vía aérea de conformidad con sus instrucciones, la Administración de origen percibirá, en el momento de la entrega del aviso, la tasa relativa al transporte aéreo. El envío de las instrucciones previstas en el párrafo 1 dará lugar a percibir del expedidor o de la tercera persona la tasa fijada en el artículo 18, letra d); cuando el aviso se refiera a varios paquetes depositados simultáneamente en la misma Oficina por el mismo expedidor y dirigidos al mismo destinatario, esta tasa se percibirá una sola vez.

ARTÍCULO 33

Devolución a origen de los paquetes no entregados.

1. Todo paquete que no pueda ser entregado será devuelto a la Oficina de origen:

a) inmediatamente si:

1.º el expedidor lo ha pedido por aplicación del artículo 27, párrafo 2, letra c);

2.º el expedidor [o la tercera persona prevista en el artículo 27, párrafo 2, letra b)], han formulado una petición no autorizada;

3.º el expedidor o la tercera persona rehusase pagar las tasas autorizadas por el artículo 32, párrafo 3;

4.º las instrucciones del expedidor o de la tercera persona no han logrado el resultado apetecido, tanto si estas instrucciones fueron dadas en el momento de la inspección como si lo fueron después de recibirse el aviso de no-entrega.

b) inmediatamente después de la expiración:

1.º de un plazo eventualmente fijado por el expedidor por aplicación del artículo 27, párrafo 2, letra d);

2.º de los plazos de custodia previstos en el artículo 30, si el expedidor no ha dado ninguna instrucción de las señaladas en el artículo 27;

3.º de un plazo de dos meses a contar desde el envío del aviso de no-entrega si la Oficina que ha formulado este aviso no recibe instrucciones suficientes del expedidor o de la tercera persona o si estas instrucciones no han llegado a la Oficina; este plazo se ampliará a cuatro meses en las relaciones entre Países alejados

2. En la medida de lo posible, el paquete será devuelto por la misma vía utilizada en su curso primitivo; sin embargo, los paquetes-avión no serán devueltos por vía aérea si el expedidor no garantiza el pago de los gastos del transporte aéreo.

3. Todo paquete devuelto a origen por aplicación del presente artículo estará sujeto:

a) a las tasas que implique la nueva transmisión hasta la Oficina de origen;

b) a las tasas y derechos no anulados de los que la Administración de destino se encuentre al descubierto en el momento de su devolución a origen

4. Estas tasas y derechos se percibirán del expedidor.

ARTÍCULO 34

Abandono por parte del expedidor de un paquete no entregado

Si el expedidor abandonase un paquete que no ha podido ser entregado al destinatario, este paquete será tratado por la Administración de destino según su propia legislación.

ARTÍCULO 35

Gastos a recuperar del remitente de un paquete no entregado

1. El expedidor de un paquete no entregado al destinatario está obligado a pagar los gastos de transporte u otros por los que las Administraciones se encuentren en descubierto por causa de la no-entrega, así como si el paquete ha sido abandonado, vendido o destruido

2. La Oficina de origen podrá percibir arras para cubrir estos gastos siempre que haya lugar.

SECCION SEGUNDA

REEXPEDICION

ARTÍCULO 36

Reexpedición por cambio de residencia del destinatario o a causa de modificación de la dirección

1. La reexpedición debida a cambio de residencia del destinatario o a modificación de la dirección, efectuada por aplicación del artículo 42, podrá tener lugar en el interior del País de destino o fuera de él.

2. La reexpedición en el interior del País de destino podrá hacerse a petición del expedidor, del destinatario o de oficio, si la reglamentación de este País lo permite.

3. La reexpedición fuera del País de destino sólo podrá efectuarse por orden del expedidor o del destinatario; en este caso, el paquete deberá responder a las condiciones exigidas para la nueva transmisión.

4. La reexpedición en las condiciones anteriormente enunciadas podrá efectuarse asimismo por avión a petición del expedidor o del destinatario, a condición de que se garantice el pago de las sobretasas aéreas relativas a la nueva transmisión.

5. El expedidor puede prohibir toda reexpedición.

6. Por la primera reexpedición o por toda eventual reexpedición ulterior de un paquete podrá percibirse:

a) las tasas autorizadas para esta reexpedición por la reglamentación de la Administración interesada, en el caso de reexpedición en el interior del País de destino;

b) las tasas que implique la nueva transmisión, en el caso de reexpedición fuera del País de destino;

c) las tasas y derechos cuya anulación no acepten las anteriores Administraciones de destino.

7. Las tasas y derechos mencionados en el párrafo 6 se percibirán del destinatario.

ARTÍCULO 37

Reexpedición de los paquetes mal encaminados

1. Todo paquete recibido erróneamente por causa de una equivocación imputable al expedidor o a la Administración de origen se reexpedirá a su verdadero destino por la vía más directa que utilice la Administración que recibiere el paquete.

2. Todo paquete-avión recibido erróneamente obligatoriamente deberá ser reexpedido por vía aérea.

3. Todo paquete reexpedido por aplicación del presente artículo está sujeto a las tasas que implique la transmisión a su verdadero destino y a las tasas y derechos mencionados en el artículo 36, párrafo 6, letra c).

4. Estas tasas y derechos se adeudarán a la Administración de la que dependa la Oficina de cambio que ha cursado el paquete erróneamente. En su caso esta Administración se las cobrará al expedidor.

ARTÍCULO 38

Devolución a origen de los paquetes aceptados por error

1. Todo paquete aceptado por error y devuelto a origen está sujeto a las tasas y derechos previstos en el artículo 33, párrafo 3.

2. Si las cuotas y partes de tasas que se han acreditado a la Administración que devuelve el paquete son insuficientes para cubrir las tasas y derechos, los gastos que restan sin cubrir se percibirán de la Administración responsable del error si el paquete fué admitido por error a causa de una equivocación imputable al servicio postal o del expedidor si la equivocación es imputable a este último o si está incluido en las prohibiciones previstas en el artículo 24.

3. En caso contrario, la Administración que devuelva el paquete restituirá a la primera Administración encargada de cursarlo a la Oficina de origen las cuotas y partes de las tasas con que ella haya sido acreditada en demasía.

ARTÍCULO 39

Devolución a origen a causa de suspensión del servicio

La devolución de un paquete a origen por causa de suspensión del servicio será gratuita; las partes de la tasa de transporte percibidas por el trayecto de ida y no acreditadas se devolverán al expedidor.

CAPITULO III

Disposiciones particulares

ARTÍCULO 40

Inobservancia por una Administración de las instrucciones dadas

Cuando la Administración de destino o una Administración intermediaria no observe las instrucciones dadas en el momento de la imposición o posteriormente, está obligada a tomar a su cargo las partes de la tasa de transporte (ida y vuelta) y las otras tasas o derechos eventuales que no hayan podido anularse; sin embargo, los gastos pagados a la ida permanecen a cargo del expedidor si declaró, en el momento de la imposición o posteriormente, que en caso de no entrega abandonaba el paquete o deseaba fuera vendido.

ARTÍCULO 41

Paquetes conteniendo objetos cuyo deterioro o corrupción próximos sean probables

Los objetos contenidos en un paquete cuyo deterioro o corrupción próximos se manifieste claramente podrán venderse inmediatamente, aun en ruta, a la ida o a la vuelta, sin previo aviso y sin formalidad judicial, en beneficio de quien corresponda; si, por una causa cualquiera, la venta es imposible, los objetos deteriorados o corrompidos serán destruidos.

ARTÍCULO 42

Devolución. Modificación o corrección de la dirección

El expedidor de un paquete puede pedir la devolución a origen o que se modifique su dirección, en las condiciones fijadas en el artículo 26 del Convenio, a reserva de garantizar el pago de las sumas exigibles para todas las nuevas transmisiones, en virtud de los artículos 33, párrafo 3, y 36, párrafo 6.

Para las peticiones telegráficas de modificación de la dirección de los paquetes con valor declarado, a la tasa telegráfica se agregará el derecho de certificado.

ARTÍCULO 43

Reclamaciones y peticiones de informes

1. Cada Administración está obligada a aceptar las reclamaciones y las peticiones de informes relativas a todo paquete depositado en los servicios de las otras Administraciones.

2. Las reclamaciones sólo se admitirán en el plazo de un año, a partir del día siguiente a la imposición del paquete.

3. Las peticiones de informes presentadas por una Administración deberán admitirse y tramitarse obligatoriamente con la sola condición de que lleguen a la Administración interesada en el plazo de quince meses, contados desde la fecha de imposición del paquete. Toda Administración está obligada a tramitar las peticiones de informes en el más breve plazo posible.

4. Excepto cuando el expedidor hubiere satisfecho completamente la tasa de aviso de recibo prevista en el artículo 18, letra i), cada reclamación o cada petición de informes dará lugar a la percepción de una «tasa de reclamación» al tipo fijado en el artículo 19, letra k). Las reclamaciones o peticiones de informes se transmitirán en las condiciones previstas en el artículo 35, párrafo 4, del Convenio.

5. Si la reclamación o la petición de informes se refiere a varios paquetes impuestos simultáneamente en la misma Oficina por el mismo expedidor, consignados al mismo destinatario y cursados por la misma vía, no se cobrará más que una vez esta tasa, que se restituirá cuando la reclamación o la petición de informes fuese motivada por una falta del servicio.

TITULO III

Responsabilidad

ARTÍCULO 44

Principio y extensión de la responsabilidad de las Administraciones postales

1. Las Administraciones postales responderán de la pérdida, expoliación o avería de los paquetes, con excepción de los casos previstos en el artículo 45. Su responsabilidad está comprometida tanto para los paquetes transportados al descubierto como para los que son cursados en despachos cerrados.

2. En principio, el expedidor tiene derecho a la indemnización correspondiente al importe real de la pérdida, de la expo-

liación o avería; los daños indirectos o los beneficios no realizados no se tomarán en consideración. Sin embargo, esta indemnización no podrá exceder en ningún caso:

a) para los paquetes con valor declarado, el importe en francos oro del valor declarado; en caso de reexpedición o de devolución a origen por vía de superficie de un paquete-avión con valor declarado la responsabilidad está limitada, para el segundo recorrido, a aquella que se aplique a los paquetes cursados por esta vía:

b) para los demás paquetes, las sumas siguientes:

- 10 francos por paquete hasta 1 kilogramo.
- 15 francos por paquete de más de 1 hasta 3 kilogramos.
- 25 francos por paquete de más de 3 hasta 5 kilogramos.
- 40 francos por paquete de más de 5 hasta 10 kilogramos.
- 55 francos por paquete de más de 10 hasta 15 kilogramos.
- 70 francos por paquete de más de 15 hasta 20 kilogramos.

3. La indemnización se calculará según el precio corriente convertido en francos oro, de las mercancías de la misma naturaleza en el lugar y época en que el paquete ha sido admitido al transporte; a falta de precio corriente la indemnización se calculará según el valor ordinario de la mercancía evaluada sobre las mismas bases.

4. Cuando se deba una indemnización por la pérdida, la expoliación total o la avería total de un paquete, el expedidor tendrá derecho, además, a la restitución de las tasas abonadas, con excepción de la tasa de seguro; le asistirá el mismo derecho cuando se trate de envíos rehusados por los destinatarios a causa de su mal estado, si éste fuera imputable al servicio postal y comprometiese su responsabilidad.

5. Cuando la pérdida, la expoliación total o la avería total resulten de un caso de fuerza mayor que no dé lugar a indemnización, el expedidor tendrá derecho a la restitución, no sólo de las cuotas territoriales y marítimas, sino de las sobretasas aéreas correspondientes a un recorrido no efectuado por el paquete, así como también de las tasas de cualquier naturaleza relativas a un servicio pagado de antemano y no prestado.

6. La indemnización se pagará al destinatario cuando éste la reclame, ya sea después de haber formulado reservas al hacerse cargo de un paquete expoliado o averiado, ya sea si el expedidor le hizo cesión de sus derechos.

ARTÍCULO 45

Excepciones a la responsabilidad de las Administraciones postales

1. Las Administraciones postales dejarán de ser responsables de los paquetes cuya entrega se hubiere efectuado en las condiciones señaladas en su reglamentación interior para los envíos de la misma naturaleza o en las condiciones previstas en el artículo 12, párrafo 3, del Convenio; sin embargo, subsistirá la responsabilidad.

a) cuando, si la reglamentación interior lo permite, el destinatario o, en el caso de devolución a origen, el expedidor formule reservas al hacerse cargo de un paquete expoliado o averiado;

b) cuando el destinatario o, en caso de devolución a origen, el expedidor, inmediatamente después de haberse efectuado la entrega regular, declare sin demora a la Administración que le ha entregado el paquete que ha comprobado un daño y facilita la prueba de que la expoliación o avería no se ha producido después de la entrega.

2. Las Administraciones postales no son responsables:

1.º de la pérdida, expoliación o avería de los paquetes:

a) en caso de fuerza mayor. La Administración en cuyo servicio ha tenido lugar la pérdida, expoliación o avería debe declarar, según la legislación de su País, si esta pérdida, esta expoliación o esta avería se debe a circunstancias que constituyan un caso de fuerza mayor; éstas se pondrán en conocimiento de la Administración del País de origen, si fueran solicitadas por esta última. Sin embargo la responsabilidad subsiste para la Administración del País expedidor que ha aceptado cubrir los riesgos de fuerza mayor (artículo 16, párrafo 2, letra a);

b) cuando no habiendo sido facilitada la prueba de responsabilidad de otra manera no puedan dar cuenta de los paquetes por causa de la destrucción de los documentos del servicio motivada por un caso de fuerza mayor;

c) cuando el daño ha sido causado por falta o negligencia del expedidor o provenza de la naturaleza del contenido del paquete;

d) cuando se trate de paquetes cuyo contenido se halle comprendido en las prohibiciones previstas en el artículo 24, letra a), cifras 2.ª, 3.ª, 5.ª, 6.ª y 7.ª, y letra b), y siempre que estos paquetes hayan sido confiscados o destruidos por la autoridad competente a causa de su contenido;

e) cuando se trate de paquetes que han sido objeto de una declaración fraudulenta de valor superior al valor real de su contenido;

f) cuando el expedidor no ha formulado ninguna reclamación en el plazo previsto en el artículo 43, párrafo 2;

g) cuando se trate de paquetes de prisioneros de guerra o internados;

2.º de los paquetes incautados en virtud de la legislación del País de destino

3. Las Administraciones postales no asumen ninguna responsabilidad por las declaraciones de Aduanas, bajo cualquier forma que ellas sean hechas, y de las decisiones tomadas por los servicios de Aduanas en el momento de la comprobación de los paquetes sometidos a la intervención aduanera.

ARTÍCULO 46

Responsabilidad del expedidor

1. El expedidor de un paquete es responsable, en los mismos límites señalados a las Administraciones, de todos los daños causados a los otros envíos postales a causa de la inclusión de objetos no admitidos al transporte o de la inobservancia de las condiciones de admisión, siempre que no haya habido falta o negligencia de las Administraciones o de los transportistas.

2. La aceptación por la Oficina de origen de un paquete en estas condiciones no exime de responsabilidad al expedidor.

3. En su caso incumbirá a la Administración de origen intentar la acción contra el expedidor.

ARTÍCULO 47

Determinación de la responsabilidad entre las Administraciones postales

1. Hasta prueba en contrario, la responsabilidad incumbe a la Administración que, habiendo recibido el paquete sin hacer ninguna observación y hallándose en posesión de todos los medios reglamentarios de investigación, no pueda justificar la entrega al destinatario ni en su caso, la transmisión regular a otra Administración.

2. Una Administración intermediaria o de destino, hasta prueba en contrario o bajo reserva del párrafo 4, está exenta de toda responsabilidad:

a) cuando ha observado las disposiciones reglamentarias relativas a la comprobación de los despachos y de los paquetes, y a la constatación de las irregularidades;

b) cuando pueda demostrar que la reclamación fué recibida después de la destrucción de los documentos del servicio relativos al paquete reclamado por haber expirado el plazo reglamentario de su conservación; esta reserva no afectará a los derechos del reclamante

3. Cuando la pérdida, la expoliación o la avería se produzca en el servicio de una empresa de transporte aéreo, la Administración del País que percibe las remuneraciones del transporte está obligada a reembolsar a la Administración de origen la indemnización pagada al expedidor

4. Si la pérdida, la expoliación o la avería se ha producido en el curso del transporte, sin que sea posible determinar el territorio o el servicio del País donde ha tenido lugar, las Administraciones interesadas aportarán el daño por partes iguales; sin embargo, cuando se trate de un paquete ordinario averiado y el importe de la indemnización no exceda de 25 francos, esta suma será sufragada, por partes iguales, por las Administraciones de origen y de destino con exclusión de las Administraciones intermediarias. Si la expoliación o la avería ha sido comprobada en el País de destino o, en caso de devolución al expedidor, en el País de origen incumbe a la Administración de este País justificar:

a) que ni el embalaje ni el cierre del paquete presentaban señales aparentes de expoliación o de avería;

b) que, en el caso de un paquete con valor declarado, el peso comprobado no ha variado del que se hizo constar en la imposición;

c) que, para los paquetes cursados en recipientes cerrados, estos estaban intactos, lo mismo que su cierre.

Cuando la Administración de destino o, en su caso, la Administración de origen aporten tales pruebas, ninguna de las otras Administraciones interesadas podrá invocar, con el propósito de declinar su parte de responsabilidad, que entregó el paquete sin que la Administración siguiente formulase reservas.

5. En el caso de envíos cursados de manera global, por aplicación del artículo 51, párrafos 2 y 3, ninguna de las Administraciones interesadas podrá, con el deseo de declinar su parte de responsabilidad, argüir el hecho de que el número de paquetes encontrados en el despacho difiere del que figura en la hoja de ruta.

6. En todos los casos de transmisión global, las Administraciones interesadas pueden entenderse para que la responsabilidad sea compartida en caso de pérdida, expoliación o avería de algunas categorías de paquetes determinadas de común acuerdo.

7. En lo que se refiere a los paquetes con valor declarado, la responsabilidad de una Administración con respecto a las otras Administraciones no podrá exceder en ningún caso del máximo de declaración de valor que ella ha adoptado.

8. Cuando un paquete se haya perdido, expoliado o averiado en circunstancias de fuerza mayor, la Administración en cuyo territorio o servicios tuvo lugar la pérdida, la expoliación o avería, sólo será responsable para con la Administración de origen en el caso de que ambas Administraciones cubran los riesgos que resultan de un caso de fuerza mayor.

9. Los derechos de Aduanas y los otros cuya anulación no pueda obtenerse correrán a cargo de las Administraciones responsables de la pérdida, de la expoliación o avería.

10. La Administración que haya efectuado el pago de la indemnización se subroga, hasta el límite del importe de esta indemnización, en los derechos de la persona que la ha recibido, para todo recurso eventual contra el destinatario, contra el expedidor o contra terceros.

ARTÍCULO 48

Pago de la indemnización

1. Bajo reserva del derecho de recurso contra la Administración responsable, la obligación de pagar la indemnización y de restituir las tasas y derechos incumbe a la Administración de origen y, en el caso previsto en el artículo 44, párrafo 6, a la Administración de destino.

2. Este pago deberá tener lugar lo más pronto posible y, a lo más tardar, dentro del plazo de seis meses, a contar del día siguiente al de la reclamación.

3. Cuando la Administración a quien incumbe el pago no acepte encargarse de los riesgos que resulten del caso de fuerza mayor y cuando, a la expiración del plazo previsto en el párrafo 2, todavía no se ha decidido la cuestión de saber si la pérdida, la expoliación o la avería de debe a un caso de fuerza mayor, podrá diferir excepcionalmente la liquidación de la indemnización más allá de este plazo.

4. La Administración de origen o de destino, según el caso, está autorizada a indemnizar al derechohabiente por cuenta de las otras Administraciones participantes en el transporte que, regularmente informadas, han dejado transcurrir cinco meses sin dar solución al asunto o sin haber participado a la Administración de origen o de destino, según el caso, que la pérdida, la expoliación o la avería parece debida a un caso de fuerza mayor.

ARTÍCULO 49

Reintegro de la indemnización a la Administración que haya efectuado el pago

1. La Administración responsable o por cuenta de la cual se ha efectuado el pago, de conformidad con el artículo 47, está obligada a reintegrar a la Administración que haya efectuado el pago en virtud del artículo 48, y que se denomina «Administración pagadora» el importe de la indemnización efectivamente pagada al derechohabiente; este abono deberá tener lugar en un plazo de cuatro meses, a contar desde el envío de la notificación del pago.

2. Si la indemnización debe sufragarse por varias Administraciones, de conformidad con el artículo 47, la totalidad de la indemnización debida deberá ser abonada a la Administración pagadora, en el plazo mencionado en el párrafo 1, por la primera Administración que, habiendo recibido el paquete reclamado, no pueda indicar su entrega regular al servicio correspondiente. Incumbe a esta Administración recuperar de las otras Administraciones responsables la parte eventual de cada una de ellas en la indemnización al derechohabiente.

3. El reintegro a la Administración acreedora se efectuará según las reglas de pago previstas en el artículo 13 del Convenio.

4. Cuando la responsabilidad ha sido reconocida, lo mismo que en el caso previsto en el artículo 48, párrafo 4, el importe de la indemnización igualmente puede ser cargado de oficio a la Administración responsable en el balance de cuentas recíprocas, bien directamente o bien por mediación de la primera Administración de tránsito, quien se acredita, a su vez sobre la Administración siguiente, repitiéndose esta operación hasta que la suma pagada sea por fin adeudada a la Administración responsable; observándose, en su caso, las disposiciones reglamentarias relativas a la formación de cuentas.

5. La Administración pagadora no puede reclamar el reintegro de la indemnización a la Administración responsable sino dentro del plazo de un año, contado desde la fecha del envío de la notificación del pago o, si ha lugar, desde el día que expire el plazo previsto en el artículo 48, párrafo 4.

6. La Administración cuya responsabilidad esté debidamente probada y que inexplicablemente declina el pago de la indemnización debe tomar a su cargo todos los gastos accesorios que resulten de la demora injustificada del pago.

ARTÍCULO 50

Recuperación eventual de la indemnización del expedidor o del destinatario

1. Si después del pago de la indemnización se encuentra el paquete o parte de él, anteriormente considerado como perdido, se informará de ello al destinatario y al expedidor; a este último o, por aplicación del artículo 44, párrafo 6, al destinatario, le será comunicado también que puede hacerse cargo de él durante el plazo de tres meses y contra el reembolso del importe de la indemnización percibida. Si durante este plazo el expedidor o, en su caso, el destinatario, no reclama el paquete, la misma gestión se efectuará cerca del destinatario o del expedidor, según el caso.

2. Si el expedidor o el destinatario se hacen cargo del paquete o de la parte encontrada de este paquete mediante el reembolso del importe de la indemnización, ésta se restituirá a la Administración, o, en su caso, a las Administraciones que han sufragado la indemnización.

3. Si el expedidor y el destinatario renuncian a hacerse cargo del paquete, éste pasará a ser propiedad de la Administración o, en su caso, de las Administraciones que han sufragado la indemnización.

4. La indemnización abonada quedará a cargo de la Administración intermediaria o de destino, si la suma pagada no puede, por una razón cualquiera, recuperarse del expedidor cuando la prueba de que se ha realizado la entrega del paquete se aporte después del plazo de cinco meses previsto en el artículo 48, párrafo 4.

5. En el caso de que con posterioridad se hallase un paquete con valor declarado cuyo contenido se reconoce que tiene valor inferior al importe de la indemnización pagada, el expedidor debe reintegrar esta indemnización contra la entrega del paquete con valor declarado, sin perjuicio de las consecuencias que puedan derivarse de la declaración fraudulenta de valor prevista en el artículo 28, párrafo 2.

TÍTULO IV

Adjudicación de las tasas

ARTÍCULO 51

Principio general

1. La adjudicación de las tasas a las Administraciones interesadas se efectuará, en principio, por cada paquete.

2. Sin embargo, en el caso de transmisión en despachos directos, la Administración de origen podrá ponerse de acuerdo con la Administración de destino y eventualmente con las Administraciones intermediarias para la adjudicación de las cuotas territoriales y marítimas globalmente por escala de pesos, siendo efectuada por cada paquete la adjudicación de las otras tasas.

3. En el caso de transmisión en despachos directos, la Administración de origen siempre podrá ponerse de acuerdo con la Administración de destino y eventualmente con las Administraciones intermediarias para acreditarles las cantidades calculadas por paquete o por kilogramo de peso bruto de los despachos y que corresponden, bien solamente para las cuotas territoriales y marítimas con la adjudicación de las otras tasas por paquete, o bien al conjunto de las remuneraciones que les pertenezcan.

TITULO V**Disposiciones diversas****ARTÍCULO 52***Aplicación del Convenio*

El Convenio se aplicará, en su caso, por analogía, a todo aquello que no esté expresamente reglamentado por el presente Acuerdo.

ARTÍCULO 53*Condiciones de aprobación de las proposiciones relativas al presente Acuerdo y a su Reglamento de ejecución*

1. Para que tengan validez las proposiciones sometidas al Congreso en relación con el presente Acuerdo y con su Reglamento deben ser aprobadas por la mayoría de los Países-miembros presentes y votantes y que sean partícipes en el Acuerdo. La mitad de estos Países-miembros representados en el Congreso deben estar presentes en el momento de la votación.

2. Para que tengan validez las proposiciones presentadas entre dos Congresos en relación con el presente Acuerdo y con su Reglamento deberán reunir:

a) la unanimidad de votos, si tuviesen por objeto la adición de nuevas disposiciones o la modificación de fondo de los artículos del presente Acuerdo, de su Protocolo final o del artículo final de su Reglamento;

b) los dos tercios de los votos, si tienen por objeto la modificación de fondo del Reglamento, con excepción del artículo final y de su Protocolo final;

c) la mayoría de los votos si tuvieren por objeto:

1.º la interpretación de las disposiciones del presente Acuerdo, de su Protocolo final y de su Reglamento, así como del Protocolo final de este último, excepto el caso de disenso, a someter al arbitraje previsto en el artículo 32 de la Constitución;

2.º las modificaciones de orden redaccional, a efectuar en las Actas enumeradas en la cifra 1.ª.

3. Cuando un País-miembro de la Unión exprese fuera de los Congresos el deseo de adherirse al presente Acuerdo y reclame la facultad de percibir cuotas de salida y de llegada excepcionales de un tipo superior al que autoriza el artículo 12, la Oficina Internacional someterá la petición a todos los Países-miembros signatarios del Acuerdo; si en un plazo de seis meses más de un tercio de dichos Países-miembros no se pronuncian en contra de esta petición, se considerará como admitida.

ARTÍCULO 54*Paquetes destinados a Países no participantes en el Acuerdo o procedentes de ellos*

1. Las Administraciones de los Países participantes en el presente Acuerdo que mantengan un intercambio de paquetes con Administraciones de Países no participantes, admitirán, salvo oposición de estas últimas, a las Administraciones de todos los Países participantes a disfrutar de estas relaciones.

2. Para el tránsito por los servicios terrestres, marítimos y aéreos de los Países participantes en el Acuerdo, los paquetes con destino a un País no participante o procedente de él estarán asimilados, en lo que respecta al importe de las cuotas territoriales y marítimas y de las sobretasas aéreas, a los paquetes cambiados entre los Países participantes. Del mismo modo, en lo referente a la responsabilidad, cada vez que se determine que el daño se ha producido en el servicio de uno de los Países participantes y cuando la indemnización deba ser transferida a un País participante al expedidor o eventualmente al destinatario en el caso de expoliación o avería.

TITULO VI**Disposiciones finales****ARTÍCULO 55***Entrada en vigor y duración del Acuerdo*

El presente Acuerdo entrará en vigor el día 1 de enero de 1966 y su vigencia se prolongará hasta la entrada en vigor de las Actas del próximo Congreso.

En fe de lo cual, los Plenipotenciarios de los Gobiernos de los Países contratantes han firmado el presente Acuerdo en un ejemplar que quedará depositado en los Archivos del Gobierno del País-sede de la Unión. Una copia será entregada a cada Parte por el Gobierno del País-sede del Congreso.

Hecho en Viena el 10 de julio de 1964.

PROTOCOLO FINAL DEL ACUERDO RELATIVO A LOS PAQUETES POSTALES

En el momento de proceder a la firma del Acuerdo relativo a los paquetes postales, concluido en el día de hoy, los Plenipotenciarios que suscriben han convenido lo siguiente:

DISPOSICIONES PRELIMINARES**ARTÍCULO PRIMERO***Explotación del servicio por las empresas de transporte*

1. Todo País cuya Administración postal no se encargue en la actualidad del transporte de los paquetes y que se adhiera al Acuerdo tendrá la facultad de hacer ejecutar las cláusulas de éste por las Empresas de ferrocarriles y de navegación. Al mismo tiempo, podrá limitar este servicio a los paquetes procedentes de localidades servidas por estas Empresas o destinadas a las mismas localidades.

2. La Administración de tal País deberá ponerse de acuerdo con las Empresas de ferrocarriles y de navegación para asegurar la completa ejecución, por estas últimas, de todas las cláusulas del Acuerdo, especialmente para organizar el servicio de cambio.

3. Ella les servirá de intermediaria para todas sus relaciones con las Administraciones de los otros Países contratantes y con la Oficina Internacional.

ARTÍCULO II*Entrega con franquicia de tasas y de derechos solicitada con posterioridad a la imposición del paquete*

Los Países mencionados a continuación, que ejecutan el servicio de paquetes francos de tasas y de derechos, no admiten las peticiones de entrega con franquicia de tasas y de derechos solicitados con posterioridad a la imposición del paquete: Confederación de Australia, Chipre, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Territorios de Ultramar cuyas relaciones internacionales están aseguradas por el Gobierno del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Irlanda, Kuwait, Malasia, República Federal de Nigeria, Nueva Zelanda, Uganda, Sierra Leona, República Unida de Tanganika y de Zanzibar, Trinidad y Tobago.

ARTÍCULO III*Libra "avoirdupois"*

Los Países que a causa de su régimen interior no pueden adoptar el tipo de peso métrico decimal tendrán la facultad de sustituir las escalas de pesos previstas en el artículo 3 por las equivalencias siguientes:

Hasta 1 kilogramo	Hasta 2 libras.
De más de 1 hasta 3 kilogramos.	2 - 7 libras.
De más de 3 hasta 5 kilogramos.	7 - 11 libras.
De más de 5 hasta 100 kilogramos.	11 - 22 libras.

ARTÍCULO IV*Tránsito*

Como excepción al artículo primero del Convenio, se concede provisionalmente la facultad de no asegurar el transporte de los paquetes en tránsito por su territorio a Afganistán, Irán y Provincias portuguesas de África.

TITULO PRIMERO**Tasas****CAPITULO PRIMERO****Cuotas excepcionales****ARTÍCULO V***Cuotas territoriales excepcionales*

A título provisional, las Administraciones que figuran en los siguientes cuadros 1 y 2 están autorizadas a percibir:

a) las cuotas de salida y de llegada indicadas en el cuadro 1, que sustituyen a la cuota de salida y de llegada excepcional autorizada en el artículo 12;

b) las cuotas territoriales de tránsito indicadas en el cuadro 2, que se añadirán a las cuotas de tránsito previstas en el artículo 6.

1. CUOTAS DE SALIDA Y DE LLEGADA

N.º de orden 1	Administraciones autorizadas 2	Importe por paquete 3 Fr. c.	Observaciones 4																					
1	Afghanistan	1.50 1)	1) La cuota puede ser elevada a 3.50 francos para los paquetes de más de 5 kilogramos a 10 kilogramos.																					
2	Albania (República Popular).	1.—																						
3	Argentina (República)	—75 2)	2) La cuota puede ser elevada a 1.25 francos para los paquetes procedentes de o destinados a las Oficinas argentinas de la Costa del Sur, de la Tierra del Fuego, de la Antártida y de las islas del Atlántico Sur.																					
4	Australia	3)	3) La cuota puede alcanzar las cantidades siguientes: <table border="1" style="margin-left: 20px;"> <thead> <tr> <th></th> <th>FR. C.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Paquetes hasta 1 kilogramo</td> <td>—45</td> </tr> <tr> <td>Paquetes de más de 1 hasta 3 kilogramos</td> <td>—90</td> </tr> <tr> <td>Paquetes de más de 3 hasta 5 kilogramos</td> <td>1.50</td> </tr> <tr> <td>Paquetes de más de 5 hasta 10 kilogramos</td> <td>2.10</td> </tr> </tbody> </table>		FR. C.	Paquetes hasta 1 kilogramo	—45	Paquetes de más de 1 hasta 3 kilogramos	—90	Paquetes de más de 3 hasta 5 kilogramos	1.50	Paquetes de más de 5 hasta 10 kilogramos	2.10											
	FR. C.																							
Paquetes hasta 1 kilogramo	—45																							
Paquetes de más de 1 hasta 3 kilogramos	—90																							
Paquetes de más de 3 hasta 5 kilogramos	1.50																							
Paquetes de más de 5 hasta 10 kilogramos	2.10																							
5	República Soviética Socialista de Bielorrusia	4)	4) Cuotas de salida y de llegada para los paquetes dirigidos a: <table border="1" style="margin-left: 20px;"> <thead> <tr> <th></th> <th>La parte europea de la URSS FR. C.</th> <th>La parte asiática de la URSS FR. C.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Paquetes hasta 1 kilogramo</td> <td>—40</td> <td>1.40</td> </tr> <tr> <td>Paquetes de más de 1 hasta 3 kilogramos.</td> <td>—70</td> <td>2.20</td> </tr> <tr> <td>Paquetes de más de 3 hasta 5 kilogramos.</td> <td>1.—</td> <td>3.—</td> </tr> <tr> <td>Paquetes de más de 5 hasta 10 kilogramos.</td> <td>2.—</td> <td>6.—</td> </tr> <tr> <td>Paquetes de más de 10 hasta 15 kilogramos.</td> <td>3.—</td> <td>9.—</td> </tr> <tr> <td>Paquetes de más de 15 hasta 20 kilogramos.</td> <td>4.—</td> <td>12.—</td> </tr> </tbody> </table> <p>Sobre todo el territorio de la URSS están en vigor para los paquetes postales estas mismas cuotas de salida y de llegada.</p>		La parte europea de la URSS FR. C.	La parte asiática de la URSS FR. C.	Paquetes hasta 1 kilogramo	—40	1.40	Paquetes de más de 1 hasta 3 kilogramos.	—70	2.20	Paquetes de más de 3 hasta 5 kilogramos.	1.—	3.—	Paquetes de más de 5 hasta 10 kilogramos.	2.—	6.—	Paquetes de más de 10 hasta 15 kilogramos.	3.—	9.—	Paquetes de más de 15 hasta 20 kilogramos.	4.—	12.—
	La parte europea de la URSS FR. C.	La parte asiática de la URSS FR. C.																						
Paquetes hasta 1 kilogramo	—40	1.40																						
Paquetes de más de 1 hasta 3 kilogramos.	—70	2.20																						
Paquetes de más de 3 hasta 5 kilogramos.	1.—	3.—																						
Paquetes de más de 5 hasta 10 kilogramos.	2.—	6.—																						
Paquetes de más de 10 hasta 15 kilogramos.	3.—	9.—																						
Paquetes de más de 15 hasta 20 kilogramos.	4.—	12.—																						
6	Birmania	—75																						
7	Bolivia	5)	5) Para los paquetes procedentes de o con destino a localidades distintas de Cochabambá, La Paz, Oruro, Potosí, Sucre y Tarija, la cuota podrá alcanzar las sumas siguientes: <table border="1" style="margin-left: 20px;"> <thead> <tr> <th></th> <th>FR. C.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Paquetes hasta 1 kilogramo</td> <td>3.—</td> </tr> <tr> <td>Paquetes de más de 1 hasta 5 kilogramos</td> <td>7.—</td> </tr> <tr> <td>Paquetes de más de 5 hasta 10 kilogramos</td> <td>14.—</td> </tr> </tbody> </table>		FR. C.	Paquetes hasta 1 kilogramo	3.—	Paquetes de más de 1 hasta 5 kilogramos	7.—	Paquetes de más de 5 hasta 10 kilogramos	14.—													
	FR. C.																							
Paquetes hasta 1 kilogramo	3.—																							
Paquetes de más de 1 hasta 5 kilogramos	7.—																							
Paquetes de más de 5 hasta 10 kilogramos	14.—																							
8	Brasil (Estados Unidos)	2.25 6)	6) La cuota puede elevarse a 3.25 francos para los paquetes destinados a algunas oficinas alejadas.																					
9	Bulgaria (República Popular)	—50																						
10	Camerún	7)	7) Para el recorrido de los paquetes desde las oficinas de cambio se percibe una tasa de transporte interior variable, según el destino, y que no puede exceder de la tarifa aplicable a los paquetes postales del servicio interior.																					
11	Centrafricana (República) ...	8)	8) Para el recorrido de los paquetes desde las oficinas de cambio se percibe una tasa de transporte interior variable, según el destino, y que no puede exceder de la tarifa aplicable a los paquetes postales del servicio interior.																					
12	Ceylán	9)	9) La cuota puede alcanzar las sumas siguientes: <table border="1" style="margin-left: 20px;"> <thead> <tr> <th></th> <th>FR. C.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Paquetes hasta 1 kilogramo</td> <td>—35</td> </tr> <tr> <td>Paquetes de más de 1 hasta 3 kilogramos</td> <td>—55</td> </tr> <tr> <td>Paquetes de más de 3 hasta 10 kilogramos</td> <td>1.—</td> </tr> </tbody> </table>		FR. C.	Paquetes hasta 1 kilogramo	—35	Paquetes de más de 1 hasta 3 kilogramos	—55	Paquetes de más de 3 hasta 10 kilogramos	1.—													
	FR. C.																							
Paquetes hasta 1 kilogramo	—35																							
Paquetes de más de 1 hasta 3 kilogramos	—55																							
Paquetes de más de 3 hasta 10 kilogramos	1.—																							
13	Chile	—75																						
14	China	—75 10)	10) Se percibirá provisionalmente de los expedidores o de los destinatarios por los paquetes procedentes de o destinados a China, excepto Shangai y Cantón, una cuota que corresponde con la tarifa de paquetes postales del servicio interior chino.																					

N.º de orden 1	Administraciones autorizadas 2	Importe por paquete 3 Fr. c.	Observaciones 4
15	Chipre	11)	11) La cuota puede alcanzar las sumas siguientes: FR. C. Paquetes hasta 1 kilogramo 1.25 Paquetes de más de 1 hasta 3 kilogramos 1.50 Paquetes de más de 3 hasta 5 kilogramos 1.75 Paquetes de más de 5 hasta 10 kilogramos 1.10
16	Colombia (República)	12)	12) La cuota puede elevarse a 1 franco por paquete destinado a los puertos de mar y a 1 franco por kilogramo o fracción para los paquetes destinados a otras localidades.
17	Congo (Brazzaville)	13)	13) Para el recorrido de los paquetes desde las oficinas de cambio se percibe una tasa de transporte interior variable, según el destino, y que no puede exceder de la tarifa aplicable a los paquetes postales del servicio interior.
18	Congo (Leopoldville)	14)	14) La cuota puede alcanzar las cantidades siguientes: FR. C. Paquetes hasta 1 kilogramo —.30 Paquetes de más de 1 hasta 3 kilogramos —.90 Paquetes de más de 3 hasta 5 kilogramos 1.50 Paquetes de más de 5 hasta 10 kilogramos 3.— Paquetes de más de 10 hasta 15 kilogramos 4.50 Paquetes de más de 15 hasta 20 kilogramos 6.—
19	Costa de Marfil (República).	15)	15) Para el recorrido de los paquetes desde las oficinas de cambio se percibe una tasa de transporte interior variable, según el destino, y que no puede exceder de la tarifa aplicable a los paquetes postales del servicio interior.
20	Dahomey (República)	16)	16) La cuota puede alcanzar las sumas siguientes: FR. C. Paquetes hasta 1 kilogramo 1.50 Paquetes de más de 1 hasta 5 kilogramos 2.— Paquetes de más de 5 hasta 10 kilogramos 3.— Paquetes de más de 10 hasta 15 kilogramos 4.— Paquetes de más de 15 hasta 20 kilogramos 5.—
21	Dominicana (República)	1.25	
22	El Salvador (República)	1.25	
23	Ecuador	1.25	
24	España	0.75	
25	Etiopía	17)	17) La cuota puede alcanzar las sumas siguientes: FR. C. Paquetes hasta 1 kilogramo —.90 Paquetes de más de 1 hasta 3 kilogramos 1.25 Paquetes de más de 3 hasta 5 kilogramos 1.65 Paquetes de más de 5 hasta 10 kilogramos 2.50 Paquetes de más de 10 hasta 15 kilogramos 3.70 Paquetes de más de 15 hasta 20 kilogramos 4.90 En la cuota precitada se encuentran agregados los gastos de transporte especial debidos por los paquetes transportados por la Compañía de ferrocarriles franco-etíope entre Dire Dawa y Addis Abeba.
26	Finlandia	—.75	
27	Territorios representados por la Administración francesa de Correos y Telecomunicaciones de Ultramar	18)	18) Para el recorrido de los paquetes desde las oficinas de cambio se percibe una tasa de transporte interior variable, según el destino, y que no puede exceder de la tarifa aplicable a los paquetes postales del servicio interior.
28	Gabonesa (República)	19)	19) Para el recorrido de los paquetes desde las oficinas de cambio se percibe una tasa de transporte interior variable, según el destino, y que no puede exceder de la tarifa aplicable a los paquetes postales del servicio interior.

N.º de orden 1	Administraciones autorizadas 2	Importe por paquete 3 Fr. c.	Observaciones 4
29	Gran Bretaña y Territorios británicos de Ultramar ...	20)	20) La cuota puede alcanzar las sumas siguientes: FR. C. Paquetes hasta 1 kilogramo 1.80 Paquetes de más de 1 hasta 3 kilogramos 2.— Paquetes de más de 3 hasta 5 kilogramos 2.70 Paquetes de más de 5 hasta 10 kilogramos 3.10
30	Grecia	—,75	
31	Guatemala	—,75	
32	Haití (República)	—,50	
33	Alto Volta	21)	21) Para el recorrido de los paquetes desde las oficinas de cambio se percibe una tasa de transporte interior variable, según el destino, y que no puede exceder de la tarifa aplicable a los paquetes postales del servicio interior.
34	India	22)	22) La cuota puede alcanzar las sumas siguientes: FR. C. Paquetes hasta 1 kilogramo —,50 Paquetes de más de 1 hasta 3 kilogramos —,75 Paquetes de más de 3 hasta 5 kilogramos 1.25 Paquetes de más de 5 hasta 10 kilogramos 1.50
35	Indonesia (República)	—,50	
36	Irán	23)	23) Para el recorrido de los paquetes desde las oficinas de cambio, se admite una cuota que no puede exceder de la tarifa aplicable a los paquetes del servicio interior.
37	Iraq	24)	24) La cuota puede alcanzar las sumas siguientes: FR. C. Paquetes hasta 1 kilogramo —,75 Paquetes de más de 1 hasta 5 kilogramos 1.25 Paquetes de más de 5 hasta 10 kilogramos 1.60
38	Islandia (República)	25)	25) La cuota puede alcanzar las sumas siguientes: FR. C. Paquetes hasta 3 kilogramos —,50 Paquetes de más de 3 hasta 5 kilogramos —,75 Paquetes de más de 5 hasta 10 kilogramos 1.—
39	Israel	26)	26) La cuota puede alcanzar las cantidades siguientes: FR. C. Paquetes hasta 1 kilogramo —,60 Paquetes de más de 1 hasta 3 kilogramos —,80 Paquetes de más de 3 hasta 10 kilogramos 1.50
40	Jamaica	27)	27) La cuota puede alcanzar las cantidades siguientes: FR. C. Paquetes hasta 1 kilogramo 1.25 Paquetes de más de 1 hasta 3 kilogramos 1.50 Paquetes de más de 3 hasta 5 kilogramos 1.75 Paquetes de más de 5 hasta 10 kilogramos 1.10
41	Japón	—,75	
42	Kuwait	28)	28) La cuota puede alcanzar las cantidades siguientes: FR. C. Paquetes hasta 1 kilogramo —,85 Paquetes de más de 1 hasta 3 kilogramos —,95 Paquetes de más de 3 hasta 5 kilogramos 1.20 Paquetes de más de 5 hasta 10 kilogramos —,30

N.º de orden 1	Administraciones autorizadas 2	Importe por paquete 3 Fr. c	Observaciones 4
43	Libia	—75 29)	29) Solamente para los paquetes destinados a la provincia de Fezzan y a los oasis de Koufra, Jalo, Marado y Djiaghoub
44	Malasia	30)	30) La cuota puede alcanzar las cantidades siguientes: FR. C. Paquetes hasta 1 kilogramo 1.80 Paquetes de más de 1 hasta 3 kilogramos 2.30 Paquetes de más de 3 hasta 5 kilogramos 2.80 Paquetes de más de 5 hasta 10 kilogramos 3.80
45	Malgache (República)	31)	31) La cuota puede alcanzar las cantidades siguientes: FR. C. Paquetes hasta 1 kilogramo —.80 Paquetes de más de 1 hasta 3 kilogramos 1.20 Paquetes de más de 3 hasta 5 kilogramos 2.— Paquetes de más de 5 hasta 10 kilogramos 3.— Paquetes de más de 10 hasta 15 kilogramos 4.— Paquetes de más de 15 hasta 20 kilogramos 5.—
46	Nicaragua	—75	
47	Níger (República)	32)	32) Para el recorrido de los paquetes desde las oficinas de cambio, se percibe una tasa de transporte interior variable, según el destino, y que no puede exceder de la tarifa aplicable a los paquetes postales del servicio interior.
48	Nigeria (República Federal)	33)	33) La cuota puede alcanzar las cantidades siguientes: FR. C. Paquetes hasta 1 kilogramo 1.25 Paquetes de más de 1 hasta 3 kilogramos 1.50 Paquetes de más de 3 hasta 5 kilogramos 1.75 Paquetes de más de 5 hasta 10 kilogramos 1.10
49	Noruega	—75	
50	Nueva Zelanda	34)	34) La cuota puede alcanzar las cantidades siguientes: FR. C. Paquetes hasta 1 kilogramo —.70 Paquetes de más de 1 hasta 3 kilogramos —.80 Paquetes de más de 3 hasta 5 kilogramos —.90 Paquetes de más de 5 hasta 10 kilogramos 1.—
51	Pakistán	35)	35) La cuota puede alcanzar las cantidades siguientes: FR. C. Paquetes hasta 1 kilogramo —.25 Paquetes de más de 1 hasta 3 kilogramos —.75 Paquetes de más de 3 hasta 5 kilogramos 1.— Paquetes de más de 5 hasta 10 kilogramos 1.50
52	Panamá (República)	—75	
53	Perú	1.25	
54	Provincias portuguesas de Angola y Mozambique ...	36)	36) Para el recorrido de los paquetes desde las oficinas de cambio, se admite una cuota que no puede exceder de la tarifa aplicable a los paquetes del servicio interior.
55	Senegal	37)	37) Para el recorrido de los paquetes desde las oficinas de cambio, se percibe una tasa de transporte inferior variable, según el destino, y que no puede exceder de la tarifa aplicable a los paquetes postales de servicio interior.
56	Sierra Leona	38)	38) La cuota puede alcanzar las cantidades siguientes: FR. C. Paquetes hasta 1 kilogramos 1.25 Paquetes de más de 1 hasta 3 kilogramos 1.50 Paquetes de más de 3 hasta 5 kilogramos 1.75 Paquetes de más de 5 hasta 10 kilogramos 1.10

N.º de orden 1	Administraciones autorizadas 2	Importe por paquete 3 Fr. c.	Observaciones 4																								
57	Sudán (República)	39)	39) La cuota puede alcanzar las sumas siguientes: <table border="0" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 80%;"></td> <td style="text-align: right; border-top: 1px solid black;">FR. C.</td> </tr> <tr> <td>Paquetes hasta 1 kilogramo</td> <td style="text-align: right;">-50</td> </tr> <tr> <td>Paquetes de más de 1 hasta 3 kilogramos</td> <td style="text-align: right;">-85</td> </tr> <tr> <td>Paquetes de más de 3 hasta 5 kilogramos</td> <td style="text-align: right;">1.20</td> </tr> <tr> <td>Paquetes de más de 5 hasta 10 kilogramos</td> <td style="text-align: right;">2.40</td> </tr> </table>		FR. C.	Paquetes hasta 1 kilogramo	-50	Paquetes de más de 1 hasta 3 kilogramos	-85	Paquetes de más de 3 hasta 5 kilogramos	1.20	Paquetes de más de 5 hasta 10 kilogramos	2.40														
	FR. C.																										
Paquetes hasta 1 kilogramo	-50																										
Paquetes de más de 1 hasta 3 kilogramos	-85																										
Paquetes de más de 3 hasta 5 kilogramos	1.20																										
Paquetes de más de 5 hasta 10 kilogramos	2.40																										
58	Suecia	-75																									
59	Tanganyka y Zanzíbar (República Unida)	40)	40) La cuota puede alcanzar las cantidades siguientes: <table border="0" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 80%;"></td> <td style="text-align: right; border-top: 1px solid black;">FR. C.</td> </tr> <tr> <td>Paquetes hasta 1 kilogramo</td> <td style="text-align: right;">1.25</td> </tr> <tr> <td>Paquetes de más de 1 hasta 3 kilogramos</td> <td style="text-align: right;">1.50</td> </tr> <tr> <td>Paquetes de más de 3 hasta 5 kilogramos</td> <td style="text-align: right;">1.75</td> </tr> <tr> <td>Paquetes de más de 5 hasta 10 kilogramos</td> <td style="text-align: right;">1.10</td> </tr> </table>		FR. C.	Paquetes hasta 1 kilogramo	1.25	Paquetes de más de 1 hasta 3 kilogramos	1.50	Paquetes de más de 3 hasta 5 kilogramos	1.75	Paquetes de más de 5 hasta 10 kilogramos	1.10														
	FR. C.																										
Paquetes hasta 1 kilogramo	1.25																										
Paquetes de más de 1 hasta 3 kilogramos	1.50																										
Paquetes de más de 3 hasta 5 kilogramos	1.75																										
Paquetes de más de 5 hasta 10 kilogramos	1.10																										
60	Tchad (República)	41)	41) Para el recorrido de los paquetes desde las oficinas de cambio, se percibe una tasa de transporte interior variable, según el destino, y que no puede exceder de la tarifa aplicable a los paquetes postales del servicio interior																								
61	Thailandia	-75																									
62	Togolesa (República)	42)	42) La cuota puede alcanzar las cantidades siguientes: <table border="0" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 80%;"></td> <td style="text-align: right; border-top: 1px solid black;">FR. C.</td> </tr> <tr> <td>Paquetes hasta 3 kilogramos</td> <td style="text-align: right;">1.50</td> </tr> <tr> <td>Paquetes de más de 3 hasta 5 kilogramos</td> <td style="text-align: right;">1.85</td> </tr> <tr> <td>Paquetes de más de 5 hasta 10 kilogramos</td> <td style="text-align: right;">2.85</td> </tr> <tr> <td>Paquetes de más de 10 hasta 15 kilogramos</td> <td style="text-align: right;">3.85</td> </tr> <tr> <td>Paquetes de más de 15 hasta 20 kilogramos</td> <td style="text-align: right;">4.85</td> </tr> </table>		FR. C.	Paquetes hasta 3 kilogramos	1.50	Paquetes de más de 3 hasta 5 kilogramos	1.85	Paquetes de más de 5 hasta 10 kilogramos	2.85	Paquetes de más de 10 hasta 15 kilogramos	3.85	Paquetes de más de 15 hasta 20 kilogramos	4.85												
	FR. C.																										
Paquetes hasta 3 kilogramos	1.50																										
Paquetes de más de 3 hasta 5 kilogramos	1.85																										
Paquetes de más de 5 hasta 10 kilogramos	2.85																										
Paquetes de más de 10 hasta 15 kilogramos	3.85																										
Paquetes de más de 15 hasta 20 kilogramos	4.85																										
63	Trinidad y Tobago	43)	43) La cuota puede alcanzar las cantidades siguientes: <table border="0" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 80%;"></td> <td style="text-align: right; border-top: 1px solid black;">FR. C.</td> </tr> <tr> <td>Paquetes hasta 1 kilogramo</td> <td style="text-align: right;">1.25</td> </tr> <tr> <td>Paquetes de más de 1 hasta 3 kilogramos</td> <td style="text-align: right;">1.50</td> </tr> <tr> <td>Paquetes de más de 3 hasta 5 kilogramos</td> <td style="text-align: right;">1.75</td> </tr> <tr> <td>Paquetes de más de 5 hasta 10 kilogramos</td> <td style="text-align: right;">1.10</td> </tr> </table>		FR. C.	Paquetes hasta 1 kilogramo	1.25	Paquetes de más de 1 hasta 3 kilogramos	1.50	Paquetes de más de 3 hasta 5 kilogramos	1.75	Paquetes de más de 5 hasta 10 kilogramos	1.10														
	FR. C.																										
Paquetes hasta 1 kilogramo	1.25																										
Paquetes de más de 1 hasta 3 kilogramos	1.50																										
Paquetes de más de 3 hasta 5 kilogramos	1.75																										
Paquetes de más de 5 hasta 10 kilogramos	1.10																										
64	Turquía asiática	-75 44)	44) La cuota puede ser elevada a 2 francos para los paquetes dirigidos a oficinas alejadas de los ferrocarriles y de las costas y cuyo transporte se realiza por correos terrestres.																								
65	Uganda	45)	45) La cuota puede alcanzar las cantidades siguientes: <table border="0" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 80%;"></td> <td style="text-align: right; border-top: 1px solid black;">FR. C.</td> </tr> <tr> <td>Paquetes hasta 1 kilogramo</td> <td style="text-align: right;">1.25</td> </tr> <tr> <td>Paquetes de más de 1 hasta 3 kilogramos</td> <td style="text-align: right;">1.50</td> </tr> <tr> <td>Paquetes de más de 3 hasta 5 kilogramos</td> <td style="text-align: right;">1.75</td> </tr> <tr> <td>Paquetes de más de 5 hasta 10 kilogramos</td> <td style="text-align: right;">1.10</td> </tr> </table>		FR. C.	Paquetes hasta 1 kilogramo	1.25	Paquetes de más de 1 hasta 3 kilogramos	1.50	Paquetes de más de 3 hasta 5 kilogramos	1.75	Paquetes de más de 5 hasta 10 kilogramos	1.10														
	FR. C.																										
Paquetes hasta 1 kilogramo	1.25																										
Paquetes de más de 1 hasta 3 kilogramos	1.50																										
Paquetes de más de 3 hasta 5 kilogramos	1.75																										
Paquetes de más de 5 hasta 10 kilogramos	1.10																										
66	República Soviética Socialista de Ucrania	46)	46) Cuotas de salida y de llegada para los paquetes dirigidos a: <table border="0" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 60%;"></td> <td style="text-align: center; border-top: 1px solid black;">La parte europea de la URSS</td> <td style="text-align: center; border-top: 1px solid black;">La parte asiática de la URSS</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center; border-top: 1px solid black;">FR. C.</td> <td style="text-align: center; border-top: 1px solid black;">FR. C.</td> </tr> <tr> <td>Paquetes hasta 1 kilogramo</td> <td style="text-align: right;">-40</td> <td style="text-align: right;">1.40</td> </tr> <tr> <td>Paquetes de más de 1 hasta 3 kilogramos</td> <td style="text-align: right;">-70</td> <td style="text-align: right;">2.20</td> </tr> <tr> <td>Paquetes de más de 3 hasta 5 kilogramos</td> <td style="text-align: right;">1.-</td> <td style="text-align: right;">3.-</td> </tr> <tr> <td>Paquetes de más de 5 hasta 10 kilogramos</td> <td style="text-align: right;">2.-</td> <td style="text-align: right;">6.-</td> </tr> <tr> <td>Paquetes de más de 10 hasta 15 kilogramos</td> <td style="text-align: right;">3.-</td> <td style="text-align: right;">9.-</td> </tr> <tr> <td>Paquetes de más de 15 hasta 20 kilogramos</td> <td style="text-align: right;">4.-</td> <td style="text-align: right;">12.-</td> </tr> </table>		La parte europea de la URSS	La parte asiática de la URSS		FR. C.	FR. C.	Paquetes hasta 1 kilogramo	-40	1.40	Paquetes de más de 1 hasta 3 kilogramos	-70	2.20	Paquetes de más de 3 hasta 5 kilogramos	1.-	3.-	Paquetes de más de 5 hasta 10 kilogramos	2.-	6.-	Paquetes de más de 10 hasta 15 kilogramos	3.-	9.-	Paquetes de más de 15 hasta 20 kilogramos	4.-	12.-
	La parte europea de la URSS	La parte asiática de la URSS																									
	FR. C.	FR. C.																									
Paquetes hasta 1 kilogramo	-40	1.40																									
Paquetes de más de 1 hasta 3 kilogramos	-70	2.20																									
Paquetes de más de 3 hasta 5 kilogramos	1.-	3.-																									
Paquetes de más de 5 hasta 10 kilogramos	2.-	6.-																									
Paquetes de más de 10 hasta 15 kilogramos	3.-	9.-																									
Paquetes de más de 15 hasta 20 kilogramos	4.-	12.-																									

Sobre todo el territorio de la URSS están en vigor para los paquetes postales estas mismas cuotas de salida y de llegada.

N.º de orden 1	Administraciones autorizadas 2	Importe por paquete	Observaciones 4		
		3 Fr. c.		La parte europea de la URSS — FR. C.	La parte asiática de la URSS — FR. C.
67	Unión de las Repúblicas Soviéticas Socialistas	47)	47) Cuotas de salida y de llegada para los paquetes dirigidos a:		
			Paquetes hasta 1 kilogramo	—40	1.40
			Paquetes de más de 1 hasta 3 kilogramos.	—70	2.20
			Paquetes de más de 3 hasta 5 kilogramos.	1.—	3.—
			Paquetes de más de 5 hasta 10 kilogramos.	2.—	6.—
			Paquetes de más de 10 hasta 15 kilogramos.	3.—	9.—
			Paquetes de más de 15 hasta 20 kilogramos.	4.—	12.—
			Sobre todo el territorio de la URSS están en vigor para los paquetes postales estas mismas cuotas de salida y de llegada.		
68	Uruguay (República Oriental)	—75			
69	Venezuela (República)	1.25			

2. CUOTAS TERRITORIALES DE TRANSITO

N.º de orden 1	Administraciones autorizadas 2	IMPORTE DE LA CUOTA TERRITORIAL PARA LOS PAQUETES DE LAS ESCALAS DE PESO SIGUIENTES					
		Hasta 1 kg. — 3 Fr. c.	De más de 1 hasta 3 kg. — 4 Fr. c.	De más de 3 hasta 5 kg. — 5 Fr. c.	De más de 5 hasta 10 kg. — 6 Fr. c.	De más de 10 hasta 15 kg. — 7 Fr. c.	De más de 15 hasta 20 kg. — 8 Fr. c.
1	Argentina (República) 1) ...	3.60	3.60	3.60	3.60		
2	Australia 2)	1.—	1.75	2.50	3.—		
3	República Soviética Socialista de Bielorrusia 3)						
4	Birmania	—70	—60	—60	—90		
5	Brasil (Estados Unidos)	1.—	—80	—60			
6	Ceylán	—85	1.25	1.90			
7	Centrafricana (República) ...	—60	1.50	2.—		6.—	8.—
8	Chile 1)	1.25	1.25	1.25	1.25		
9	China	—95	—95	—75	—25		
10	Chipre	1.—	1.10	1.20	1.40		
11	Congo (Brazzaville)	—60	1.50	2.—	4.—	6.—	8.—
12	Congo (Leopoldville)	—30	—90	1.50	3.—	4.50	6.—
13	Ecuador	—70	—50	—50			
14	Gabonesa (República)	—60	1.50	2.—	4.—	6.—	8.—
15 a)	Gran Bretaña y Territorios británicos de Ultramar 2), salvo la excepción siguiente:	1.—	1.10	1.20	1.40		
15 b)	Rhodesia del Norte y Rhodesia del Sur 2)	1.—	1.10	1.50	2.—		
16	India	—45	—60	1.—	1.50		
17	Iraq	—70	—60	—50	1.40	3.—	4.—
18	Jamaica	1.—	1.10	1.20	1.40		
19	Kuwait	—70	—80	—90	—85		
20	Libia	—20	—30	—40	—50		
21	Malasia	1.—	1.10	1.20	2.—		
22	Nigeria (República Federal).	1.—	1.10	1.20	1.40		
23	Pakistán	1.—	1.—	1.—	1.—		
24	Perú	—70	—60	—50			
25	Sierra Leona	1.—	1.10	1.20	1.40		
26	Sudán (República)	—90	1.40	1.90	3.80		
27	Tanganyika y Zanzibar (República Unida 2)	1.75	2.20	2.65	2.80		
28	Tchad (República)	—60	1.50	2.—	4.—	6.—	8.—
29	Trinidad y Tobago	1.—	1.10	1.20	1.40		
30	Turquía asiática 4)	2.20	2.—	2.—	1.50	1.—	—50
31	Uganda 2)	1.75	2.20	2.65	2.80		
32	República Soviética Socialista de Ucrania (3)						

Número de orden	Administraciones autorizadas	IMPORTE DE LA CUOTA TERRITORIAL PARA LOS PAQUETES DE LAS ESCALAS DE PESO SIGUIENTES					
		Hasta 1 kg.	De más de 1 hasta 3 kg.	De más de 3 hasta 5 kg.	De más de 5 hasta 10 kg.	De más de 10 hasta 15 kg.	De más de 15 hasta 20 kg.
		3 Fr. c.	4 Fr. c.	5 Fr. c.	6 Fr. c.	7 Fr. c.	8 Fr. c.
33	Unión de las Repúblicas Soviéticas Socialistas: a) para los paquetes transportados a través de la parte europea de la URSS b) para los paquetes transportados a través de la parte asiática de la URSS c) para los paquetes transportados a través de las partes europea y asiática de la URSS	—40	—70	1.—	2.—	3.—	4.—
34	Venezuela (República)	1.40	2.20	3.—	6.—	9.—	12.—
		1.80	2.90	4.—	8.—	12.—	16.—
		—70	—60	—50	1.—	1.50	2.—

Observaciones:

- 1) Solamente para los paquetes transportados por el ferrocarril transandino.
- 2) Las cantidades que figuran en el cuadro se considerarán como máximas.
- 3) Ver Unión de Repúblicas Soviéticas Socialistas. En todo el territorio de la Unión de Repúblicas Soviéticas Socialistas están en vigor las mismas tasas para los paquetes postales.
- 4) Para los paquetes de y para Irán que utilicen la vía Trebisonda-Erzarun-Bayezid, la cuota territorial de cada tipo de peso podrá aumentarse además en 1.50 francos.

ARTÍCULO VI

Cuotas marítimas

La Confederación de Australia, Chipre, el Reino Unido de Gran Bretaña y de Irlanda del Norte, los Territorios de Ultramar cuyas relaciones internacionales están aseguradas por el Gobierno del Reino Unido de Gran Bretaña y de Irlanda del

Norte, Jamaica, Malasia, República Federal de Nigeria, Uganda, Sierra Leona, República Unida de Tanganika y de Zanzibar y Trinidad y Tobago están autorizados para aumentar en un 50 por 100 como máximo las cuotas marítimas previstas en los artículos 8 y 9 así como Kuwait el 100 por 100 como máximo.

ARTÍCULO VII

Cuotas suplementarias

1. Todo paquete procedente o destinado a Córcega estará sometido:
 - a) a una cuota territorial suplementaria igual, como máximo, a la mitad de la cuota territorial aplicada a todo paquete procedente de o destinado a Francia continental;
 - b) a una cuota marítima suplementaria igual a la que se aplica en Francia para la primera escala de distancia.
2. Están autorizadas, para cada paquete, las cuotas suplementarias de transportes siguientes:

ENTRE		CUOTAS SUPLEMENTARIAS AUTORIZADAS
1 DE UNA PARTE	2 DE OTRA PARTE	
España continental	a) las islas Baleares, Territorios españoles del Norte de Africa	Igual a la cuota marítima fijada para la primera escala de distancia.
	b) las islas Canarias	Igual a la cuota marítima fijada para la segunda escala de distancia.

3. La Administración portuguesa tiene la facultad de percibir una cuota suplementaria de 1.50 francos como máximo por paquete para el transporte entre Portugal continental y las islas Madera y Azores.
4. Todo paquete que utilice los servicios automóbiles transdesérticos Iraq-Siria dará lugar a la percepción de una cuota suplementaria especial, fijada así

1 ESCALAS DE PESO	CUOTAS SUPLEMENTARIAS 2
Hasta 1 kilogramo	—50 fr. c.
Más de 1 hasta 3 kilogramos	1.50 »
Más de 3 hasta 5 kilogramos	2.50 »

1 ESCALAS DE PESO	CUOTAS SUPLEMENTARIAS 2
Más de 5 hasta 10 kilogramos	5.— »
Más de 10 hasta 15 kilogramos	7.50 »
Más de 15 hasta 20 kilogramos	10.— »

5. El transporte de los paquetes entre Karachi (Pakistán) de una parte y las oficinas pakistaníes de Ormara, Pasni y Gwadar, de otra parte, dará lugar a la percepción de cuotas suplementarias iguales a las cuotas marítimas fijadas en el artículo 8, párrafo 2, para la primera escala de distancia.
6. Los Territorios de Ultramar, cuyas relaciones internacionales están aseguradas por el Gobierno del Reino Unido de Gran Bretaña y de Irlanda del Norte, India, Malasia, Pakistán

y Trinidad y Tobago están autorizados a percibir por todos los paquetes que transiten por sus respectivos puertos las cuotas territoriales previstas en el artículo 6, párrafo 4, del Acuerdo, además de las cuotas marítimas que les correspondan.

7. El transporte de los paquetes entre Pakistán occidental y Pakistán oriental da lugar al percibo de una cuota suplementaria fijada así:

1	ESCALAS DE PESO	CUOTAS SUPLEMENTARIAS	2
	Hasta 1 kilogramo	—50 fr. c.	
	Más de 1 hasta 3 kilogramos	—65 »	
	Más de 3 hasta 5 kilogramos	—80 »	
	Más de 5 hasta 10 kilogramos	1.45 »	

Esta cuota suplementaria especial no se percibe más que por los paquetes procedentes del extranjero que pasen por una oficina de cambio del Pakistán occidental con destino al Pakistán oriental o viceversa.

ARTÍCULO VIII

Tarifas especiales

1. La Administración postal del Iraq tiene la facultad de aplicar a los paquetes procedentes de su País una tarifa gra-

duada que corresponda a las diferentes categorías de peso y comprendiendo las cuotas excepcional y complementaria a que tiene derecho, a condición de que la media de las tasas no exceda de la normal.

2. Esta última facultad se concede igualmente a los Países que se adhieran al Acuerdo hasta el próximo Congreso.

3. Las Administraciones del Pakistán y de la República de Venezuela están autorizadas para percibir por los paquetes de más de uno hasta tres kilogramos la tasa aplicable a los paquetes de más de tres hasta cinco kilogramos.

4. La Administración francesa tiene la facultad de tratar en todos los casos los paquetes avión como paquetes urgentes y de percibir por estos paquetes el doble de las cuotas territoriales y aumentos previstos en los artículos 6, 7 y 12.

5. La Confederación de Australia tiene la facultad de percibir del público las tasas y derechos fijados en el artículo 4 en función de zonas geográficas.

CAPITULO II

Tasas complementarias de seguro

ARTÍCULO IX

Paquetes con valor declarado

Como excepción al artículo 16, algunas Administraciones están autorizadas a percibir por cada paquete postal con valor declarado las tasas suplementarias de seguro que se fijan en el cuadro siguiente y de conformidad con las indicaciones que en el mismo se señalan:

1	Administraciones autorizadas	Tasas autorizadas por 200 francos o fracción de 200 francos declarados	2	3	Paquetes con valor declarado a los que se aplica esta tasa
a)	Argentina (República)	10 c.			Paquetes procedentes de o destinados a las oficinas siguientes: La Costa del Sur, Tierra del Fuego, Antártica e islas del Atlántico Sur.
b)	Congo (Leopoldville).	10			Paquetes procedentes o destinados a Congo (Leopoldville) o en tránsito por Congo (Leopoldville).
c)	Francia	15			Paquetes transportados entre Francia continental y Córcega.
d)	Iraq	10			Paquetes que utilicen los servicios automóbiles transdesérticos Iraq-Siria.
e)	Sudán (República) ..	5			Paquetes procedentes o destinados a Congo (Leopoldville) y en tránsito por Sudán.
f)	Tanganyka y Zanzíbar (República Unida)	10			Paquetes procedentes o destinados a la República Unida de Tanganyka y de Zanzíbar o en tránsito por la República Unida de Tanganyka y de Zanzíbar.
g)	Uganda	10			Paquetes procedentes o destinados a Uganda o en tránsito por Uganda.

TITULO II

Ejecución del servicio

CAPITULO PRIMERO

Condiciones de admisión

ARTÍCULO X

Dimensiones y volumen

1. Grecia, Túnez y Turquía asiática tienen la facultad de no admitir provisionalmente los paquetes cuyas dimensiones y volumen excedan del máximo autorizado en el artículo 25, párrafo 2, para los servicios marítimos.

2. La Confederación de Australia y la India tienen la facultad de no admitir los paquetes cuyas dimensiones excedan de los límites fijados en su servicio interior.

ARTÍCULO XI

Paquetes embarazosos

Por aplicación del artículo 2, párrafo 2, letra e), cifra 1.º, y no obstante los límites fijados por el artículo 25, párrafo 1:

a) en sus relaciones con los otros Países, la República del Sudán tiene la facultad de considerar como embarazosos los paquetes que una de sus dimensiones exceda de 1,10 metros

o que la suma de la longitud y del contorno mayor, tomado en sentido contrario al de la longitud, exceda de 1,85 metros.

b) Chipre, el Reino Unido de Gran Bretaña y de Irlanda del Norte, los Territorios de Ultramar cuyas relaciones internacionales están aseguradas por el Gobierno del Reino Unido de Gran Bretaña y de Irlanda del Norte, Irlanda, Jamaica, Kuwait, Malasia, República Federal de Nigeria, Nueva Zelanda, Uganda, Sierra Leona, República Unida de Tanganyka y de Zanzíbar y Trinidad y Tobago tienen la facultad, en sus relaciones con los otros Países, de considerar como embarazosos los paquetes una de cuyas dimensiones exceda de 1,05 metros o que la suma de la longitud y del contorno mayor, tomado en sentido contrario al de la longitud, exceda de 1,80 metros.

ARTÍCULO XII

Instrucciones del expedidor en el momento de la imposición

1. Por derogación del artículo 27, párrafo 2, letra g), la República de Colombia, Israel, la República Soviética Socialista de Bielorrusia, la República Soviética Socialista de Ucrania y la Unión de Repúblicas Soviéticas Socialistas provisionalmente tienen el derecho de no admitir los paquetes que lleven la indicación «venta del paquete por cuenta y riesgo del expedidor».

2. Por derogación del artículo 27, párrafo 2, letras a), b) y g), la Confederación de Australia, Ceylán, Chipre, Reino Unido de Gran Bretaña y de Irlanda del Norte, Territorios de Ultramar cuyas relaciones internacionales están aseguradas por el

Gobierno del Reino Unido de Gran Bretaña y de Irlanda del Norte, Irlanda, Jamaica, Kuwait, Malasia, República Federal de Nigeria, Nueva Zelanda, Uganda, Sierra Leona, República Unida de Tanganyka y de Zanzibar y Trinidad y Tobago tienen la facultad de no admitir las medidas relativas al envío de un aviso de no-entrega, ni a la venta del paquete por cuenta y riesgo del expedidor.

ARTÍCULO XIII

Paquetes con valor declarado. Máximo de declaración de valor

Por derogación del artículo 28, la Confederación de Australia, Chipre, aquellos de los Territorios de Ultramar cuyas relaciones internacionales están aseguradas por el Gobierno del Reino Unido de Gran Bretaña y de Irlanda del Norte, Jamaica, Malasia, República Federal de Nigeria, Uganda, Sierra Leona, República Unida de Tanganyka y de Zanzibar y Trinidad y Tobago cuyo máximo de declaración de valor en su servicio interno es inferior a 1.000 francos, tienen la facultad de limitar a esta cantidad inferior el máximo de declaración de valor en el servicio internacional.

CAPITULO II

Disposiciones diversas

ARTÍCULO XIV

Devolución. Modificación o corrección de la dirección

El artículo 42 no se aplica a la Confederación de Australia, a Birmania, a Chipre, a El Salvador, al Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte a Irlanda, a Kuwait, a Malasia, a la República Federal de Nigeria, a Nueva Zelanda, a Uganda, a Sierra Leona, a la República Unida de Tanganyka y de Zanzibar y a Trinidad y Tobago. Tampoco se aplica a aquellos Territorios de Ultramar cuyas relaciones internacionales están aseguradas por el Gobierno del Reino Unido de Gran Bretaña y de Irlanda del Norte cuya legislación no admite la devolución o la modificación de la dirección de los paquetes a petición del expedidor, ni a la India en lo que se refiere a la modificación de la dirección de los paquetes.

ARTÍCULO XV

Aviso de recibo

Ceylán, Chipre, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, los Territorios de Ultramar cuyas relaciones internacionales están aseguradas por el Gobierno del Reino Unido de Gran Bretaña y de Irlanda del Norte, Irlanda, Jamaica, Kuwait, Malasia, República Federal de Nigeria, Nueva Zelanda, Uganda, Sierra Leona, República Unida de Tanganyka y de Zanzibar y Trinidad y Tobago tienen la facultad de limitar los avisos de recibo a los paquetes con valor declarado.

TITULO III

Responsabilidad

CAPITULO UNICO

Disposiciones generales

ARTÍCULO XVI

Excepciones al principio de responsabilidad

Por derogación del artículo 44, el Congo (Leopoldville), Iraq, Kuwait y la República del Sudán están autorizados a no pagar ninguna indemnización por la avería de los paquetes procedentes de todos los Países con destino al Congo (Leopoldville), Iraq, Kuwait o del Sudán, conteniendo líquidos o materias fácilmente licuables, objetos de vidrio y artículos de la misma frágil naturaleza.

ARTÍCULO XVII

Resarcimiento

Por derogación del artículo 44, la Confederación de Australia, Chipre, los Territorios de Ultramar cuyas relaciones internacionales están aseguradas por el Gobierno del Reino Unido de Gran Bretaña y de Irlanda del Norte cuya reglamentación interior se oponga a ello, Jamaica, la República Federal de Nige-

ria, Uganda, Sierra Leona, República Unida de Tanganyka y de Zanzibar y Trinidad y Tobago tienen la facultad de no pagar indemnización de resarcimiento por los paquetes sin valor declarado perdidos, expoliados o averiados en su servicio.

En fe de lo cual, los Plenipotenciarios siguientes han formulado el presente Protocolo, que tendrá la misma fuerza y el mismo valor que si sus disposiciones figurasen en el texto mismo del Acuerdo a que él se refiere, y lo han firmado en un ejemplar que quedará depositado en los Archivos del Gobierno del País-sede de la Unión. Una copia será entregada a cada Parte por el Gobierno del País-sede del Congreso.

Hecho en Viena el 10 de julio de 1964.

Reglamento de ejecución del Acuerdo relativo a los paquetes postales

Los que suscriben, visto el artículo 22, párrafo 5. de la Constitución de la Unión Postal Universal concluida en Viena el 10 de julio de 1964, en nombre de sus Administraciones postales respectivas han estipulado, de común acuerdo, las medidas siguientes para asegurar la ejecución del Acuerdo relativo a los paquetes postales:

CAPITULO PRIMERO

Disposiciones preliminares

ARTÍCULO 101

Informaciones a facilitar por las Administraciones

1. Tres meses por lo menos antes de poner en ejecución el Acuerdo, cada Administración debe notificar a las otras Administraciones, por mediación de la Internacional:

a) las disposiciones que haya tomado por lo que respecta a:

- 1.º el límite máximo de peso;
- 2.º la declaración de valor;
- 3.º los paquetes especiales siguientes: urgentes, «expres», francos de tasas y de derecho, reembolso, frágil, embarazosos;
- 4.º la admisión o la no admisión de boletines de expedición colectivos, en aplicación del artículo 106, párrafo 2;
- 5.º las dimensiones y el volumen de los paquetes transportados por vía marítima;
- 6.º el número de declaraciones de Aduanas exigido para los paquetes en tránsito y para los destinados a su propio País, así como los idiomas en que pueden estar redactadas las declaraciones;

b) los informes relativos al servicio de paquetes-avión, principalmente las dimensiones admitidas previo acuerdo con las empresas de transporte aéreo, así como, si ha lugar el importe de la remuneración percibida según el artículo 11, párrafos 4 y 5 del Acuerdo, por el transporte en el interior de su País;

c) la lista de los animales vivos cuyo transporte por correo está autorizado por su propia reglamentación postal;

d) si admite paquetes para todas las localidades o, en su caso contrario, la lista de las localidades autorizadas;

e) las tasas y los derechos aplicables en su servicio;

f) los informes útiles relativos a los Reglamentos de Aduanas u otros, así como las prohibiciones o las restricciones aplicables a la importación y al tránsito de los paquetes por el territorio de su País;

g) un extracto, en inglés, árabe, chino, español, francés o ruso, de las disposiciones de sus leyes o reglamentos aplicables al transporte de los paquetes.

2. Toda modificación de los informes previstos en el párrafo 1 debe ser notificada, sin demora, por el mismo conducto.

ARTÍCULO 102

Vías de transmisión y tasa

1. Por medio de cuadros iguales a los modelos CP 1 y CP 21 adjuntos, cada Administración indica las condiciones y las tasas bajo las cuales acepta el tránsito de los paquetes destinados a los Países para los que puede servir de intermediaria.

2. A base de los informes contenidos en los cuadros CP 1 y CP 21 de las Administraciones intermediarias, cada Administración determina las vías que utilizará para el curso de sus paquetes y las tasas a percibir de los expedidores.

3. Las Administraciones notificarán, por comunicación directa, con un mes de antelación a su aplicación, los cuadros CP 1 y CP 21, así como todas las modificaciones ulteriores a estos cuadros; también enviarán a la Oficina Internacional copias de sus cuadros CP 1 y CP 21.

4. Con el fin de determinar el recorrido más favorable para los despachos de paquetes, la Oficina de cambio de salida puede dirigir a la Oficina de cambio de destino un boletín de ensayo, conforme al modelo C 27 previsto en el artículo 159 del Reglamento de ejecución del Convenio. Este boletín deberá unirse a la hoja de ruta y será devuelto, debidamente cumplimentado, como carta, a la Oficina de cambio de salida por el primer correo.

CAPITULO II

Trato dado a los paquetes por la Oficina de origen

SECCION PRIMERA

CONDICIONES GENERALES DE ADMISION Y DE IMPOSICION

ARTÍCULO 103

Direcciones del expedidor y del destinatario

1. Para ser admitido a la imposición todo paquete debe llevar, en caracteres latinos, sobre el mismo paquete o en una etiqueta atada sólidamente a este último, las direcciones exactas del destinatario y del expedidor; no admitiéndose las señas escritas a lápiz; sin embargo, se aceptan los paquetes cuya dirección esté escrita con lápiz tinta, sobre un fondo previamente humedecido.

2. No podrá designarse más que una sola persona física o moral como destinatario. Sin embargo, las direcciones tales como «Sr. A en ... para el Sr. Z en ...» o «Banco de A en ... para el Sr. Z en ...» podrán admitirse, quedando entendido que solamente la persona designada como A será la considerada como destinataria por las Administraciones. Además las direcciones de A y de Z deberán encontrarse en el mismo País.

3. La Oficina de origen, a su vez, debe recomendar al expedidor que incluya en el paquete una copia de su dirección y de la del destinatario.

ARTÍCULO 104

Condiciones generales de embalaje

1. Todo paquete debe estar embalado y cerrado de manera que responda al peso y a la naturaleza del contenido, así como al modo de transporte y a su duración. El embalaje y el cierre deben preservar el contenido de manera que éste no pueda deteriorarse por la presión ni por las manipulaciones sucesivas; también deberán ser de tales características que sea imposible atentar contra su contenido sin dejar huellas visibles de violación.

2. Todo paquete debe estar embalado de manera particularmente sólida si ha de ser transportada a largas distancias o sufrir numerosos transbordos o múltiples manipulaciones.

3. Debe estar embalado de manera que no atente contra la salud de los agentes y que evite todo peligro si contiene objetos que puedan herir a los agentes encargados de su manipulación, manchar o deteriorar los otros paquetes.

4. Debe reservarse, en el embalaje o cubierta, espacios suficientes para la inscripción de las indicaciones de servicio y la fijación de sellos y etiquetas.

5. Se aceptan sin embalaje:

a) los objetos que pueden ser colocados en cajas o reunidos y sujetos por una atadura sólida provista de plomos o de lacres, de manera que formen un solo y único paquete que no pueda disgregarse;

b) los paquetes de una sola pieza, como trozos de madera, piezas metálicas, etc., que no es costumbre embalar en el comercio.

ARTÍCULO 105

Embalajes especiales. Distintivo de los paquetes que contengan películas, celuloides, animales vivos

1. Todo paquete que contenga alguna de las materias siguientes deberá acondicionarse como se indica a continuación:

a) metales preciosos; el embalaje debe estar constituido por una caja de metal resistente o por una caja de madera

de un espesor mínimo de un centímetro para los paquetes hasta 10 kilogramos y de uno y medio centímetros para los paquetes de más de 10 kilogramos o, por último, por un doble saco sin costura; sin embargo, cuando se utilicen cajas de madera contrachapeada, su espesor puede limitarse a cinco milímetros, a condición de que las aristas de estas cajas estén reforzadas por medio de cantoneras;

b) objetos de vidrio u otros objetos frágiles: el embalaje debe estar constituido por una caja de metal, de madera o de cartón sólido, llena de papel, virutas de madera u otra materia protectora similar que impida toda fricción o golpe durante el transporte entre los mismos objetos o entre los objetos y las paredes de la caja;

c) líquidos y cuerpos fácilmente licuables: deberán utilizarse dos recipientes (botella, frasco, bote, caja, etc.) de una parte y de otra, caja de metal, de madera resistente, de pasta de madera o de cartón ondulado de sólida calidad, entre las dos se dejará un espacio que deberá llenarse de serrín, de salvado o de cualquier otra materia absorbente y protectora;

d) polvos secos colorantes, como el azul de anilina: estos productos obligatoriamente deben estar contenidos en cajas de metal resistente, colocadas a su vez en cajas de madera o de cartón ondulado de buena calidad, con serrín o cualquier otra materia absorbente y protectora entre los dos embalajes;

e) polvos secos no colorantes: estos productos deben estar colocados en cajas de metal, de madera o de cartón, encerradas a su vez en un saco de tela o pergamino;

f) materias previstas en el artículo 24, letra a), cifra 6.ª, segunda frase, del Acuerdo: el embalaje debe de estar constituido por una caja o un barril sólidamente embalado por dentro, y por fuera llevar una mención relativa a la naturaleza del contenido;

g) películas inflamables, celuloides bruto o manufacturado: el embalaje debe estar provisto, en la parte de la dirección, de una etiqueta blanca muy visible que lleve, en gruesos caracteres negros, la mención «Celluloid! A tenir loin du feu et de la lumière»;

h) animales vivos: el embalaje del paquete, así como su boletín de expedición, deben ir provistos de una etiqueta que lleve en caracteres muy claros la mención «Animaux vivants».

2. Los paquetes que contengan las materias citadas en el párrafo 1, letras f) y g), podrán ser aceptados para su curso si estas materias están admitidas por todas las Administraciones llamadas a participar en el transporte de los paquetes.

ARTÍCULO 106

Formalidades a cumplir por el expedidor

1. Cada paquete deberá ir acompañado:

a) de un boletín de expedición en cartulina resistente de color blanco, conforme a los modelos CP 2 o CP 2 M, adjuntos;

b) de una declaración de Aduanas igual a los modelos CP 3 o CP 3 M, adjuntos. La declaración de Aduanas debe estar formulada en el número de ejemplares requerido, que se unirán sólidamente al boletín de expedición

2. Sin embargo, salvo cuando se trate de paquetes con valor declarado, de paquetes francos de tasas y de derechos de paquetes contra reembolso, un mismo boletín de expedición, acompañado del número de declaraciones de Aduanas necesario para un paquete aislado, podrá servir para tres paquetes como máximo, a condición de que sean depositados simultáneamente en la misma Oficina por el mismo expedidor, cursados por la misma vía, sometidos a la misma tasa y destinados a la misma persona; sin embargo, cada Administración podrá exigir un boletín de expedición y el número reglamentario de declaraciones de Aduanas para cada paquete.

3. El expedidor puede escribir en el talón del boletín de expedición CP 2 una comunicación relativa al paquete, y unir al boletín cualquiera que sea el modelo, además de la declaración de Aduanas formulada en el número de ejemplares requerido, de acuerdo con el párrafo 1, letra b), todo documento (factura, licencia de exportación, licencia de importación, certificado de origen, etc.), necesario para la tramitación aduanera en el País de origen y en el País de destino.

4. El contenido del paquete debe estar indicado con detalle en la declaración de Aduanas, no admitiéndose las menciones de carácter general.

5. Sin asumir ninguna responsabilidad en lo relativo a las declaraciones de Aduanas, las Administraciones harán todo

lo posible por informar a los expedidores sobre la manera correcta de rellenar estas declaraciones. El reverso del formulario CP 3 podrá utilizarse para dar instrucciones a los expedidores.

6. El expedidor deberá indicar cómo habrá de procederse con el paquete en el caso de no entrega. A este efecto, en el reverso del boletín de expedición, donde figuran las instrucciones enumeradas en el artículo 27, párrafo 2, del Acuerdo, trazará una cruz en la casilla referente a una de estas instrucciones; esta cruz puede estar hecha a mano o a máquina o estar impresa. Además se permite que el expedidor no reproduzca o no haga imprimir en el reverso del boletín de expedición más que una sola de las instrucciones autorizadas. La instrucción indicada con una cruz sobre el boletín de expedición deberá reproducirse sobre el mismo paquete y puede estar redactada en francés o en un idioma conocido en el País de destino.

ARTÍCULO 107

Formalidades a cumplir por la Oficina de origen

1. En el momento de la imposición la Oficina de origen está obligada a aplicar o indicar:

a) sobre el paquete, al lado de la dirección y sobre el boletín de expedición, en los lugares adecuados, una etiqueta igual al modelo CP 8 adjunto, que indique, de manera aparente, el número de orden del paquete y el nombre de la Oficina de origen;

b) sobre el boletín de expedición solamente:

- 1.º la impresión del sello de fechas;
- 2.º el peso, en kilogramos y centenas de gramos, redondeando en la centena superior toda fracción de centena de gramos.

2. Una misma Oficina de origen no puede emplear al mismo tiempo dos o varias series de etiquetas, salvo si las series están diferenciadas por un signo distintivo.

SECCION SEGUNDA

CONDICIONES DE ADMISION Y DE IMPOSICION RELATIVAS A DETERMINADAS CATEGORIAS DE PAQUETES

ARTÍCULO 108

Paquetes con valor declarado

Todo paquete con valor declarado está sujeto a las siguientes reglas particulares de acondicionamiento:

a) deberá estar precintado con sellos de lacre idénticos, plomos u otro medio eficaz, con signo o marca especial uniforme del expedidor;

b) los lacres o sellos, lo mismo que las etiquetas de todas las clases y, en su caso, los sellos de Correos adheridos a estos paquetes, deben estar espaciados, de manera que no puedan ocultar lesiones eventuales del embalaje; las etiquetas y los sellos de Correos no deben estar doblados sobre las dos caras del embalaje cubriendo un borde; en su caso, las etiquetas en las que figure la dirección no podrán pegarse sobre el mismo embalaje;

c) deberá ir provisto, al igual que el boletín de expedición, de una etiqueta roja, conforme al modelo CP 7 adjunto, que lleve en caracteres latinos la letra «V», el nombre de la Oficina de origen y el número de orden del paquete; la etiqueta deberá adherirse al paquete, al lado de la dirección y junto a ésta; sin embargo, las Administraciones tienen la facultad de utilizar simultáneamente la etiqueta CP 8 prevista en el artículo 107, párrafo 1, letra a), y una etiqueta roja de pequeñas dimensiones que lleve en caracteres muy claros la mención «Valeur déclarée»;

d) el valor debe estar declarado en moneda del País de origen e inscrito por el expedidor sobre el paquete y sobre el boletín de expedición, en caracteres latinos, con todas las letras y en cifras árabes, sin raspaduras ni enmiendas, aun salvadas; el importe de la declaración de valor no puede estar indicado con lápiz;

e) el importe del valor declarado debe ser convertido en francos oro por el expedidor o por la Oficina de origen; el resultado de la conversión, en su caso, redondeado al franco superior, deberá estar indicado en cifras al lado o debajo de las que representen el valor en moneda del País de origen; el importe en francos oro debe estar subrayado con un grueso

trazo en lápiz de color; la conversión no se ejecutará en las relaciones directas entre Países que tengan una moneda común;

f) la Oficina de origen está obligada a indicar el peso exacto en gramos sobre el paquete (al lado de la dirección) y sobre el boletín de expedición (en el emplazamiento «ad hoc»);

g) ningún número de orden debe ser consignado en el anverso del paquete con valor declarado por las Administraciones intermediarias.

ARTÍCULO 109

Declaración fraudulenta de valor

Cuando cualquier circunstancia y, principalmente una reclamación revele una declaración fraudulenta de valor superior al valor real del contenido del paquete, se dará aviso a la Administración de origen en el más breve plazo, acompañándose, en su caso, los justificantes de la investigación.

ARTÍCULO 110

Otras categorías de paquetes

1. Paquetes avión. Todo paquete avión, así como el boletín de expedición relativo a él deben estar provistos, a la salida, de una etiqueta especial de color azul que lleve las palabras «Par avion», con traducción facultativa en el idioma del País de origen.

2. Paquetes urgentes. Todo paquete urgente y su boletín de expedición deben estar provistos de una etiqueta que lleve, muy claramente, la mención «Urgent».

3. Paquetes «exprés». Todo paquete «exprés» y su boletín de expedición deben estar provistos de una etiqueta de color rojo claro, que lleve la mención impresa muy claramente «Exprés»; esta etiqueta se adhiera, siempre que sea posible, al lado de la indicación del lugar de destino.

4. Paquetes francos de tasas y de derechos:

a) todo paquete franco de tasas y de derechos y su boletín de expedición deben estar provistos:

- 1.º de la mención muy visible «Franc de taxes et de droits» (o de toda otra equivalente en el idioma del País de origen);
- 2.º de una etiqueta amarilla que lleve, también muy visible, la mención «Franc de taxes et de droits»;

b) el paquete irá acompañado de las declaraciones de Aduanas reglamentarias y de un boletín de franqueo, conforme al modelo CP 4 adjunto, confeccionado en papel color amarillo. El expedidor del paquete y, siempre que se trate de indicaciones relativas al servicio postal, la Oficina expedidora, completarán el texto en el anverso, lado derecho, de las partes A y B. Las inscripciones del expedidor pueden ser efectuadas con la ayuda de papel carbón. El texto debe comprender el compromiso previsto en el artículo 29, párrafo 1, del Acuerdo;

c) el boletín de expedición, las declaraciones de Aduanas y el boletín de franqueo deben estar sólidamente unidos entre sí.

5. Paquetes frágiles:

a) en las relaciones entre los Países que admiten los paquetes frágiles y bajo reserva de responder a las reglas generales de acondicionamiento y de embalaje, todo paquete frágil debe ser provisto, por el expedidor o por la Oficina de origen, de una etiqueta ilustrada que represente un vaso impreso en rojo sobre fondo blanco. Todo paquete cuya fragilidad del contenido esté señalada por un signo externo cualquiera, puesto por el expedidor, será obligatoriamente provisto por la Oficina de origen de la misma etiqueta, percibiéndose la tasa suplementaria correspondiente. Si el expedidor no desea que el paquete sea tratado como frágil la Oficina de origen tachará el signo puesto por el expedidor;

b) el boletín de expedición correspondiente debe estar provisto, en el anverso, de la mención muy visible «Collis fragile», manuscrita o impresa sobre una etiqueta.

6. Paquetes embarazosos. Todo paquete embarazoso, igual que el anverso del boletín de expedición correspondiente, deben estar provistos de una etiqueta que lleve en caracteres muy visibles la mención «Encombrant».

7. Paquetes clasificados en superior escala de peso. El boletín de expedición de un paquete admitido en virtud del

artículo 25, párrafo 5, del Acuerdo, debe estar provisto, en el anverso y en caracteres muy visibles, de la mención «Colis classé dans la coupure de poids de ... kg.», manuscrito o impreso sobre una etiqueta.

8. Paquetes de servicio. Todo paquete de servicio y su boletín de expedición deben llevar, el primero, al lado de la dirección, y el segundo en el anverso de la fórmula, la mención «Service des postes» o una indicación análoga; esta mención puede estar seguida de una traducción en otro idioma.

9. Paquetes de prisioneros de guerra o internados. Todo paquete de prisionero de guerra o internado y su boletín de expedición deben llevar, el primero, al lado de la dirección, y el segundo, en el anverso de la fórmula, una de las menciones «Service des prisonniers de guerre» o «Service des internés»; estas menciones pueden estar seguidas de una traducción en otro idioma.

10. Paquetes conteniendo ciertas materias o animales vivos. Los paquetes, así como los boletines de expedición, deben llevar las menciones previstas en el artículo 105, párrafo 1. letras f), g) y h).

11. Paquetes que son objeto de petición de aviso de recibo:

a) todo paquete para el que, en el momento de la imposición, el expedidor solicita un aviso de recibo debe llevar de manera muy visible la mención «Avis de réception» o la impresión del sello «A. R.»; indicación que se reproducirá en el boletín de expedición. Cuando el aviso de recibo deba ser devuelto por vía aérea la mención se completará con las palabras «Renvoi par avion»;

b) el paquete debe estar acompañado de un ejemplar, debidamente cumplimentado, de la fórmula C 5 prevista en el artículo 137, párrafo 2. del Reglamento de ejecución del Convenio. Esta fórmula se confeccionará por la Oficina de origen (o por cualquier otra Oficina designada por la Administración de origen) y debe estar unida al boletín de expedición;

c) la mención «Renvoi par avion» debe consignarse por la Oficina interesada, en el aviso de recibo a devolver por vía aérea. Además, sobre esta fórmula debe adherirse una etiqueta o una impresión en color azul con las palabras «Par avion».

12. Paquetes que son objeto de petición de aviso de embarque:

a) todo paquete para el que el expedidor pide un aviso de embarque debe ser señalado por medio de una etiqueta «Avis d'embarquement» pegada sobre el paquete y sobre el boletín de expedición;

b) este paquete irá acompañado de una fórmula igual al modelo CP 6 adjunto que deberá indicar muy claramente el puerto (o el País) desde donde debe devolverse el aviso de embarque. Cada fórmula no podrá referirse más que a un paquete, aun cuando se trate de paquetes anotados en un solo boletín de expedición.

SECCION TERCERA

FORMALIDADES SOLICITADAS DESPUES DE LA IMPOSICION

ARTÍCULO 111

Entrega con franquicia de tasas y de derechos solicitada con posterioridad a la imposición

1. Si con posterioridad a la imposición el expedidor de un paquete pide la entrega con franquicia de tasas y de derechos, la Oficina de origen lo pondrá en conocimiento de la Oficina de destino por una nota explicativa. Esta, provista de un sello de Correos que represente la tasa debida, se envía con carácter certificado a la Oficina de destino, acompañada de un boletín de franqueo debidamente cumplimentado. En caso de transmisión por vía aérea la sobretasa aérea estará igualmente representada por sellos de Correos adheridos a la nota explicativa. La Oficina de destino pega sobre el paquete, junto a la dirección, así como sobre el boletín de expedición, la etiqueta prevista en el artículo 110, párrafo 4. letra a). cifra 2.^a

2. Cuando esta petición haya de transmitirse por vía telegráfica, la Oficina de origen enviará un telegrama a la Oficina de destino advirtiéndola de ello y, al mismo tiempo, le comunicará las indicaciones relativas a la imposición del envío. Esta última Oficina formulará de oficio un boletín de franqueo.

ARTÍCULO 112

Petición de aviso de recibo formulado posteriormente a la imposición

Cuando la petición se formule con posterioridad a la imposición del paquete se procederá, de conformidad con el artículo 138 del Reglamento de ejecución del Convenio. Sin embargo, en los Países donde el servicio de paquetes no se ejecute por la Administración de Correos, la percepción de la tasa de aviso de recibo se hará constar en la fórmula C 9, aplicando una viñeta especial o indicando el importe de esta percepción.

ARTÍCULO 113

Devolución. Modificación de dirección

1. Por regla general, las peticiones de modificación de dirección o de devolución de un paquete son tratadas según los artículos 147 y 148 del Reglamento de ejecución del Convenio.

2. Toda petición telegráfica de modificación de dirección relativa a los paquetes con valor declarado debe ser confirmada postalmente por el primer correo; la petición confirmativa extendida y la fórmula C 7, utilizada para la correspondencia, debe llevar, en lápiz de color y subrayado, la anotación «Confirmation de la demande télégraphique du ...»; y debe estar acompañada del facsímil previsto en el artículo 147, párrafo 1, letra a), del Reglamento de ejecución del Convenio.

CAPITULO III

Trato de los paquetes por las Oficinas de cambio

SECCION PRIMERA

CURSO

ARTÍCULO 114

Principio general para el cambio de los paquetes

1. Cada Administración está obligada a cursar, por las vías y medios que emplee para sus propios paquetes, los que le entregue otra Administración para ser expedidos en tránsito por su territorio.

2. En caso de interrupción de una vía, los paquetes en tránsito que debieran seguirla se cursarán por la vía disponible más conveniente.

3. Si ésta fuese más costosa que la vía ordinaria, cada paquete será gravado con cargo al destinatario, por la Administración de destino, con una cantidad igual a los suplementos de las cuotas territoriales o marítimas que resulten de la desviación. Las atribuciones y recuperación de tasas se efectuarán según los artículos 137, párrafo 6, y 148, párrafos 2 y 3.

4. El tránsito debe ser efectuado en las condiciones fijadas en el Acuerdo relativo a los paquetes postales y en su Reglamento de ejecución, aun cuando la Administración de origen o de destino de los paquetes no estuvieran adheridas al Acuerdo.

5. En las relaciones entre los Países separados por uno o varios territorios intermediarios los paquetes deben seguir las vías convenidas entre las Administraciones interesadas.

ARTÍCULO 115

Curso y despacho en Aduanas de los paquetes-avión

1. Toda Administración que ejecute el servicio de paquetes-avión está obligada a cursar, por las vías aéreas que emplea para sus propios envíos de esta clase, los paquetes-avión que le sean entregados por otra Administración; si por una razón cualquiera el curso de los paquetes-avión por otra vía ofrece, en casos especiales, ventajas sobre la vía aérea existente, los paquetes-avión deben ser cursados por esta vía y tratados eventualmente como paquetes urgentes.

2. Los despachos de paquetes-avión deben ser cursados por la vía solicitada por la Administración del País de origen, bajo reserva de que esta vía sea autorizada por la Administración del País de tránsito para la transmisión de sus propios despachos. Si esto no es posible o si el tiempo para el transbordo no es suficiente, deberá advertirse de ello a la Administración del País de origen.

3. Cuando por una razón cualquiera no sea posible utilizar de extremo a extremo el servicio aéreo internacional, la Administración que se beneficie de la remuneración aérea prevista en el artículo 11 del Acuerdo está obligada a transmitir los paquetes-avión en el trayecto donde no pueda utilizarse dicho servicio, por los medios más rápidos que emplee para el transporte de sus paquetes y de tratarlos eventualmente como paquetes urgentes. La misma obligación se impone en caso de interrupción parcial o total de un servicio aéreo interior.

4. Las Administraciones que no participan en el servicio de paquetes-avión cursarán estos últimos por las vías de superficie ordinariamente utilizadas por los otros paquetes; sin embargo, están obligadas a cursar por las vías de superficie más rápidas todo paquete-avión que lleve la indicación «Urgent», a condición de que ejecuten el servicio de paquetes urgentes y que les hayan acreditado las cuotas referentes a la ejecución de este servicio.

5. Las Administraciones tomarán todas las medidas para acelerar siempre que sea posible el despacho en Aduanas de los paquetes-avión.

ARTÍCULO 116

Transbordo de los paquetes-avión

1. Salvo acuerdo especial entre las Administraciones, el transbordo de los paquetes-avión en las condiciones previstas en el artículo 11, párrafo seis, del Acuerdo se hace por mediación de la Administración Postal del País donde tiene lugar el transbordo.

2. Esta regla no se aplica cuando el transbordo se efectúe entre los aparatos de dos líneas sucesivas de la misma Empresa de transporte.

ARTÍCULO 117

Curso y despacho en Aduanas de los paquetes urgentes

1. Las Administraciones que participan en el cambio de paquetes urgentes se pondrán de acuerdo para asegurar la transmisión rápida, y, siempre que sea posible, directa de estos paquetes.

2. Tomarán todas las medidas para acelerar siempre que sea posible el despacho de Aduanas de los paquetes urgentes.

ARTÍCULO 118

Despacho en Aduanas de los paquetes "expres"

Las Administraciones que participan en el cambio de los paquetes «expres» tomarán todas las medidas para acelerar siempre que sea posible el despacho de Aduanas.

SECCION SEGUNDA

FORMACION Y EXPEDICION DE LOS DESPACHOS

ARTÍCULO 119

Diversos modos de transmisión

1. El cambio de los despachos de paquetes postales se efectúa por las oficinas llamadas «Oficinas de Cambio».

2. Este cambio se realiza generalmente por medio de recipientes (sacos, cestos, bastidores, etc.). Sin embargo, las Administraciones limítrofes pueden ponerse de acuerdo para la entrega de determinadas categorías de paquetes sin incluir en recipientes.

3. Entre las relaciones no limítrofes, el cambio se realiza, por regla general, en despachos directos.

4. Las Administraciones pueden ponerse de acuerdo para establecer cambios en tránsito al descubierto; sin embargo es obligatorio formar despachos directos cuando una Administración intermediaria declare que los paquetes en tránsito al descubierto entorpecen sus operaciones.

ARTÍCULO 120

Hojas de ruta

1. Antes de su expedición, todos los paquetes a cursar por vía de superficie serán inscritos por la oficina de cambio de salida, en una hoja de ruta conforme al modelo CP 11 adjunto. Para los paquetes-avión, en las relaciones directas o en las relaciones en tránsito al descubierto, las oficinas de cambio hacen uso de una hoja de ruta especial llamada «Hoja de ruta avión», igual al modelo CP 20 adjunto.

2. En lo que se refiere a los paquetes de prisioneros de guerra e internados, solamente los paquetes-avión dan lugar a la ins-

cripción de las partes de tasas que deben acreditarse a las diversas Administraciones interesadas.

3. A la hoja de ruta se unen los documentos siguientes: Boletines de expedición, libranzas de giros de reembolso, declaraciones de Aduanas, boletines de franqueo, avisos de recibo y, en su caso, cualquier otro documento exigido (facturas, certificados de origen, de Sanidad, etc.). Las relaciones entre los Países cuyas Administraciones se han puesto de acuerdo a este respecto, la hoja de ruta, así como sus documentos, son transmitidos por avión al País de destino.

4. Cuando se trate de paquetes cambiados en despachos directos, las Administraciones de origen y de destino previamente pueden ponerse de acuerdo para que los documentos citados en el párrafo tres se unan a los paquetes correspondientes.

5. Salvo acuerdo especial, las hojas de ruta deben estar numeradas según una serie anual para cada oficina de cambio de salida y por cada oficina de cambio de llegada, si como por cada día si se utiliza más de una; el último número del año debe estar inscrito en la primera hoja de ruta del año siguiente. Si un despacho se suprime, la oficina expedidora consignará en la hoja de ruta, al lado del número del despacho, la indicación «dernière dépêche». En las relaciones marítimas y en las relaciones aéreas, el nombre del navío transportista o, en su caso, el servicio aéreo utilizado se mencionará, siempre que sea posible, debajo del número.

6. Si los paquetes-avión se transmiten de un País a otro por las vías de superficie al mismo tiempo que los otros paquetes, la presencia de los paquetes-avión con hoja de ruta avión deberá indicarse en la hoja de ruta CP-11, por una anotación apropiada.

7. En caso de cambio de despachos directos entre Países no limítrofes, la oficina de cambio de salida formalizará, para cada una de las Administraciones intermediarias, una hoja de ruta especial conforme al modelo CP 12 adjunto; esta Oficina inscribe globalmente en ella, por cada categoría de paquetes, las cuotas y partes de tasas que corresponden a la Administración intermediaria. La hoja de ruta CP 12 se numerará con una serie anual para cada Oficina de cambio de salida y por cada una de las Administraciones intermediarias; el último número del año debe ser mencionado en la primera hoja de ruta del año siguiente. En las relaciones marítimas, la hoja de ruta CP 12, siempre que sea posible, debe ser completada con el nombre del navío transportista.

ARTÍCULO 121

Hojas de ruta simplificadas

1. Las hojas de ruta simplificadas serán formalizadas en los casos previstos en el artículo 51, párrafos dos y tres del Acuerdo.

2. Cuando la atribución de las cuotas territoriales y marítimas se efectúa globalmente por escala de pesos, el número de paquetes para cada escala de peso se consignará en las hojas de ruta, con la indicación del producto de la cuota correspondiente por el número de paquetes. Los paquetes reexpedidos son inscritos individualmente, indicando al lado de cada paquete el importe de los gastos que gravan al mismo en el momento de su entrega a la Administración cesionaria. Los paquetes que den lugar a una remuneración suplementaria, lo mismo que los paquetes cursados en tránsito al descubierto, serán también inscritos, paquete a paquete, con indicación de la tasa correspondiente.

3. Cuando la Administración de destino y, eventualmente, las Administraciones intermediarias deban ser acreditadas de cantidades calculadas por paquete, el número de estos últimos se consignarán en las hojas de ruta, con indicación del producto de la remuneración por paquete por el número total de los envíos que componen el despacho. Si la suma convenida por paquete está excluida de toda remuneración distinta de la que corresponde a los paquetes reexpedidos o cursados en tránsito al descubierto, solamente estas dos categorías de paquetes, así como los paquetes con valor declarado, deben ser objeto de inscripción individual, pero sin indicar para esos últimos la tasa de seguro percibida. Si esta suma no comprende más que las cuotas territoriales y marítimas, se procede como en el párrafo dos para la atribución de las tasas suplementarias.

4. Si la Administración de destino y, eventualmente, las Administraciones intermediarias deben ser acreditadas de sumas por kilogramo, el número de las sacas que componen el despacho, así como el peso bruto de este último, deberán indicarse. Para el resto se procede como en el párrafo tres.

ARTÍCULO 122

Transmisión en despachos cerrados

1. En el caso general de transmisión en despachos cerrados, los recipientes (sacas, cestos, bastidores, etc.) deberán marcarse,

cerrarse y proveerse de etiquetas de la manera prevista para las sacas de cartas en el artículo 156, párrafos cuatro, cinco, 10, 12 y 13 del Reglamento de ejecución del Convenio y a reserva de las particularidades siguientes:

- a) las etiquetas serán de color amarillo ocre. Su acondicionamiento y su texto deben de estar de acuerdo con los modelos CP 23 y CP 24, adjuntos;
- b) para los recipientes distintos de las sacas podrá adoptarse otro modelo de cierre especial, con la condición de que el contenido quede suficientemente protegido.
- c) las etiquetas o direcciones de los recipientes cerrados que contengan paquetes avión deben llevar la mención o la etiqueta «Par avión»;
- d) las etiquetas o direcciones de los recipientes cerrados que contengan paquetes urgentes deben llevar la etiqueta o la mención «Urgent».

2. Salvo acuerdo especial, los recipientes deben llevar un número de orden. La Oficina de cambio de salida inscribe en la hoja de ruta el número y, si la Administración de destino lo exige, el número de orden de los recipientes de que se compone el despacho.

3. Se expedirán en distinto recipiente:

- a) los paquetes con valor declarado, si su número lo justifica; los recipientes que, en todo en parte, contengan tales paquetes, deberán estar provistos de la letra «V»;
- b) Los paquetes frágiles: los recipientes correspondientes serán también provistos de etiqueta fijada en el artículo 110, párrafo cinco;
- c) los paquetes que contengan las materias mencionadas en el artículo 105, párrafo uno, letras f) y g): los recipientes correspondientes serán provistos de una etiqueta especial que lleve en caracteres muy visibles una mención apropiada, por ejemplo: «Celluloid»;
- d) los paquetes «exprés», si su número lo justifica: los recipientes que total o parcialmente contengan tales paquetes, deben llevar la etiqueta o la mención «Exprés».

4. Los paquetes embarazosos, frágiles o aquellos cuya naturaleza lo exija, podrán transportarse fuera de recipientes; a fin de determinar el despacho del que forman parte, tales paquetes deben estar provistos de una etiqueta CP 23. Las etiquetas de los paquetes con valor declarado expedidos fuera de recipientes deben estar provistos de la letra «V». Sin embargo, los paquetes que utilicen la vía marítima deben ser expedidos en sacas.

5. Por regla general, las sacas y los otros recipientes que contengan paquetes no deben pesar más de 40 kilogramos.

6. La hoja de ruta, acompañada de los documentos mencionados en el artículo 120, párrafo tres, deberá incluirse por la Oficina de cambio de salida de uno de los recipientes que componen el despacho, en su caso, en uno de los que contengan paquetes con valor declarado o paquetes «exprés»; si el número de los documentos de acompañamiento lo justifica, la hoja de ruta puede incluirse en una saca especial; en todos los casos, la etiqueta del recipiente que contenga la hoja de ruta debe llevar la mención «F». En caso de acuerdo especial entre las Administraciones interesadas, la etiqueta también puede llevar la indicación del número de sacas que componen el despacho y, en su caso, el número de los paquetes transmitidos al descubierto. Las Administraciones de origen y de destino pueden ponerse de acuerdo para que los documentos de acompañamiento sean incluidos en el recipiente que contenga los paquetes correspondientes. Los documentos de acompañamiento relativos a los paquetes «exprés» deben ir colocados en el paquete delante de los otros documentos.

7. La hoja de ruta especial CP 12 prevista en el artículo 120, párrafo siete, se transmitirá al descubierto o de otra manera convenida entre las Administraciones interesadas, acompañada, en su caso, de los documentos solicitados por los Países intermediarios.

ARTÍCULO 123

Entrega de los despachos

1. Salvo acuerdo especial entre las Administraciones interesadas, la entrega de los despachos de paquetes de superficie se efectuará por medio de la factura de entrega C 18 prevista en el artículo 157 del Reglamento de ejecución del Convenio.

2. Los despachos deben ser entregados en buen estado. No obstante, no podrá ser rechazado un despacho por causa de avería o de expoliación. Cuando un despacho se reconoce en mal estado por una Oficina intermediaria, ésta deberá reembalarle.

La Oficina que efectúe el reembalaje debe consignar las indicaciones de la etiqueta original sobre la nueva etiqueta y estampar sobre ésta la impresión de su sello de fechas, precedido de la mención «Reballé a...».

3. Los despachos de paquetes avión a entregar en el aeropuerto irán acompañados de facturas AV 7 en las condiciones previstas en el artículo 192 del Reglamento de ejecución del Convenio.

ARTÍCULO 124

Trato de los despachos con aviso de embarque

1. Si un paquete acompañado de aviso de embarque se incluye en un despacho cerrado expedido en tránsito por el puerto de embarque interesado, la Oficina de cambio de salida del despacho retira el aviso de embarque unido a los documentos de acompañamiento y le une a la hoja de ruta CP 12 correspondiente, mencionada en el artículo 120, párrafo siete, después de haber efectuado en ella las anotaciones necesarias; el abono de la parte de tasa que corresponde al País de embarque se hará por medio de esta hoja de ruta, completándose el epígrafe «Nombré d'avis d'embarquement».

2. Toda Oficina de cambio que asegure el embarque de un paquete con aviso de embarque recibido al descubierto, o de despacho cerrado en tránsito que lo contenga, llenará convenientemente la fórmula CP 6 y la transmitirá directamente al expedidor.

SECCION TERCERA

COMPROBACION DE LOS DESPACHOS Y DE LOS PAQUETES. DEVOLUCION DE LOS RECIPIENTES VACIOS

ARTÍCULO 125

Comprobación de los despachos por las Oficinas de cambio

1. Toda Oficina que reciba un despacho procederá, en el momento de la recepción, a comprobar los recipientes y su cierre, luego comprobará los paquetes y los documentos que les acompañan; estas inspecciones son contradictorias cada vez que ello sea posible. Cuando una Oficina intermediaria deba proceder al reembalaje de un despacho, comprobará su contenido si presume que no está intacto. Formulará un boletín de rectificaciones conforme al modelo CP 13 adjunto. Este boletín se envía a la Oficina de cambio de donde se recibió el despacho; una copia se dirige a la Oficina de origen y otra se incluye en el despacho reembalado. Sin embargo, las Oficinas de cambio intermediarias no están obligadas a comprobar los documentos que acompañan a la hoja de ruta.

2. A la apertura de los recipientes, los elementos constitutivos del cierre (cuerda, plomo, etiqueta) deben quedar unidos; para lograr este fin, la cuerda se corta por un solo sitio.

3. Si la Oficina de cambio de destino comprobare errores u omisiones en la hoja de ruta, inmediatamente hará las rectificaciones necesarias, teniendo cuidado de rayar las indicaciones erróneas, de manera que permanezcan legibles las inscripciones primitivas. Estas rectificaciones se efectúan en presencia de dos agentes; a menos de un evidente error, prevalecerán sobre la declaración original. La Oficina de cambio procederá igualmente a las comprobaciones necesarias cuando el recipiente y su cierre permitan presumir si el contenido no está intacto o que cualquier otra irregularidad se ha cometido. Las irregularidades comprobadas, así como la falta de un despacho o de una o varias de las sacas que lo componen, o de la hoja de ruta, se comunicarán inmediatamente a la Oficina de cambio de salida, por medio de un boletín de rectificaciones CP 13, formulado por duplicado. En caso de falta de la hoja de ruta, la Oficina de llegada debe formular, además, una hoja de ruta suplementaria o tomará nota exacta de los paquetes recibidos (número de los paquetes, Oficinas de origen y de destino, pesos, valores declarados, etcétera). Cuando la Oficina de cambio de llegada no envíe un boletín CP 13 por el primer correo utilizable, se considerará, hasta prueba en contrario, como recibidos en buen estado las sacas y los paquetes.

4. Las Oficinas a las que se dirijan los boletines de rectificaciones CP 13 los devolverán lo más prontamente posible después de haberlos examinado y, si ha lugar, consignado en ellos sus observaciones, conservando las copias. Los boletines devueltos se unirán a las hojas de ruta a que se refieren. Las correcciones hechas sobre una hoja de ruta que no estén apoyadas en documentos justificativos se considerarán nulas; sin embargo, si estos boletines no son devueltos a la Oficina de cambio que los formuló en el plazo de dos meses, a contar de la fecha de su expedición,

se considerarán, hasta prueba en contrario, como debidamente aceptados por las Oficinas a las que se hayan dirigido; este plazo se elevará a cuatro meses en las relaciones con los Países alejados.

5. La comprobación, en el momento de la verificación, de cualquier irregularidad no puede en ningún caso motivar la devolución del paquete a origen, excepto cuando se aplique el artículo 26, párrafos tres y cuatro del Acuerdo.

6. Los boletines de rectificaciones y sus duplicados se transmitirán, bajo sobre certificado, por la vía más rápida (aérea o de superficie).

ARTÍCULO 126

Divergencias relativas al peso, al volumen o a las dimensiones de los paquetes

1. Prevalcerá el criterio de la Oficina de origen en lo que se refiere a la determinación del peso, del volumen o de las dimensiones de los paquetes, salvo error evidente. Sin embargo, si las diferencias de peso comprobadas entrañan una modificación de las cuotas, el nuevo peso comprobado es el valedero.

2. En lo que se refiere a los paquetes ordinarios, las diferencias de peso para una misma escala no pueden ser objeto de boletín de rectificaciones y de devolución de los paquetes; no se puede formular boletines de rectificaciones más que en el caso en que la diferencia tuviese por consecuencia la modificación de las partes de tasas.

En cuanto a los paquetes con valor declarado, la diferencia de peso hasta 10 gramos, en más o en menos, del peso indicado, no podrá ser objeto de objeciones por la Administración intermediaria o de destino, a menos que el estado exterior del paquete lo exija.

ARTÍCULO 127

Modo de hacer constar las irregularidades que comprometan la responsabilidad de las Administraciones

1. Toda Oficina de cambio que a la llegada de un despacho compruebe la ausencia, la expoliación o la avería de uno o de varios paquetes, procederá como sigue:

a) a menos de imposibilidad motivada o que el recipiente, la cuerda, el lacre o el plomo de cierre y la etiqueta no hayan sido unidos al original del acta CP 14 previsto en el artículo 128, párrafo dos, se acompañarán estos objetos al boletín de rectificaciones CP 13 destinado a la Oficina de cambio de salida; sin embargo, en el caso en que el boletín de rectificaciones se transmita por vía aérea, se puede enviar estos objetos acompañados de una copia del boletín de rectificaciones, bajo sobre certificado separado por vía de superficie;

b) cursará a la última Oficina de cambio intermediaria, si ha lugar, por el mismo correo que a la Oficina de cambio de salida, un duplicado del boletín de rectificaciones.

2. Si lo juzga útil, la Oficina de Cambio de llegada puede a expensas de su Administración, informar telegráficamente de sus comprobaciones a la Oficina de cambio de salida.

3. Si se trata de Oficinas de cambio en contacto inmediato, las Administraciones respectivas de estas Oficinas pueden ponerse de acuerdo sobre la manera de proceder en el caso de irregularidades que comprometen su responsabilidad.

ARTÍCULO 128

Recepción de un paquete averiado o insuficientemente embalado por una Oficina de cambio

1. Toda Oficina de cambio que reciba de la Oficina con quien se corresponda un paquete averiado o insuficientemente embalado, debe expedirle después de haberle reembalado si lo precisase, respetando siempre que sea posible el embalaje primitivo, la dirección y las etiquetas. El peso del paquete, antes y después de reembalarlo, debe indicarse sobre el mismo embalaje del paquete; esta indicación estará seguida de la mención «Remballé à...» autorizada por la impresión del sello de fechas y con la firma de los Agentes que hayan efectuado el reembalaje.

2. Si el estado del paquete es tal que su contenido ha podido ser sustraído o averiado, o si el paquete acusa una diferencia de peso tal que permita presumir la sustracción de todo o parte del

contenido, la Oficina de cambio, sin perjuicio de aplicar el artículo 127, párrafo uno, y del párrafo uno arriba mencionado, debe proceder de oficio a la apertura del paquete y a la comprobación de su contenido. El resultado de esta comprobación deberá ser objeto de un acta conforme al modelo CP 14 adjunto; una copia del acta se une al envío.

3. Si el paquete a que se refiere el párrafo dos es un paquete con valor declarado además, se procede como sigue:

a) el acta original se transmite, bajo sobre certificado, a la Administración Central del País de que dependa la Oficina de cambio de salida, o a un servicio designado por dicha Administración;

b) un duplicado del acta se dirige, al mismo tiempo, a la Administración Central de quien dependa la Oficina de cambio de llegada, o a todo otro organismo de dirección designado por esta última;

c) al acta original se unirán, a menos de imposibilidad motivada, el recipiente que contenía los paquetes, la cuerda, el lacre o plomo de cierre y la etiqueta.

ARTÍCULO 129

Comprobación de los despachos de paquetes transmitidos sin detallar

1. Los artículos 125 al 128 no se aplicarán más que a los paquetes expoliados o averiados, así como a los paquetes inscritos individualmente en las hojas de ruta. Los demás envíos son simplemente reconocidos en bloque.

2. La Administración de origen puede entenderse con la Administración de destino y, eventualmente, con las Administraciones intermediarias, para limitar a determinadas categorías de paquetes el reconocimiento detallado, así como la formación de los boletines de rectificaciones CP 13 y de las actas CP 14 previstos en los artículos 125 al 128.

3. Cuando una Oficina de cambio compruebe una diferencia entre el número de paquetes anunciados y la hoja de ruta y el número de paquetes encontrados en el despacho, el boletín de rectificaciones CP 13 se formulará solamente para rectificar el número total de los paquetes y el importe de las partes de tasas.

ARTÍCULO 130

Reexpedición de un paquete recibido erróneamente

1. Todo paquete recibido erróneamente debido a una equivocación imputable al expedidor o a la Administración expedidora, deberá tratarse según el artículo 37 del Acuerdo.

2. La Administración reexpedidora señala el hecho a aquella de quien ha recibido el paquete por un boletín de rectificaciones CP 13.

3. Tratará el paquete recibido erróneamente como si hubiera llegado en tránsito al descubierto. Si las cuotas que le acreditaron son suficientes para cubrir los gastos de reexpedición que le incumben, acreditará a la Administración del verdadero destino y, en su caso, a las Administraciones intermediarias que toman parte en la reexpedición del paquete, las cuotas de transporte respectivas. Seguidamente se acreditará la cantidad por la que ella se encuentra al descubierto, cargándose a la Administración de la que dependa la Oficina de cambio que ha transmitido el paquete erróneamente. Este cargo y su motivo se notificarán a esta Oficina por medio de un boletín de rectificaciones.

ARTÍCULO 131

Devolución de los recipientes vacíos

1. En principio, los recipientes deben ser devueltos, vacíos, por el primer correo, a la Administración a que pertenezcan y, salvo imposibilidad, por la vía utilizada a la ida; sin embargo, en lo que se refiere a los recipientes de los paquetes-avión, la devolución puede tener lugar por vía de superficie.

2. Las Administraciones pueden ponerse de acuerdo para que la Administración de destino devuelva las sacas a origen utilizándolas para la expedición de los paquetes.

3. La devolución de las sacas vacías siempre tendrá lugar sin gastos.

4. La Administración que proceda a la devolución deberá hacer mención en las hojas de ruta del número y, en su caso, de los números de orden de los recipientes devueltos.

5. Además, es aplicable el artículo 164, párrafos 2 al 5, del Reglamento de ejecución del Convenio.

CAPITULO IV

Trato de los paquetes por las Oficinas de destino

SECCION PRIMERA

ENTREGA DE LOS PAQUETES

ARTICULO 132

Reservas en la entrega

Cuando el destinatario o, en caso de devolución, el expedidor formule reservas al hacerse cargo del paquete, la Oficina que efectúe la entrega inmediatamente formulará un acta CP 14 de verificación contradictoria; este acta, extendida por duplicado y suscrita, siempre que sea posible, por el destinatario, deberá indicar el estado exterior del paquete, el peso bruto y el inventario exacto del contenido. Un ejemplar del acta se entregará al destinatario y el otro será tratado conforme a la reglamentación de la Administración que haya levantado el acta.

ARTICULO 133

Trato de los boletines de franqueo después de la entrega de un paquete franco de tasas y de derechos

1. Después de la entrega al destinatario de un paquete franco de tasas y de derechos, la Oficina que anticipó los derechos de todas clases por cuenta del expedidor completará, en lo que a ella se refiera y con ayuda de papel carbón, las indicaciones que figuran en el reverso de las partes A y B del boletín de franqueo, que se formulará de oficio por la Oficina de destino cuando la petición de entrega con franquicia de tasas y de derechos se formule con posterioridad a la imposición del paquete. Esta Oficina transmitirá la parte A, acompañada de los documentos justificativos, a la Oficina de origen; esta transmisión se hará bajo sobre cerrado, sin indicación del contenido. La parte B se conserva por la Administración de destino para la formación de la liquidación con la Administración deudora.

2. Cada Administración puede designar determinadas Oficinas especialmente encargadas de devolver la parte A de los boletines de franqueo gravados con gastos o de recibir la parte A devuelta después de la entrega del paquete; el nombre de la Oficina a la que debe devolverse la parte A estará inscrito por la Oficina de origen del paquete, en todos los casos en el anverso de esta parte.

3. Cuando un paquete que lleve la mención «Franco de taxes et de droits» llegue sin boletín de franqueo, la Oficina encargada del despacho en Aduanas extenderá un duplicado de este boletín. Sobre las partes A y B de este boletín indicará el nombre del País de origen y siempre que sea posible la fecha de imposición del paquete. Cuando el boletín de franqueo se pierda de la entrega del paquete, se formulará un duplicado en las mismas condiciones.

4. Las partes A y B de los boletines de franqueo relativos a los envíos que por un motivo cualquiera son devueltos a origen, deben ser anuladas por la Administración de destino y unidas al boletín de expedición.

5. Al recibir la parte A de un boletín de franqueo que indique los gastos desembolsados por la Administración de destino, la Administración de origen hará la conversión de su importe a su propia moneda a un tipo de cambio que no debe ser superior al tipo de cambio fijado para la emisión de los giros postales destinados al País correspondiente. El resultado de la conversión se indicará en el cuerpo de la fórmula y en el cupón lateral. Después de haber recobrado el importe de los gastos, la Oficina designada a este efecto remitirá al expedidor el cupón del boletín y, en su caso, los documentos justificativos.

ARTICULO 134

Trato de los avisos de recibo después de la entrega del paquete con aviso de recibo

1. Efectuada la entrega del paquete, la Oficina de destino devuelve al expedidor por correo ordinario o, si éste ha pagado los gastos correspondientes, por el primer correo aéreo, al descubierto y en franquicia de porte, la fórmula C 5 debidamente completada.

2. Si la fórmula C 5 no llegase a la Oficina de destino, ésta extenderá de oficio un nuevo ejemplar.

SECCION SEGUNDA

TRATO DE LOS PAQUETES NO ENTREGADOS

ARTICULO 135

Aviso de no-entrega

1. Un aviso de no-entrega, conforme al modelo CP 9 adjunto, se dirigirá bajo sobre certificado, y por vía aérea si el expedidor ha expresado el deseo de ello, a la Administración de origen después de haber sido debidamente completado:

a) por la Administración de destino:

1.º en caso de no-entrega, por todo paquete cuyo expedidor ha pedido ser avisado de la no-entrega;

2.º por todo paquete retenido de oficio o pendiente de entrega por causa de expoliación o de avería o por toda otra causa de la misma naturaleza; sin embargo, esta medida no es obligatoria en los casos de fuerza mayor o cuando el número de los paquetes retenidos de oficio es tal que sea materialmente imposible el envío de un aviso;

b) por la Administración intermedia interesada: por todo paquete retenido de oficio durante su transporte por el servicio postal (interrupción accidental del tráfico) o por la Aduana (medida aduanera), con la reserva prevista en la letra a), cifra 1.ª

2. El aviso de no-entrega se acompaña del boletín de expedición, salvo si este aviso se envía a un tercero, conforme con el artículo 27, párrafo 2, letra b), del Acuerdo; en los casos previstos en el párrafo 1, letras a), cifra 1.ª, y b), del presente artículo, el aviso debe llevar, en caracteres muy visibles, la indicación «Colis retenu d'office».

3. Cuando se trate de varios paquetes depositados simultáneamente por el mismo expedidor a la dirección del mismo destinatario, está permitido enviar un solo aviso de no-entrega, incluso si estos paquetes están acompañados de varios boletines de expedición; en este caso, todos estos boletines se unificarán al aviso de no-entrega.

4. Por regla general, los avisos de no-entrega son cambiados entre la Oficina de destino y la Oficina de origen. Sin embargo, cada Administración puede pedir que los avisos correspondientes a su servicio se transmitan a su Administración central o a una Oficina especialmente designada; el nombre de esta Oficina deberá indicarse a las Administraciones por mediación de la Oficina Internacional. Corresponde a la Administración de origen avisar al expedidor. El cambio de aviso de no-entrega deberá abreviarse siempre que sea posible por todas las Oficinas interesadas.

ARTICULO 136

No-entrega. Nuevas instrucciones del interesado

1. El aviso de no-entrega debe devolverse a la Oficina que lo formuló, completado con las nuevas instrucciones del expedidor o de la tercera persona y acompañado, en su caso, del boletín de expedición; se devolverá por avión si el interesado paga la sobretasa correspondiente; las nuevas instrucciones se transmitirán por vía telegráfica cuando abone la tasa telegráfica.

2. Las únicas instrucciones nuevas que el expedidor o la tercera persona prevista en el artículo 27, párrafo 2, letra b), del Acuerdo, está autorizado a dar son las enumeradas en el artículo 32, párrafo 1, del Acuerdo; en los casos particulares que se citan a continuación, conviene aplicar las reglas siguientes:

a) si el expedidor o el tercero pidiesen que un paquete contra reembolso se entregue contra reembolso de una cantidad inferior a la primitiva, deberá establecerse una nueva fórmula R 4 de conformidad con el artículo 106 del Reglamento de ejecución del Acuerdo relativo a los envíos contra reembolso;

b) si el expedidor o el tercero diese como instrucciones que el paquete sea entregado franco de tasas y de derechos al destinatario primitivo o a otro destinatario, la Oficina interesada aplicará el artículo 111.

3. Cuando un paquete que haya dado lugar a un aviso de no-entrega se entregue o reexpida antes del recibo de las nuevas instrucciones, el expedidor debe ser advertido de ello por mediación de la Oficina de origen. Si el aviso ha sido enviado a un tercero designado por el expedidor, esta información deberá

dirigirse a este tercero. Si se trata de un paquete contra reembolso y si la libranza R 4 mencionada en el artículo 105, párrafo 1, del Reglamento de ejecución del Acuerdo relativo a los envíos contra reembolso ha sido ya transmitido al expedidor, no es necesario avisar a este último.

ARTÍCULO 137

Devolución de los paquetes a origen

1 La Oficina que efectúa la devolución de un paquete por una razón cualquiera indicará a mano o por medio de un sello o de una etiqueta sobre el paquete y sobre el boletín de expedición que debe acompañarle, la causa de la no-entrega. La mención debe estar redactada en idioma francés, cada Administración tiene la facultad de agregar la traducción en su propio idioma y toda otra indicación que le convenga; esta mención debe revestir una forma clara y concisa tal como: inconnu, refusé, en voyage, parti, nonreclamé, décadé, etc.

2 A menos que el expedidor pida la devolución de un paquete a origen por vía aérea, esta devolución se hará, salvo imposibilidad, por la vía seguida a la ida en lo que se refiere a los paquetes de superficie, y por la vía de superficie más rápida en lo que se refiere a los paquetes-avión.

3. Los paquetes son devueltos a origen en su embalaje primitivo; irán acompañados del boletín de expedición extendido por el expedidor. Si por un motivo cualquiera un paquete debe ser reembalado o el boletín de expedición primitivo reemplazado por otro boletín, es indispensable que el nombre de la Oficina de origen del paquete el número de orden primitivo y, siempre que sea posible, la fecha de imposición figuren sobre el nuevo embalaje y sobre el boletín de expedición.

4. Si la devolución de un paquete-avión a origen tiene lugar por vía de superficie, la etiqueta «Par avion» y todas las anotaciones que se refieran a la transmisión por vía aérea deben ser tachadas de oficio por medio de dos gruesos trazos transversales.

5 Todo paquete devuelto a origen se inscribe en la hoja de ruta con la indicación «Retour à l'origine» en la columna «Observations».

6 La atribución y la recuperación de las tasas y derechos con que el paquete esté gravado por aplicación de los artículos 33, párrafo 3, 38, párrafo 2, y 42 del Acuerdo se efectuarán como se menciona en el artículo 148. Deberán indicarse con detalle en una factura de tasas, conforme al modelo CP 25 adjunto, que se pegará por un borde sobre el boletín de expedición.

ARTÍCULO 138

Reexpedición de un paquete a causa del cambio de dirección del destinatario

1. Cuando las tasas mencionadas en el artículo 36, párrafo 6, del Acuerdo se abonen en el momento de la reexpedición, el paquete se tratará como si procediese del País de reexpedición y se enviase al País del nuevo destino, no percibiéndose ninguna tasa de transporte por la Administración de este último País en el momento de la entrega.

2. El artículo 137, párrafos 3 al 6, se aplicará a los paquetes reexpedidos. En particular, la indicación «réexpédié» debe figurar en la columna «Observations» de la hoja de ruta al lado de la inscripción del paquete.

ARTÍCULO 139

Paquetes «exprès» a reexpedir

Si un paquete «exprès» a reexpedir ha dado lugar a un infructuoso intento de entrega a domicilio por agente especial, la Oficina de reexpedición debe tachar la etiqueta o la mención «exprès» por los gruesos trazos transversales.

ARTÍCULO 140

Trato de las peticiones de devolución o de modificación de dirección

1 Al recibir la petición de devolución o de modificación de dirección efectuada de conformidad con el artículo 113, la Oficina destinataria buscará el paquete señalado y dará curso a la petición.

2 Cuando reciba la petición telegráfica prevista en el artículo 113, párrafo 2, la Oficina de destino retendrá el paquete y no cumplimentará la petición hasta el recibo de la confir-

mación postal; sin embargo, bajo su propia responsabilidad la Administración de destino puede dar cumplimiento a la petición telegráfica, sin esperar dicha confirmación.

ARTÍCULO 141

Venta. Destrucción

1. Cuando se venda o se destruya un paquete de conformidad con el artículo 41 del Acuerdo, se formulará un acta de la venta o de la destrucción. Una copia del acta, acompañada del boletín de expedición, se enviará a la Oficina de origen. Lo mismo se procederá si la venta del paquete tiene lugar a petición del expedidor.

2 El producto de la venta servirá, en primer lugar, para cubrir los gastos que graven el paquete; en su caso, el sobrante se remitirá a la Oficina de origen para su entrega al expedidor; éste correrá con los gastos de envío.

CAPITULO V

Reclamaciones. Peticiones de informes

ARTÍCULO 142

Trato de las reclamaciones y de las peticiones de informes

1. Toda reclamación, lo mismo que toda petición de informes relativas a un paquete, serán tratadas de acuerdo con el artículo 150, párrafos 1 al 9, del Reglamento de ejecución del Convenio, con las reservas siguientes:

a) la fórmula R 3 utilizada para la correspondencia se reemplazará por la fórmula R 4 prevista en el artículo 105, párrafo 1, del Reglamento de ejecución del Acuerdo relativo a los envíos contra reembolso;

b) toda Administración intermediaria que transmita una fórmula C 9 relativa a un paquete a la Administración siguiente está obligada a informar a la Administración de origen por medio de una fórmula igual al modelo CP 10 adjunto.

2. Toda fórmula C 9 correspondiente a una reclamación o a una petición de informes relativa a un paquete recibido por una Administración distinta que la Administración de origen, se transmitirá a ésta acompañada, eventualmente, del recibo de imposición; dicha fórmula debe llegar en los plazos previstos en el artículo 43 del Acuerdo.

ARTÍCULO 143

Reclamaciones relativas a un aviso de recibo o a un aviso de embarque no recibido

1. Cuando el expedidor reclame un aviso de recibo que no le ha sido devuelto en un plazo normal, se procede de conformidad con el artículo 112; sin embargo, la tasa de aviso de recibo no se percibirá por segunda vez. La Oficina de origen inscribe en el encabezamiento de la fórmula C 5, la indicación «Duplicata de l'avis de réception».

2 Toda reclamación del expedidor relativa a un aviso de embarque no devuelto en un plazo normal dará lugar a extender una fórmula de reclamación C 9, mencionada en el artículo 142, párrafo 1 letra b), exenta de tasa. Esta fórmula, acompañada de un duplicado del aviso de embarque CP 6 en el que la Oficina de origen pondrá la indicación «Duplicata», se tratará de acuerdo con el artículo 142; la tasa de aviso de embarque no se percibirá por segunda vez.

CAPITULO VI

*Contabilidad**SECCION PRIMERA**ATRIBUCION DE LAS TASAS*

ARTÍCULO 144

Tasas acreditadas a las otras Administraciones por la Administración de origen

1. En el caso de cambio en despachos cerrados, la Administración de origen acreditará:

a) a la Administración de destino:

1.º sus cuotas territoriales y marítimas, comprendidas las cuotas excepcionales autorizadas por el Acuerdo o por el Protocolo final anejo (en lo que se refiere a los paquetes admitidos

en virtud del artículo 25, párrafo 5, del Acuerdo, las cuotas territoriales y marítimas por la escala de peso correspondiente a su volumen);

2.º las cantidades que correspondan a la Administración de destino sobre las tasas suplementarias autorizadas en el artículo 17 del Acuerdo;

3.º las cuotas de tasas (tasa principal y, eventualmente, cuota de salida y de llegada excepcional y tasas suplementarias) comprendidas en las cantidades a percibir por los paquetes urgentes y que pertenecen a la Administración de destino;

4.º la tasa de «expres»;

5.º sus cuotas de tasa de seguro;

b) a cada Administración intermediaria:

1.º las cuotas territoriales y marítimas comprendidas las cuotas excepcionales de tránsito autorizadas por el Protocolo final (en lo que se refiere a los paquetes admitidos en virtud del artículo 25, párrafo 5, del Acuerdo: las cuotas territoriales y marítimas por la escala de peso correspondiente a su volumen);

2.º sus partes sobre las tasas suplementarias autorizadas en el artículo 17 del Acuerdo;

3.º sus cuotas de tasas (tasa principal y tasa suplementaria) comprendidas en las cantidades a percibir por los paquetes urgentes;

4.º sus cuotas de tasa de seguro.

2. En el caso de tránsito al descubierto, la Administración de origen acreditará:

a) a la Administración de destino del despacho, sus cuotas y tasas enumeradas en el párrafo 1, letra b), así como las cuotas y tasas pertenecientes a las Administraciones intermedias subsiguientes y a la Administración de destino;

b) a la Administración de destino del despacho, la remuneración aérea a que tenga derecho en concepto de reexpedición de los paquetes-avión;

c) a las Administraciones intermediarias que precedan a la Administración de destino del despacho, las cuotas y tasas enumeradas en el párrafo 1, letra b).

3. Cuando se haga aplicación del artículo 51, párrafo 2, del Acuerdo, la Administración de origen acreditará a la Administración de destino y, eventualmente, a las Administraciones intermedias no las cuotas o tasas previstas en el párrafo 1, letras a) y b), sino las cantidades calculadas por paquetes o por kilogramos de peso bruto de los despachos.

ARTÍCULO 145

Atribución de las tasas de seguro

1. La Administración de destino y, eventualmente, las Administraciones intermediarias reciben de la Administración de origen una cuota de la tasa de seguro fijada, por 200 francos o fracción de 200 francos declarados:

- 5 céntimos por el transporte territorial.
- 10 céntimos por el transporte marítimo;

esta cuota se acredita a toda Administración cuyos servicios participen en el transporte y en su caso, en lo que se refiere al transporte marítimo, por cada servicio.

2. La Administración de origen acredita a la Administración de destino que asegure el transporte por vía aérea en el interior del territorio de su País y, eventualmente, a cada Administración intermediaria que participe en el transporte aéreo más allá de las fronteras de su País, por los paquetes-avión con valor declarado, y excepción hecha de los servicios que impliquen riesgos extraordinarios, una cuota de la tasa aérea de seguro igual a 10 céntimos por cada 200 francos o fracción de 200 francos declarados.

ARTÍCULO 146

Tasas conservadas por la Administración perceptora

Son íntegramente conservadas por la Administración que las haya percibido, denominada «Administración perceptora»:

a) las tasas que se indican a continuación, previstas:

1.º en el artículo 15 del acuerdo:

- tasa por franquicia en la entrega,
- tasa por petición de franquicia, en la entrega;

2.º en el artículo 18 del Acuerdo:

- tasa por formalidades aduaneras a la exportación
- tasa por trámites aduaneros,
- tasa de entrega,
- tasa de aviso de no-entrega,
- tasa de aviso de llegada,
- tasa de Lista de Correos,
- tasa de almacenaje,
- tasa de aviso de recibo,
- tasa de reclamación,
- tasa por riesgos de fuerza mayor;

b) las tasas o sobretasas percibidas en virtud de las disposiciones combinadas de los artículos 42 del Acuerdo y 26 del Convenio para toda petición de devolución de un paquete o de modificación de la dirección;

c) la tasa de expedición percibida en virtud del artículo 16, párrafo 2, letra b), del Acuerdo.

ARTÍCULO 147

Casos particulares de atribución de tasas

1. La tasa de reexpedición interior (artículo 36, párrafo 6, letra a), del Acuerdo) se abonará a la Administración en cuyo territorio ha tenido lugar esta reexpedición, incluso en el caso de reexpedición ulterior fuera de este País o en el caso de devolución a origen.

2. La tasa de «expres» es adjudicada:

a) a la Administración del País del primer destino, cuando el paquete «expres» ha sido reexpedido fuera de este País y si la entrega por agente especial ha sido objeto de un intento o no se ha intentado, si la Administración del nuevo destino no asegura la entrega por agente especial;

b) a la Administración del primer destino, si el paquete «expres» ha sido devuelto a origen sin haber sido objeto de una reexpedición;

c) a la Administración del nuevo destino si ésta asegura la entrega por agente especial y si la Administración del primer destino no ha intentado la entrega por agente especial.

3. En caso de reexpedición ulterior, la tasa de «expres» se adjudica conforme a los principios del párrafo 2; por tanto, se adjudicará a la Administración del primer destino, del destino siguiente o del definitivo, según el caso.

4. La tasa de reembalaje se abonará a la Administración de la que dependa la Oficina que ha procedido al embalaje.

5. La tasa de aviso de embarque es adjudicada a medias entre la Administración de origen y aquella de quien dependa el puerto de embarque.

ARTÍCULO 148

Atribución y recuperación de tasas y de derechos en caso de devolución a origen o de reexpedición

1. En el caso de que las tasas y los derechos no han sido abonados en el momento de la devolución a origen o de la reexpedición, la Administración que devuelva o que reexpida procederá como se indica a continuación para la adjudicación y la recuperación de estas tasas y derechos.

2. En el caso de cambio en despachos directos entre el País que devuelve o que reexpide y el País de origen o el del nuevo destino, la Administración que devuelva o que reexpida los paquetes:

a) recupera de la Administración a la que está destinada el despacho:

1.º las cuotas de tasas que le correspondan, así como a las Administraciones intermediarias;

2.º las tasas siguientes previstas en el artículo 18 del Acuerdo:

- tasa por trámites aduaneros,
- tasa de entrega,
- tasa de aviso de llegada,
- tasa de reembalaje,
- tasa de Lista de Correos,
- tasa de almacenaje,

— tasa complementaria de «express» (artículo 14, párrafo 2, del Acuerdo), debida a la Administración que ha intentado la entrega, si esta tasa no se ha percibido en el momento de la presentación en el domicilio del destinatario;

3.º la tasa de reexpedición, prevista en el artículo 36, párrafo 6, letra a), del Acuerdo;

4.º los derechos por los que se encuentre en descubierto (artículo 20 del Acuerdo);

b) acredita a las Administraciones Intermediarias las cuotas de tasas que les pertenezcan.

3. En el caso de cambio de tránsito al descubierto, la Administración Intermediaria, después de haber sido adeudada por la Administración que devuelve o que reexpida los paquetes de las cantidades pertenecientes a esta última Administración, a título de las cuotas y tasas enumeradas en el párrafo 2, letra a), se acredita con cargo a la Administración a la que ella entregue el paquete, la cantidad que se le deba y la que corresponda a la Administración que devuelve o que reexpide. Esta operación se repite, si ha lugar, por cada Administración Intermediaria.

4. Tratándose de paquetes devueltos a origen o reexpedidos por vía aérea, las sobretasas aéreas son recuperadas eventualmente de la Administración del País de donde ha emanado la petición de devolución o de reexpedición.

5. La atribución y la recuperación de las tasas y de los derechos en caso de reexpedición de los paquetes recibidos por curso erróneo se efectuarán de conformidad con el artículo 130, párrafo 3.

ARTÍCULO 149

Casos particulares de recuperación de tasas

1. Los gastos previstos en el artículo 35 del Acuerdo son recuperados de la Administración de origen.

2. En el servicio de paquetes-avión, en caso de aterrizaje forzoso o de falta de enlace, las Administraciones que aseguran la reexpedición de paquetes-avión recuperarán sus remuneraciones aéreas de la Administración de origen.

ARTÍCULO 150

Determinación de las remuneraciones medias por paquete o por kilogramo

1. La remuneración media por paquete, prevista en el artículo 51, párrafo 3, del Acuerdo, se obtiene dividiendo por el número de estos paquetes el importe de las cuotas territoriales y marítimas, o el importe de las remuneraciones de todas clases debidas por la Administración de origen a la Administración de destino y, eventualmente, a las Administraciones Intermedias por los paquetes expedidos durante un período de tres meses como mínimo.

2. La remuneración media por kilogramo prevista en el mismo artículo del Acuerdo se obtiene dividiendo el producto de las cuotas territoriales y marítimas, o el producto de las remuneraciones de toda clase determinado como en el párrafo 1, por el peso bruto de los despachos expedidos a la Administración de destino durante el mismo período.

3. Estas remuneraciones medias son revisables:

a) de oficio, en el caso de modificación de las tasas por introducción de nuevas tasas en los elementos estadísticos de base;

b) a petición de una de las Administraciones interesadas formulada al menos un año después de la última revisión, utilizando nuevos elementos estadísticos.

SECCION SEGUNDA

FORMACION Y LIQUIDACION DE CUENTAS

ARTÍCULO 151

Formación de cuentas

1. Cada Administración, mensualmente o trimestralmente en las relaciones con los Países alejados, hará formular por sus Oficinas de cambio y para todos los envíos recibidos de una sola y misma Administración, un estado conforme al modelo CP 15 adjunto, indicando, por Oficinas expendedoras, las cantidades totales inscritas, a su crédito y a su débito, en las hojas de ruta CP 11, CP 12 y CP 20. En caso de rectificación de estas últimas, se indicarán en la columna «Observaciones» del estado

CP 15 el número y la fecha del boletín de rectificaciones CP 13 formulado por la Oficina de cambio cedente o cesionaria.

2. Los estados CP 16 se resumirán en una cuenta igual al modelo CP 16 adjunto extendido por duplicado.

3. La cuenta CP 16, acompañada de los estados CP 15, pero sin las hojas de ruta, se enviará por la vía más rápida (aérea o de superficie) a la Administración interesada para su examen, en los dos meses siguientes a aquel a que se refiera; por lo que respecta a los Países alejados, el envío tendrá lugar tan pronto como la última hoja de ruta del mes en cuestión se reciba. No se formulará cuenta negativa. En el importe del saldo de la cuenta CP 16, se desprejarán los céntimos. Los totales no se rectifican nunca; las diferencias que puedan observarse deben ser objeto de estados iguales al modelo CP 17 adjunto; estos estados se enviarán, por duplicado, a la Administración interesada, que deberá incorporar su importe en su próxima cuenta CP 16; no se formulará ningún estado CP 17 cuando el importe definitivo de las diferencias no exceda de 10 francos por cuenta.

4. Una vez comprobadas y aceptadas las cuentas CP 16 y los estados CP 15 se devolverán a la Administración que los ha formulado, a lo más tardar a la expiración del segundo mes a contar del día del envío; este plazo se eleva a cuatro meses en las relaciones con los Países alejados. Si la Administración que ha enviado la cuenta no ha recibido ninguna notificación rectificativa durante estos plazos, la cuenta se considerará como aceptada en pleno derecho.

5. Las cuentas CP 16 se resumirán en una cuenta general trimestral conforme al modelo CP 18 adjunto formulada por la Administración acreedora; no obstante, esta cuenta podrá ser formulada por semestre, previo acuerdo entre las Administraciones interesadas.

6. Cuando el saldo de una cuenta general CP 18 formulada trimestral o semestralmente no exceda de 25 francos, este saldo se incorporará a la cuenta general CP 18 siguiente. Si procediendo así durante un año entero la cuenta general CP 18 formulada a fin de año presenta un saldo inferior a 25 francos, la Administración deudora quedará exenta de todo pago.

7. La liquidación de las cantidades desembolsadas por cada Administración por cuenta de ora en lo que se refiere a los paquetes entregados francos de tasas y de derechos, se efectuará sobre las bases siguientes:

a) La Administración acreedora formulará cada mes, en la moneda de su País, una cuenta particular mensual en un formulario igual al modelo CP 19 adjunto; las partes B de los boletines de franqueo que ella ha conservado se inscribirán en orden alfabético de Oficinas que han anticipado los gastos y siguiendo el orden numérico que les haya sido dado;

b) la cuenta particular, acompañada de las partes B de los boletines de franqueo, se transmiten a la Administración deudora a lo más tardar al final de mes siguiente a aquel que se refiera; no se formulará cuenta negativa;

c) la comprobación de las cuentas tiene lugar en las condiciones fijadas por el Reglamento del Acuerdo relativo a los giros postales y a los bonos postales de viaje;

d) las cuentas dan lugar a una liquidación especial; sin embargo, cada Administración puede pedir que sus cuentas sean liquidadas con las cuentas de los giros postales, las cuentas CP 16 de los paquetes o las cuentas R 5 relativas a los envíos contra reembolso, sin ser incorporadas a ellas.

8. Cuando haya lugar a adeudar en cuenta pagos a las Administraciones responsables, conforme al artículo 49 del Acuerdo, y si se trata de varios importes, éstos se resumirán en una fórmula igual al modelo CP 22 adjunto y el importe total se incorporará a la cuenta CP 16.

ARTÍCULO 152

Liquidación relativa a los despachos de paquetes-avión

La liquidación de las remuneraciones debidas a título del transporte aéreo de los despachos de paquetes-avión se efectuará según los artículos 198 al 201 del Reglamento de ejecución del Convenio.

ARTÍCULO 153

Pago de cuentas

1. El pago del balance de las cuentas generales se abonará por la Administración deudora a la Administración acreedora según el artículo 13 del Convenio.

2. La formación y envío por duplicado de una cuenta general tendrá lugar tan pronto como las cuentas CP 16 hayan sido devueltas y aceptadas. La comprobación de la cuenta CP 18 por la Administración deudora y la devolución de uno de los dos ejemplares a la Administración acreedora deberá efectuarse en el plazo de un mes después de la recepción de la cuenta; pasado este plazo, la cuenta CP 18 puede considerarse como admitida de pleno derecho. El pago del saldo debe efectuarse lo más pronto posible y, a lo más tardar, antes de la expiración de un mes a partir de la aceptación de la cuenta general.

3. Toda Administración que, cada mes y de manera continua, se encuentre acreedora, con respecto a otra Administración, de una cantidad superior a 30.000 francos, tiene el derecho de reclamar un anticipo mensual hasta el límite de las tres cuartas partes del importe de su crédito; su petición deberá ser satisfecha en un plazo de dos meses.

CAPITULO VII

Disposiciones diversas

ARTÍCULO 154

Fórmulas para uso del público

A efectos de aplicación del artículo 11, párrafo 2, del Convenio se consideran como fórmulas para uso del público las siguientes:

- CP 2 (boletín de expedición),
- CP 2 M (boletín de expedición adaptado a la máquina de escribir),
- CP 3 (declaración de Aduanas),
- CP 3 M (declaración de Aduanas adaptada a la máquina de escribir),
- CP 4 (boletín de franqueo),
- CP 6 (aviso de embarque).

ARTÍCULO 155

Plazo de conservación de los documentos

1. Los documentos del servicio de paquetes, incluso los boletines de expedición, deberán conservarse durante un periodo mínimo de dieciocho meses, a partir del día siguiente de la fecha a que estos documentos se refieran.

2. Los documentos relativos a un litigio o a una reclamación deben conservarse hasta la liquidación del asunto. Si la Administración reclamante, informada regularmente de las conclusiones de la encuesta, ha dejado transcurrir seis meses a partir de la fecha de la comunicación sin formular objeciones, el asunto se considera como liquidado.

CAPITULO VIII

Disposiciones finales

ARTÍCULO 156

Entrada en vigor y duración del Reglamento

1. El presente Reglamento será ejecutorio a partir del día de la entrada en vigor del Acuerdo relativo a los paquetes postales.

2. Tendrá la misma duración que este Acuerdo, a menos que sea renovado de común acuerdo entre las partes interesadas.

Hecho en Viena el 10 de julio de 1964.

PROTOCOLO FINAL DEL REGLAMENTO DE EJECUCION DEL ACUERDO RELATIVO A LOS PAQUETES POSTALES

En el momento de proceder a la firma del Reglamento de ejecución del Acuerdo relativo a los paquetes postales concluido en el día de la fecha, los abajo firmantes, en nombre de sus Administraciones postales respectivas, han convenido lo siguiente:

ARTÍCULO ÚNICO

Peso máximo de las sacas de paquetes.

Por derogación del artículo 122, párrafo 5, la Confederación de Australia, Ceilán, Chipre, Reino Unido de Gran Bretaña y

de Irlanda del Norte. Territorios de Ultramar cuyas relaciones internacionales están aseguradas por el Gobierno del Reino Unido de Gran Bretaña y de Irlanda del Norte, cuya reglamentación interior se opone a ello, Irlanda, Jaimaica, Malasia, República Federal de Nigeria, Nueva Zelanda, Uganda, Sierra Leona, República Unida de Tanganika y de Zanzibar, Trinidad y Tobago, se reservan el derecho de no aceptar las sacas de paquetes que pesen más de 36 kilogramos.

En fe de lo cual, los Plenipotenciarios siguientes han formulado el presente Protocolo, que tendrá la misma fuerza y el mismo valor que si sus disposiciones figurasen en el mismo texto del Reglamento a que él se refiera.

Hecho en Viena el 10 de julio de 1964.

OTRAS DECISIONES EN RELACION CON EL ACUERDO RELATIVO A LOS PAQUETES POSTALES

RESOLUCIÓN CP 1

- a) Adhesión al Acuerdo relativo a los paquetes postales.
- b) Cuotas territoriales y marítimas.
- c) Definición de la expresión «Gastos accesorios».

El Congreso ha encargado al Consejo ejecutivo:

a) examinar las razones que impiden a ciertos Países adherirse al Acuerdo relativo a los paquetes postales y de buscar una solución que permita adherirse a este Acuerdo a todos los Países que explotan el servicio de paquetes postales sobre la base de acuerdos bilaterales.

Paquetes. Acuerdo, artículo 5

b) hacer un estudio sobre el importe de las cuotas territoriales de salida, de llegada y de tránsito y de las cuotas marítimas.

Paquetes. Acuerdo, artículo 49

c) estudiar la definición de la expresión «Gastos accesorios» que están a cargo de la Administración responsable, de conformidad con el artículo 49 del Acuerdo relativo a los paquetes postales.

Paquetes. Acuerdo, artículo 48, párrafo 3

RECOMENDACIÓN CP 1

PAGO DE LA INDEMNIZACION DE RESARCIMIENTO POR LAS ADMINISTRACIONES QUE NO ACEPTAN LOS RIESGOS DE FUERZA MAYOR

El Congreso, recomienda

a las Administraciones que se encuentran en las condiciones previstas en el artículo 48, párrafo 3, del Acuerdo relativo a los paquetes postales de no diferir el pago de la indemnización de resarcimiento más de un año como máximo a contar del día siguiente al de la reclamación.

Paquetes. Acuerdo, Protocolo final

RESOLUCIÓN CP 2

RESERVAS APORTADAS AL PROTOCOLO FINAL DEL ACUERDO RELATIVO A LOS PAQUETES POSTALES

El Congreso encarga al Consejo ejecutivo hacer un estudio con el fin de definir las condiciones en las cuales las reservas pueden ser aportadas al Protocolo final del Acuerdo relativo a los paquetes postales.

Por tanto, habiendo visto y examinado los cincuenta y cinco artículos que integran dicho Acuerdo, Protocolo final, Reglamento de Ejecución y Protocolo final y Fórmulas, oída la Comisión de Tratados de las Cortes Españolas, en cumplimiento de lo prevenido en el artículo 14 de su Ley Orgánica, vengo en aprobar y ratificar, en nombre de España y de sus Plazas y Provincias Africanas, cuanto en ello se dispone, como en virtud del presente lo apruebo y ratifico, prometiendo cumplirlo, obser-

varlo y hacer que se cumpla y observe puntualmente en todas sus partes, a cuyo fin, para su mayor validación y firmeza, MANDO expedir este Instrumento de Ratificación firmado por Mí, debidamente sellado y refrendado por el infrascrito Ministro de Asuntos Exteriores.

Dado en Madrid, a 7 de octubre de 1966.

FRANCISCO FRANCO

El Ministro de Asuntos Exteriores,
FERNANDO MARIA CASTIELLA Y MAÍZ

El Instrumento de Ratificación de España y sus Plazas y Provincias Africanas fué depositado en Berna el día 14 de noviembre de 1966.

Lo que se hace público para conocimiento general, insertando a continuación relación de los Estados que han ratificado o se han adherido al Convenio y documentos conexos.

Ratificaciones: R. F. Alemana, 27-6-1966.—Australia, 23-12-1965. Austria, 23-12-1965.—Corea, 20-5-1966.—Dinamarca, 23-12-1965.—Finlandia, 17-12-1965.—Irlanda, 4-3-1966.—Gran Bretaña e Irlanda del Norte, 2-3-1966.—Islandia, 10-8-1965.—Luxemburgo, 29-12-1965.—República Malgache, 26-8-1966.—Mali, 18-12-1965.—Nigeria, 4-2-1966.—Uganda, 29-12-1965.—Suiza, 4-2-1966.—Tailandia, 10-5-1966.

Aprobaciones: Bélgica, 4-9-1966.—Costa de Marfil, 28-10-1965.—Francia, 21-1-1966.—Japón, 22-7-1965.

Adhesiones: Singapur, 7-12-1965.

Aceptaciones: Noruega, 1-12-1965.

PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

ORDEN de 5 de enero de 1967 por la que se dictan normas para la rectificación del Censo electoral general de residentes mayores de edad y de vecinos cabezas de familia.

Excelentísimos e ilustrísimos señores:

El Decreto 2237/1965, de 22 de julio, ordena en su artículo cuarto que el Censo electoral general de residentes mayores de edad y de vecinos cabezas de familia referido al 31 de diciembre de 1965 sea rectificado anualmente con sujeción a las normas que para cada año dicte la Presidencia del Gobierno.

En su virtud, esta Presidencia del Gobierno ha tenido a bien disponer se proceda a la rectificación del Censo electoral de 1966 con arreglo a las siguientes normas:

Artículo 1.º La rectificación del Censo electoral correspondiente al año 1966 deberá comprender las altas y bajas de electores que por inclusión, exclusión o modificación de sus circunstancias legales afecten a los españoles varones y mujeres y que con referencia al 31 de diciembre de 1966 deben quedar inscritos en el Censo si reúnen alguno de los requisitos siguientes:

- Ser residente vecino cabeza de familia, según lo dispuesto en el artículo 82 del Reglamento de Población y Demarcación Territorial de las Entidades Locales.
- Ser residente con la condición de mujer casada.
- Ser residente, que no tenga ninguna de las condiciones anteriores, pero que tenga veintiún años o más cumplidos dentro del año 1966.

Deberá tenerse en cuenta a efectos de inclusión las posibles omisiones en el Censo de 1965 y que no fueron reclamadas por los electores interesados en los plazos que se fijaron después de la exposición pública.

Art. 2.º Los Ayuntamientos formarán un fichero, distribuido según los distritos y secciones electorales que figuran en el Censo de 1965; en este fichero se recogerán las inclusiones, exclusiones y modificaciones que para los habitantes residentes se disponen en el artículo anterior y de acuerdo con las normas de ejecución e impresos que facilite el Instituto Nacional de Estadística.

Art. 3.º Los Ayuntamientos remitirán el fichero indicado anteriormente, agrupado por secciones electorales y alfabetizado, a la correspondiente Delegación Provincial de Estadística, dentro de los siguientes plazos improrrogables:

Municipios hasta 20.000 habitantes de derecho: Antes del 28 de enero de 1967.

Municipios de más de 20.000 habitantes de derecho: Antes del 8 de febrero de 1967.

Junto con los paquetes que contengan las fichas remitirán los Ayuntamientos una certificación para cada distrito municipal, en la que se consigne el número de fichas de altas y bajas en cada sección electoral. La certificación será autorizada por el Secretario del Ayuntamiento con el visto bueno del Alcalde.

Art. 4.º Las autoridades que a continuación se indican remitirán a los correspondientes Delegados provinciales del Instituto Nacional de Estadística antes del 1 de febrero de 1967 las siguientes relaciones certificadas de los nombres, apellidos, edad, profesión, residencia y domicilio de los españoles de uno y otro sexo de dieciocho y más años de edad, que no deben ser incluidos en el Censo electoral, de acuerdo con lo que dispone la Ley Electoral. Estas relaciones comprenderán únicamente las ampliaciones a las remitidas para la formación del Censo de 1965, y debidas a hechos o situaciones ocurridas durante el año 1966, o bien a omisiones y rectificaciones de aquéllas.

Las autoridades de referencia son las siguientes:

A) Los Presidentes de las Audiencias Provinciales:

1) De los que por sentencia firme hayan sido condenados a la pena de inhabilitación perpetua para derechos políticos o cargos públicos, aunque hubiesen sido indultados, de no haber obtenido antes rehabilitación legal.

2) De los que por sentencia firme hayan sido condenados a penas graves.

3) De los que habiendo sido condenados a otras penas por sentencia firme, no acreditaran haberlas cumplido.

B) Los jueces de Primera Instancia e Instrucción:

1) De los concursados o quebrados no rehabilitados conforme a la Ley.

2) De los vecinos cabezas de familia que hayan perdido la patria potestad.

3) De los varones y mujeres declarados ausentes o incapacitados con arreglo a las prescripciones del Código Civil.

C) Los Delegados de Hacienda: De los deudores a fondos públicos, como responsables directos o subsidiarios, contra quienes se hubiere expedido mandamiento de apremio por resolución firme.

D) Los Presidentes de las Diputaciones Provinciales y los Alcaldes: De los acogidos en establecimientos benéficos provinciales y municipales, respectivamente.

E) Los Presidentes de las Juntas de Libertad Vigilada: De los libertos condicionales residenciados en el territorio de su jurisdicción.

F) Los Presidentes de los Tribunales Tutelares de Menores: De los padres, tutores y guardadores de hecho suspendidos en el derecho de guarda y educación de sus hijos o pupilos, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 13 del Decreto de 11 de junio de 1948.

Art. 5.º Las Delegaciones Provinciales del Instituto Nacional de Estadística, una vez eliminadas las fichas correspondientes a las personas que figuran en las certificaciones de las autoridades que se indican en el artículo 4.º, formarán el fichero general de electores con referencia al 31 de diciembre de 1966, manteniéndose los distritos municipales y secciones del Censo de 1965.

Art. 6.º Con el fin de poder dar una prioridad a la formación de listas adicionales de inclusión, exclusión y modificación, que se refieran solamente a los electores cabezas de familia y mujeres casadas, las Delegaciones Provinciales de Estadística formarán únicamente estas listas adicionales, que deberán quedar terminadas antes del 1 de marzo de 1967, aplazándose la formación de las listas adicionales de los restantes residentes en tanto no lo disponga esta Presidencia del Gobierno.

Art. 7.º En la indicada fecha de 1 de marzo de 1967 los Delegados provinciales de Estadística remitirán a los Presidentes de las Juntas Municipales del Censo Electoral las listas adicionales indicadas en el artículo anterior, para que se proceda a su exposición pública y admisión por las mismas de las reclamaciones sobre su contenido.

Las reclamaciones habrán de referirse únicamente a la inclusión, exclusión o modificación de inscripción de los electores cabezas de familia y mujeres casadas, que son los que únicamente se consignan en dichas listas adicionales. La reclamación deberá acompañarse con las pruebas que acrediten el derecho.

Art. 8.º Las listas adicionales de inclusiones o exclusiones de electores cabezas de familia y mujeres casadas se expondrán al público con el carácter de provisionales; la exposición se realizará en los sitios de costumbre, evitando a los interesados grandes desplazamientos dentro del municipio, y durante las horas ocho a veintiuna, dándose la máxima difusión por bando, prensa, radio u otros medios usuales en la localidad.